PANORAMA

$150 Buenos Aires, 16 al 22 de septiembre de 1969

TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

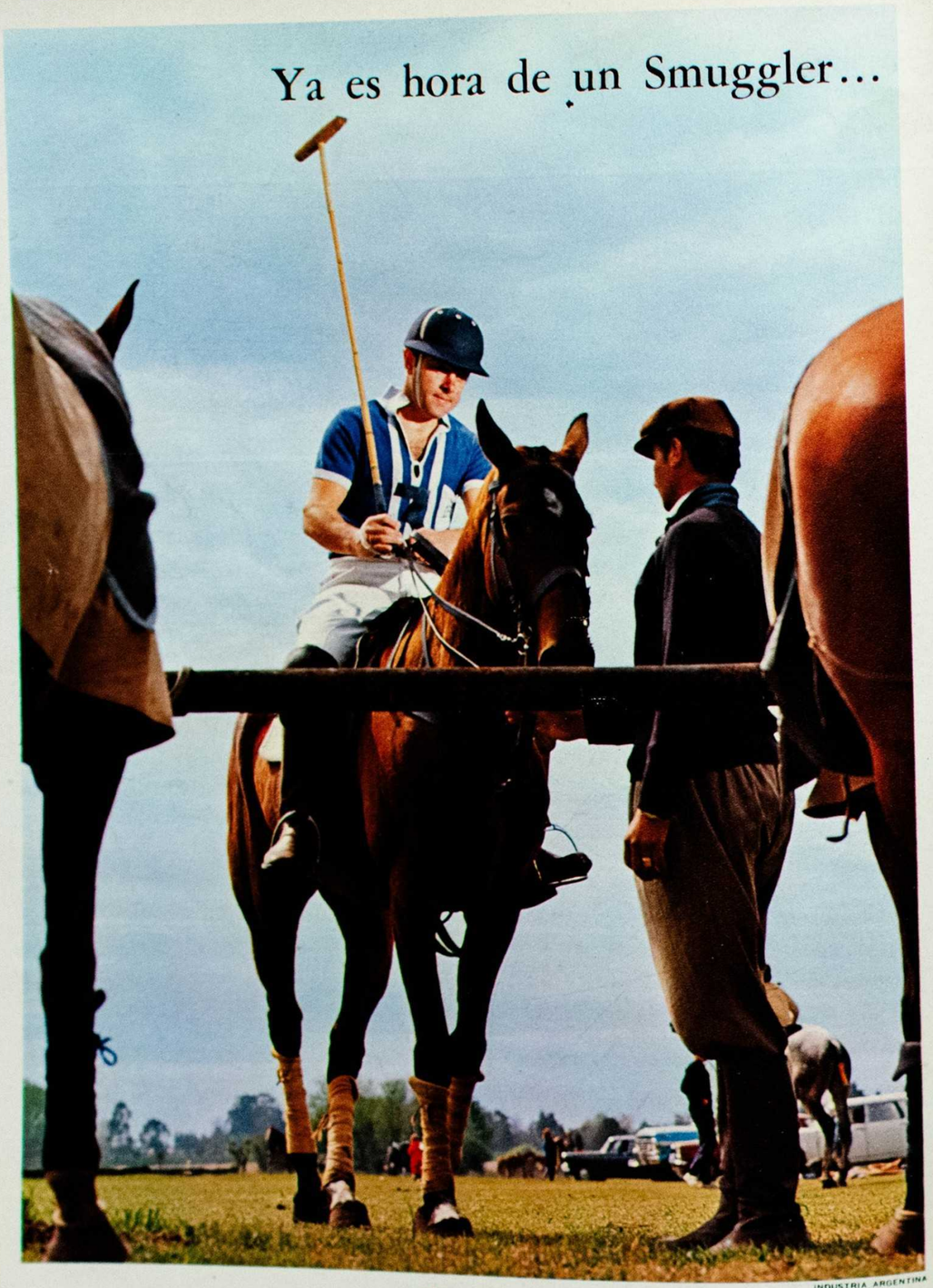
AMERICA LATINA: ESTALLO LA GUERRA URBANA

SALARIOS: ¿FRACASARAN LAS PARITARIAS?

LOS NUEVOS CAMINOS EN LA ENSEÑANZA ARGENTINA

PEREZ GUILHOU

Ya es hora de un Smuggler...



INDUSTRIA ARGENTINA

Dice Gastón Dorignac: Tomo OLD Smuggler por el "handicap" de ser el primer whisky muy añejo del país. Para mí también es insustituible.

PANORAMA

$150

Buenos Aires, 16 al 22 de septiembre de 1969

TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

AMERICA LATINA: ESTALLO LA GUERRA URBANA

SALARIOS: ¿FRACASARAN LAS PARITARIAS?

LOS NUEVOS CAMINOS EN LA ENSEÑANZA ARGENTINA

PEREZ GUILHOU

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Nuestros diseñadores y nuestros artesanos discuten mucho cada nuevo modelo.

No es tiempo perdido. El resultado vale la pena.

Florida 251 y 834, Santa Fe 1680, Suipacha 121, Rivadavia 6782 y 11416, Cabildo 2162, Callao 52, Boedo 852, San Juan 2534, Uruguay 66 (San Martín), Laprida 388 (Lomas de Zamora), Avellaneda 180 (Quilmes) y sucursales del interior: Salta, Tucumán, Córdoba, Bahía Blanca, Mendoza, Mar del Plata, Rosario, Tandil, San Juan (Rivadavia 126, Este). Adheridas a COMPAÑIAS DE CREDITO PERSONALES. EN CALZADOS GRIMOLDI Y EN LAS MEJORES ZAPATERIAS DEL PAIS.

Grimoldi

la marca del medio punto

R. DE LUCA PUB. S.A.

PANORAMA
TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

DIRECTOR EDITORIAL
Pedro Larralde

Asesores de la Dirección
Enrique Alonso
Jorge D'Urbano

Secretarios de Redacción
Sergio Cerón (Panorama Argentino), Edgardo Da Mommio (Panorama del Mundo) y Juan Merino (Coordinación Técnica).

Prosecretarios de Redacción
Homero Alsina Thevenet, Angel Bonomini, Miguel Grinberg, Daniel Muchnik

Editor gráfico
Jorge Capello

Redacción
Carlos Begue, David Cureses, Juan Gelman, Luis Guagnini, José Pasquini Durán, Pablo Placentini, Marcelo Pichon Rivière y Martín Yriart.

Secretaria
Renée A. de Lagasco

Colaboradores
Miguel Brascó, Jorge Miguel Couselo, Julio Crespo, Susana Itzcovich, Inés Malinov, Marcos Merchensky, Yirair Mossian, Horacio Salas y Pola Suárez Urtubey.

Humor
Bróccoli, Faruk y Quino

Corresponsales del interior
Santiago Pérez Gaudio (Córdoba), José R. Roche (Tucumán)

Fotografía
Bernardo Acuña, Oscar Burriel, Eduardo Comesaña, Carlos Dulitzky, Osvaldo Varone

Diagramación
Ricardo Codevilla, José Enríquez, Antonio Mazza.

Servicios Exteriores
Corresponsalía en Nueva York: Luis Lottito
Acuerdos con The New York Times, Associated Press, Transworld Features Syndicate, Interprensa y Mondial Press

DIRECTOR COMERCIAL
Joaquín Villegas

Departamento Comercial
Guillermo E. Coleman (Subdirector), Reynaldo Marcó, Alberto Pazos y Walter Vicente (Promotores Publicitarios).

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones Internacional y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.009.217. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Adherida al Instituto Verificador de Circulaciones.

Copyright © 1969 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación tanto en español como en cualquier otro idioma. Distribuidor en la Capital Federal, Vaccaro Hnos. [illegible] Capital Federal, [illegible] Interior [illegible] S.A.C.I.F. y A., Barracas 340, Cap. Teléfonos: 32-6010 al 6029.

LAS NUEVAS METAS EN LA ENSEÑANZA ARGENTINA. Entretelones, orígenes, razones y dificultades de las nuevas reformas del sistema educativo anunciadas por el secretario Pérez Guilhou (página 12).

AMERICA LATINA: LA GUERRA URBANA. Un nuevo tipo de violencia sacude a las ciudades del área. Brasil, Chile, Uruguay son sus epicentros. Desde sus capitales, enviados especiales de Panorama cubrieron "la nueva violencia" (página 16).

FOTOGRAFIA: COMO APRENDER A AMAR LA CAMARA. El hobby fotográfico conquista millares de adeptos en todo el mundo y los argentinos no escapan al entusiasmo despertado por modernas cámaras que permiten el crecimiento —sorprendente— de una pasión al alcance de todos (página 51).

SEMANA POLITICA: EL HOROSCOPO DE LAS PARITARIAS 6

Empresarios y sindicalistas se obstinan en proposiciones inconciliables que amenazan frustrar la renovación de los convenios. La política busca su tiempo en el almanaque.

MEDIO ORIENTE: LA LUCHA LARGA DE NASSER 24

Mientras el político árabe monta ofensivas de desgaste, pensadas a largo plazo, para unificar su frente interno, Israel descarga concretos —y contundentes— golpes de represalia.

NUESTRO CUERPO. FASCICULO 6º: EL APARATO DIGESTIVO 37

Progresos terapéuticos —incluida la cirugía— para el tratamiento de afecciones intestinales y hepáticas abren perspectivas imprevistas para la cura de diversos trastornos.

ROMERO BREST: ENTRE EL AMOR Y LA IRACUNDIA 56

El crítico de arte responde a los denuestos lanzados por el pintor Emilio Pettoruti en el número anterior de *Panorama* y sostiene que no proclamó la defunción de la pintura.

CINE: LO QUE ABUNDA ES LA ESCASEZ 62

Desde que la Aduana implantó recargos en los aranceles para la importación de películas cinematográficas, se paralizó el ingreso de nuevos films. Consecuencias: abundancia de reestrenos, abundancia de cine argentino y estiramiento de films en cartelera.

INDICE

Agenda (4) - Página Cero (5) - Panorama Argentino (6) - Panorama del Mundo (16) - De Perón a Onganía (28) - Ciencia y Técnica (33) - Nuestro Cuerpo (37) - Vida de Hoy (51) - Mujer & Mujer (58) - Deportes (60) - Panorama de Panorama (62) - Anticipos (70) - Economía (74) - Mundo Empresario (76) - Fiesta (79) - Cartas (81) - Humorquino (82)

Ahora Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Agenda

CINE

A pleno sol (1959). Intriga y crimen entre Alain Delon, Maurice Ronet y Marie Laforet, bien dirigida por René Clement, con final sorprendente (Ocean).

El atentado. Hay más violencia que ingenio en esta complicada intriga internacional, cuyo único director razonable hubiera sido Hitchcock. Pero dirigió Ralph Thomas, con Rod Taylor, Christopher Plummer y Lilli Palmer (Iguazú).

Breve cielo. David José Kohon maneja la espontaneidad y la sencillez como pocos lo hacen en el cine argentino. Revelación de la actriz Ana María Picchio, premiada en el Festival de Moscú (Cosmos 70).

La cita. Es muy difícil creer en la conducta de Omar Sharif y de Anouk Aimée en este complicado melodrama de celos, que Sidney Lumet dirigió distraídamente (Metro, Premier).

Don Segundo Sombra. La fidelidad a la novela y a su ambiente lleva a Manuel Antín a olvidarse de ciertas necesidades narrativas y plásticas del cine. Quien no conozca el texto puede salir confundido (Atlas).

Greta Garbo. Un ciclo sobre la actriz sueca fue preparado por Cinemateca Argentina, con revisión de "Ana Karenina", "Ninotchka", "La dama de las camelias", "Reina Cristina" y "María Walewska" (Teatro San Martín, viernes 12 a domingo 21).

La guerra y la paz. La más esplendorosa recreación cinematográfica de la época napoleónica, en una fiel versión de Tolstoi que ha enorgullecido el cine soviético (Metropolitan).

Mayerling. Nueva versión de trágicos amores en la corte de los Habsburgo, sin la fuerza romántica de las precedentes pero con mucho lujo exterior, más Omar Sharif, Catherine Deneuve, Ava Gardner (Luxor).

La religiosa. Es serio y minucioso el tratamiento cinematográfico que Jacques Rivette imprimió a un texto clásico de Diderot, sobre las desventuras de una monja que no quiso serlo (Paramount).

Sweet Charity. La Cabiria de Fellini se trasforma en una Shirley MacLaine que ayuda a dar vitalidad y color a esta original tragedia musical, con excelencias de color y escenografía (Monumental).

Tierra de ángeles (1963). Sobre un melodrama anticapitalista y azaroso, importa el tratamiento poético que ha sabido imprimir el director Gyorgy Révész (Kraft).

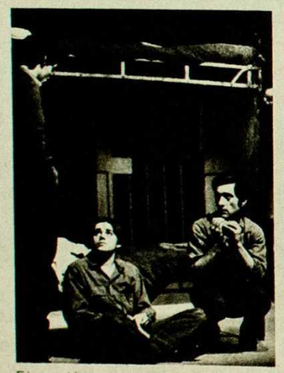
TEATRO

El volinista en el tejado, inspirada en cuentos de Scholem Aleijem. Explosión de humor judío volcado en comedia musical por expertos arregladores norteamericanos. La música es muy colorida y tanto la puesta como la interpretación reúnen muchos méritos. Hay un gran trabajo de Raúl Rossi (Astral).

Historia de la guita, de Enrique Silberstein. Un economista (el autor), un director, dos actores y una actriz se divierten contando la carrera humana detrás de la guita. El público participa del juego y muchos reparan en que se trata de una de las obras más risueñas de la temporada (Teatro del Centro).

Greta Garbo: veneración sin pausa.

Vinicius de Moraes.



Ejecución: mundo de las cárceles.

Britanico: sin motivo para Veron.

Ejecución, de John Herbert. La homosexualidad en las cárceles es el tema central pero no único. Por debajo de él fluye un mundo insólito, lleno de crudeza y de alguna belleza trágica. Magnífico trabajo de Martín Adjemián, dentro de un elenco homogéneo (Teatro Payró).

Británico, de Racine. La directora María Visconti no logra justificar esta versión de un clásico francés sobre una tragedia romana, dicho por actores nacionales que nunca se asoman siquiera a la grandeza (ABC).

LIBROS

Antología poética, de Vinicius de Moraes. Haydée Jofre Barroso y Juan José Hernández tradujeron esta selección de obras del poeta brasileño. Los poemas reunidos ejemplifican las sucesivas etapas de la evolución de uno de los líricos más importantes de Brasil y de América (de la Flor).

Las claves del cielo, por Leszek Kolakowsky. Los textos bíblicos son a menudo el punto de partida para la fantasía y las especulaciones de este escritor polaco que se complace en la ironía y en las piruetas de un ingenio siempre brillante y a menudo profundo. (Monte Avila).

Poesía y política, por C. M. Bowra. El célebre crítico inglés estudia aquí los posibles méritos de la literatura comprometida con una causa política. Sus conclusiones no se distinguen por su excesiva originalidad, pero están formuladas con lucidez y se basan en un inteligente análisis de las obras tratadas (Losada).

Al final de la calle Esperanza, por Teresa Gondra. Las vicisitudes de la protagonista —una mujer que vive sucesivas experiencias sentimentales invariablemente frustradas— constituyen una metáfora de la inevitable limitación de toda forma de felicidad. Una segura construcción y un lenguaje tenso y austero son las mejores virtudes de esta novela. (Rueda).

ARTES VISUALES

Hugo Demarco. "Imagen de la Imagen" denomina este artista sus grupos cinéticos recién traídos de París —donde habitualmente reside— y que descerraja en la Galería Rubbers, Florida 935.

MUSICA

Porteña Jazz Band. El prestigioso conjunto argentino, considerado como el mejor de su género, reaparece en el cine teatro Acassuso el viernes 19 (hora 22) con dos conciertos integrados mayormente por temas tradicionales del "hot jazz".

América joven de César Isella. Espectáculo audiovisual sumado a la voz de un folklorista meritorio brinda la posibilidad de un viaje por los ritmos del continente (Payró, martes 16 a las 22).

Página Cero

AGAPE. El hotel Presidente, céntrico albergue para solemnes y gastronómicos homenajes, ya tiene reservados trescientos cubiertos para el 22 de octubre próximo. La convocatoria se ha gestado entre intimísimas amistades de altos funcionarios del Ministerio del Interior, y en particular, del arrestado y renunciante mayor (RE) Hugo Miori Pereyra, ex mano derecha del ministro, general Francisco Imaz. El desplazamiento ocurrió, como todo el mundo sabe, a propósito de inquietantes declaraciones de corte político formuladas por el asesor de Interior en oportunidad de la última reunión nacional de gobernadores. El ágape

Miori Pereyra: juntar amigos.

programado tendría la intención de probar que Miori Pereyra cuenta, por lo menos, con trescientos amigos. Lo que no se explicó a los que ya fueron invitados es si la comida servirá para reafirmar aquellos conceptos.

COSMOS. En la segunda quincena de octubre, Buenos Aires recibirá cosmonáuticos huéspedes. Sucedería con motivo del Congreso Internacional de Aeronáutica, que se realizará en esa fecha. Están invitados: la norteamericana expedición lunar (Collins, Armstrong y Aldrin) y soviéticos —dos— cosmonautas. Sigilosos, optimistas y tenaces cumplen gestiones en respectivas áreas diplomáticas los organizadores del evento, civiles y militares (entre ellos Aldo Cocca, abogado y experto en derecho astronáutico).

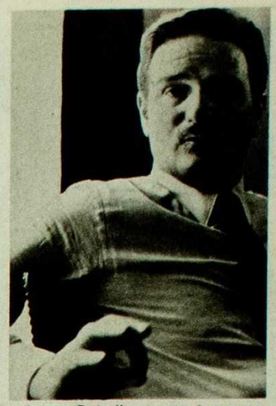
ASCENSOS. Observadores cordobeses aseguran que no ascenderá al grado inmediato superior el coronel Osvaldo Aníbal Saravia, presidente de los Consejos de Guerra que juzgaron a participantes en los hechos del 30 de mayo. Algunos camaradas argumentarían que durante el desempeño de sus funciones fue demasiado "blando" a la hora de aplicar condenas. Otra razón que pesaría en la decisión de la superioridad: Saravia sería amigo personal del coronel Ramón Eduardo Molina y de tendencia nacionalista.

FUTUROLOGOS. La antesala del presidente de la Nación estaría recibiendo verdadera (y previsible) avalancha de planes políticos. Hacia fines de semana, en mesa concurrida por personajes del mundo liberal, se habían detectado, por lo menos, dos proyectos de intentos de salida a la situación actual. Cada uno de ellos era adjudicado, respectivamente, al jurista y ex ministro Guillermo Borda (ver Ovillejo), y al sociólogo y ensayista Horacio Agulla. Ambos coincidirían en un punto: la reducción del número de partidos, optimizándolo en dos, donde se polarizarían las fuerzas y sectores que pugnan por la conquista del poder.

Algo más: durante reciente estada en Buenos Aires, Rodolfo **Rolo** Martínez, funcionario internacional y ex ministro del Interior, habría conferenciado con Agulla y se alejó del país meditando sus proposiciones.

REAPARICION. El matutino santiagueño **El Liberal** publicó, el 27

Armstrong: ¿en Bs. As.?



Jorge Paladino: con temores

de agosto, rutinaria información de un agasajo semi oficial. Se trataba del que recibió el ingeniero Carlos Ruiz de personalidades del lugar con motivo de su designación como subsecretario de Asistencia y Promoción de la Comunidad. Entre los asistentes memoriosos politicólogos creyeron descubrir notoria figura. Se trata, según la versión, de Félix Seravalle o **comandante Puma,** seudónimo de combate en el año 1962 —motivo: acción guerrillera en Tucumán—. Allegados a **Puma** y/o Seravalle cuentan que después de experiencia frustrada viajó a España, donde permaneció seis meses, y luego regresó al país para radicarse en provincia de marras. Dicen, además, que de su excursión española trajo recuerdos: de reiterados y domingueros almuerzos con Juan Perón y numerosas fotografías de ambos.

PREOCUPACIONES. En la tarde del viernes último Jorge Daniel Paladino se reunió con la **comisión de los 20** y los delegados destacados por los gremios rosarinos en procura de solidaridad para los ferroviarios en conflicto. Resultó inocultable —pese a hermética reserva— la preocupación del delegado de Perón ante proximidad de sectores juveniles peronistas a los activistas del comunismo. Paladino deslizó su temor de que el partido Comunista se capitalice a costa de los adictos a Madrid. Representantes de la Unión Ferroviaria se apresuraron a tranquilizarlo. En cambio Cesáreo Melgarejo (La Fraternidad) no pareció tan seguro.

COINCIDENCIAS. En el Registro Civil se instruye sumario para dilucidar sospechosa coincidencia. En sus oficinas fueron descubiertas dos actas de defunción de extrañas características. Según los documentos, dos varones adultos, del mismo nombre, nacidos el mismo día, de los mismos padres murieron de casi idénticas causas (insuficiencia cardíaca, uno; insuficiencia respiratoria, el otro). El paralelismo comienza a separarse cuando se advierte que el primero falleció en la vía pública el 24 de junio y que es de nacionalidad española. El segundo, argentino, expiró el 27 del mismo mes. Circunstancias curiosas: a menos que sean mellizos, todos los datos coincidentes no pueden ser verídicos. Y en tal caso, ¿cómo se explica que un gemelo nazca en España y el otro a diez mil kilómetros de distancia? Actualmente se trabaja en la identificación (a través de la dactiloscopia) de los difuntos. Y cuando se aclare el embrollo se determinará si el sumario será girado a un juez penal (muerte dudosa, falsificación de instrumento público) o a uno civil (determinación de personalidad).

OVILLEJO

Este plan, ¿será mejor,
doctor?
¿Vendrá sano o vendrá enfermo,
don Guillermo?
Su eficacia, ¿es flaca, es gorda,
Borda?
Porque fue ciega y fue sorda
arriba, en el Ministerio.
Hoy, abajo, qué misterio,
doctor don Guillermo Borda.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Juan Carlos Onganía responde a la requisitoria periodística: diálogo inusual con definiciones políticas.

SEMANA POLITICA

EL HOROSCOPO DE LAS PARITARIAS

Para dividir el tiempo (años, meses, días) se utiliza, como todo el mundo sabe, el sistema calendario. No así en política, donde los acontecimientos suelen ocurrir sin ese fatalismo cronológico. Septiembre y octubre, sin embargo, aparecen en la reciente historia argentina como inevitable escenario de violentos giros de situación. A punto que analistas y teorizadores políticos acostumbran escudriñar, con particular detenimiento, hasta los procesos menores que empalman con este tramo del almanaque.

Sugestionados quizás por esa tradición, la semana pasada los observadores pretendían interpretar dos actitudes de Juan Carlos Onganía como signos de cambio en su ya habitual —austero, vertical y sin espectacularidad— estilo de conducción. Los hechos: pasado el mediodía del miércoles último, el presidente, de improviso, desembarcó de su automóvil frente a la Caja Nacional de Previsión para el Personal del Estado y Servicio Público y entabló prolongado diálogo con las personas que cumplían trámites en la dependencia. Veinticuatro horas después —el jueves, durante casi tres horas— tuvo también inusuales interlocutores: esta vez (la tercera en tres años de gobierno) conversó con los periodistas acreditados en la Casa Rosada. Respondió a extenso cuestionario —con interrogantes elaborados antes y durante la conferencia— destinado a explicitar con mayor detalle los temas que ocuparon la atención, diez días atrás, de los altos mandos militares. El resultado se tradujo ahora en expectativas diferentes. Después de la reunión castrense, las tensiones políticas, en opinión de los observadores, sufrieron súbito relajamiento (ver *Panorama* 124). Pero habrían trepado de nuevo a niveles inquietantes con las declaraciones presidenciales a la prensa en círculos militares y politizados se consideraba que habrían creado nuevos conos de indefiniciones sobre las líneas directrices trazadas el miércoles 3.

La preocupación estaría radicada, principalmente, en las alternativas del Tiempo Social, cuya zona más conflictiva abarca las negociaciones paritarias para renovar las convenciones colectivas de trabajo. Empresarios y sindicalistas convocados no encuentran vías de acuerdo y las respectivas proposiciones resultan inconciliables. El antagonismo, sin embargo, no parece buscar la irritación de las relaciones entre los protagonistas paritarios. Se pretende, al parecer, evitar que el gobierno se haga cargo, mediante decreto de aumento, de la responsabilidad de establecer pautas concretas de política salarial. De esta manera, el naufragio de la negociación devendría inevitable. En ese caso, octubre tal vez albergue una huelga nacional de proporciones inusitadas.

Los minuciosos planes de los estrategas gremiales, con vistas al mes próximo, comenzaron el miércoles último a resquebrajarse. Catapultados por obreros y estudiantes, en Rosario y Córdoba, sendos estallidos se combinaban para crear un cuadro potencial de violencia. A cien días del *cordobazo*, su recuerdo todavía fresco otorgaba a estos conflictos provinciales una particular vitalidad. Al fin de la semana pasada, diversos servicios de informaciones coincidían en inquietantes conjeturas: a) Rosario, Córdoba y Corrientes, en ese orden, eran consideradas "áreas peligrosas"; b) la política de pacificación social podría sufrir rudo deterioro si los estallidos en el interior se impregnaran de violencia; c) las tensiones derivadas de la suerte que tengan las paritarias comienzan a preocupar a cuadros medios de la oficialidad en el Ejército; d) el orden deberá ser garantizado en los próximos dos meses, porque la tradicional calidad argentina se mantiene, a partir de noviembre las presiones político-sociales podrían disminuir sensiblemente.

Las paritarias

El miércoles de la semana pasada, la Secretaría de Trabajo instruyó normas —"cartabón técnico preestablecido"— para ordenar el debate de las mesas paritarias constituidas (128). Propósito oficial: adecuar los temas de la negociación a un método normativo sin alterar "el acuerdo sobre la materia de fondo" (salarios). Un día después, la Unión Industrial distribuía entre sus afiliados una circular, que recogió el matutino *La Nación* en la edición del viernes sin mencionar la fuente, con información sobre el monto de las peticiones obreras y algunas instrucciones para la elaboración de los términos "ordenados" por la resolución oficial.

Las escaramuzas documentales, al parecer, intentan por el lado oficial impulsar el funcionamiento de las paritarias hacia terrenos menos inconciliables que la cuestión salarial; mientras que la parte empresaria (con el acuerdo de los sindicalistas) pretendería eludir esa posibilidad, hasta agotar los plazos legales sin establecer acuerdo alguno. Un rastreo de opiniones en el campo patronal permitió a *Panorama* obtener una síntesis de motivos:

- Una parte de la industria (tabaco, papel, cemento, automotriz) está en condiciones de absorber un aumento salarial no mayor del 8 por ciento, astronómicamente alejado de los reclamos obreros (que no descienden en ningún caso del 40 por ciento como tope mínimo), pero las restantes ramas tienen que alterar necesariamente sus costos por mínimo que fuese el incremento que se conceda.
- El gobierno debió postergar la libre discusión de partes hasta el momento que el debate pudiera estar libre de presiones y expectativas políticas, asumiendo en este momento el pleno principio de autoridad.
- La decisión sobre salarios es una cuestión de eminente trasfondo político que no puede atomizarse en 480 paritarias, donde los empresarios estarían forzados a cumplir el rol de "verdugos de las aspiraciones obreras".

Los sindicalistas, por su lado, aceptan postergar las decisiones, aunque por razones diferentes al empresariado. Los representantes obreros no declinan su oposición a la política de estabilidad —que enjuician como "antisocial"— y se proponen reunir los gremios disconformes en una sola fuerza de presión. Para ello, sus estrategas recomiendan a los paritarios sindicales que antes de iniciar avances negociadores consulten con los organismos de dirección nacional.

Con móviles distintos, la confluencia de ambas partes coloca a las paritarias en un cuello de botella que amenaza [illegible] Las previsiones sindicales son aún más

Síntesis y perspectivas nacionales

TURNO PARA POLITICOS (jóvenes)

En mayo último, el tiempo político irrumpió en escena, *cordobazo* mediante. Desde entonces resultan inútiles todos los esfuerzos por desalojarlo. El país entero comprendió que la política no es susceptible de ser erradicada. Antes de "los hechos", lo decían politicólogos y estudiosos de la difundida (y no siempre bien digerida) sociología; ahora, es valor entendido universal. Sin embargo, el mundo oficial se empeña en repetir con cierta machacona persistencia que "el tiempo político está aún muy lejos". Sus hechos no se compadecen con tales dichos.

La reforma estructural, que la actividad revolucionaria presupone, es política. Como era político el quietismo que se atribuía al ex presidente Illia. Por el camino del no hacer se allana también la marcha de procesos determinados, queridos o no. Pero no se trata sólo de la gran política, también se hace presente la partidaria. De partidos disueltos que tratan de resurgir, o de partidos y movimientos por nacer. Tampoco esta actividad, tan peyorativamente considerada hoy, es ajena a la esfera oficial.

El viernes último se realizó, por fin, la postergada entrevista entre el secretario de Prensa y Difusión y un grupo de políticos relativamente jóvenes. Al parecer se trata de una sesión preparatoria que allanaría el camino a una conferencia en el alto nivel presidencial. Por este medio, el general Onganía tomaría contacto con un sector más, en este ensayo que viene cumpliendo y que consiste en una suerte de muestreo. Conversó con una veintena de jóvenes estudiantes. Repitió la experiencia con un grupo de dirigentes de los llamados organismos intermedios o comunitarios. Lo haría ahora con los políticos. Cierto es que este nuevo escalón tendría una connotación más específicamente política.

Los asistentes fueron, al parecer, cuidadosamente seleccionados. Un punto común: pertenecen a la llamada generación intermedia; un extremo de diferenciación: sus nombres registran los de las agrupaciones disueltas, pero no responden cabalmente (en casi todos los casos) a las conducciones nacionales de los mismos. Parecería que se busca una estación intermedia de figuras menos cuestionadas que la de los viejos líderes.

La política de los partidos, negada en las declaraciones, entraría ahora por este atajo, para configurar un movimiento que diera respaldo a la continuidad revolucionaria.

El hecho muestra, desde otro ángulo, la ya conocida perplejidad de la conducción gubernamental que se debate entre dos opciones: consumar la revolución o llevar rápidamente el proceso a un desemboque electoral que, partido propio mediante, le permitiera seguir consumándose en un marco de legalidad formal. Dicho de otra manera, procura realizarse a la "peruana" o institucionalizarse a la "brasileña".

La alternativa entraña una falacia. Una revolución sujeta a las contingencias de la actividad política es de muy dificultosa realización en países de desarrollo incompleto. Requeriría la integración ordenada de todos los sectores sociales en una forma política que naturalmente tendería a enrolarse en determinadas ideologías. A su través, y por las enconadas disidencias que suscita, se filtran con facilidad las divisiones que debilitan su fortaleza inicial.

Tampoco parece viable el planteo generacional. Admitido, los hombres de la generación intermedia (entre 35 y 50 años) tendrían que aceptar también que los más jóvenes podrían reivindicar su primacía. Después de todo, los días de mayo —los de París— desordenaron Francia con un reclamo de esa índole. Pedían el acceso al poder, para ejercerlo con imaginación y sin programa. Nunca, hasta ahora, la correcta alineación de las fuerzas en un país pasó por una marca generacional. Los agrupa- [illegible] razones más profundas.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

drásticas: dirigentes de las 62 Organizaciones no vacilan en pronosticar que a mediados de octubre —enfervorizados militantes insisten, será el 17— el país vivirá una huelga nacional de magnitud insospechada. Dirigentes participacionistas de la Nueva Corriente de Opinión son igualmente severos: "Esta vez, por salarios, nos plegaremos al movimiento de fuerza", anticipan. De donde la reunificación sindical, de trabajosos requiebros y espinosas negociaciones, podría surgir en los carriles de fuerza donde transitan las especulaciones sindicales. "El pueblo no acepta seguir siendo el convidado de piedra", enfatizaba la Comisión de los 20, cuando se constituyeron las mesas paritarias.

Inquietudes

La extensa conferencia de prensa del jefe del Estado, juzgan los observadores, hizo ineludible un nuevo balance tras la tregua surgida pocos días antes, como resultado de la exposición presidencial ante noventa altos mandos de las FF.AA. Analistas castrenses se preocuparon hasta el extremo de elaborar planillas de cotejo. De ellas no resultan contradicciones, pero sí —juzgan— una mayor indefinición política.

También —agregan— cierta opacidad en cuanto a la salida política. Medios politizados del liberalismo *a outrance* ponen especial énfasis en señalar un obstinado regreso hacia el corporativismo, como perspectiva posible, a partir del énfasis puesto en la "democracia social", ofrecida como alternativa de la democracia tradicional ("con Constitución, Parlamento y partidos políticos").

En los demás aspectos, la conferencia del general Onganía no recorrió senderos diferentes de su exposición ante los camaradas de armas. El tiempo social deja de ser un hecho objetivable para convertirse en el norte mismo de la Revolución. Un modo, interpretan los observadores, de justificiar las limitaciones con que actúan las paritarias, pero también una riesgosa fuente de nuevos enfrentamientos. En sectores castrenses, sin embargo, se habría entendido que la precisión introduce claridad en el proceso revolucionario. Ahora se sabe —argumentan— que lo económico tiene definitiva prelación sobre lo social, entendido como reparto.

La participación continúa siendo una intrincada fórmula de hermética interpretación. Resultaría tarea difícil para los encargados de ejecutar esa estrategia encontrar caminos institucionales que no produzcan colisión con la promesa de ir al encuentro de la democracia representativa. La evidencia sería una de las más inquietas preocupaciones en ámbitos de las FF.AA. No la única. Reservado *dossier* de alto organismo de Ejército, de restringida circulación durante la última semana, computaba que en ciertos niveles se habrían detectado posiciones críticas en referencia a la marcha del Tiempo Social (en especial, la solución a la cuestión salarial) y al proceso de normalización política. El informe, en este último aspecto, atribuye la incorporación del peronismo a la vida política nacional como requisito esencial para evitar futuros litigios sociales.

Estallidos

En la noche del viernes, 2.500 estudiantes cordobeses recorrían las calles de la capital provinciana. Recordaban a su compañero Santiago Pampillón, muerto hace tres años. En otro sector de la ciudad se frustraba el primer intento oficial de conciliar las posiciones enfrentadas de un sector obrero con empresa automotriz radicada en la provincia. El sindicato de mecánicos (SMATA, cuyo secretario general Elpidio Torres cumple condena por su participación en el *cordobazo)*, que nuclea a los obreros en conflicto, manifestaba el propósito —si renovadas gestiones conciliadores seguían sin prosperar— de declarar el paro general por tiempo indeterminado. La medida, de concretarse, originaría la adhesión de la CGT regional. Se creaba así sorpresiva situación de litigio para el astuto gobernador Roberto Huerta, en los últimos tiempos dedicados a aliviar los ásperos residuos del movimiento del 30 de mayo.

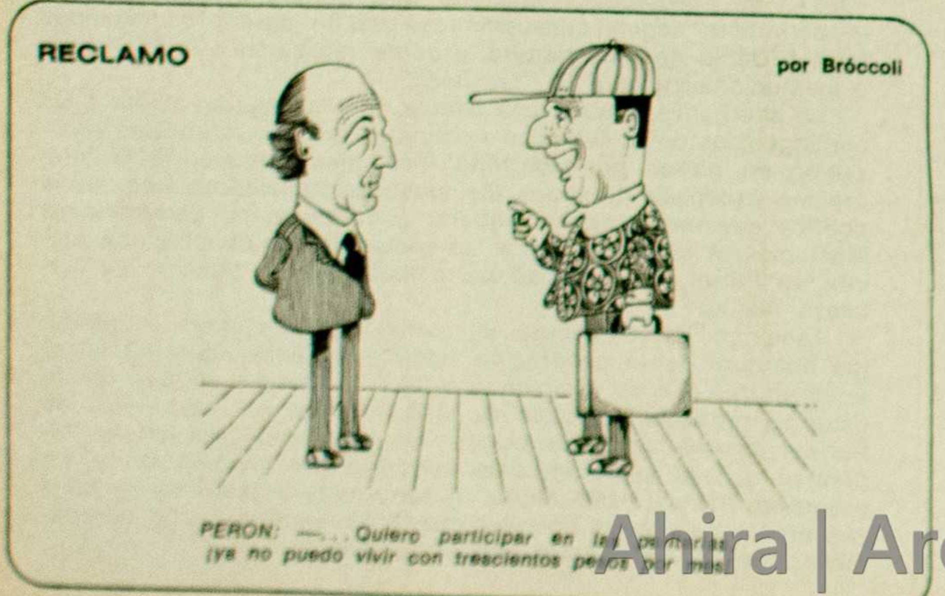
Los acontecimientos obreros en Córdoba se originaron en una decisión empresaria (despido del segundo turno de su personal, por violación de horario de entrada) ocurrida el jueves último. Al día siguiente, SMATA paralizó sus actividades, mientras el brigadier Huerta se esforzaba por ablandar la posición patronal. No disimulaba, entre tanto, su irritación por el suceso que venía a caldear el clima provincial.

Al mismo tiempo, en Rosario, los estudiantes —convocados por idéntico propósito que sus pares cordobeses— no conseguían transitar la ciudad sin alguna violencia. Las manifestaciones callejeras fueron disueltas por la policía mediante el uso de gases y en algunos casos de elementos más contundentes. Los ferroviarios rosarinos obtenían, así, un respiro en la presión que las fuerzas de seguridad ejercían sobre sus organizaciones. El núcleo obrero, "indignado" por una sanción dispuesta por EFEA a los huelguistas del 30 de mayo, se lanzaron al paro a mitad de la semana pasada. La empresa resolvió sancionar con 30 días de suspensión a los huelguistas. La mancha de aceite rosarina comenzó a extenderse. El viernes último había cubierto al F.C. Mitre, con adhesiones en toda la provincia de Santa Fe, sectores de Córdoba y Capital Federal.

Organismos de seguridad habrían elevado un informe a los más altos niveles oficiales radicando la gestión del conflicto en propósitos político-subversivos antes que gremiales. La desobediencia de las seccionales gremiales a la orden de no plegarse a la huelga impartida desde las conducciones nacionales (La Fraternidad y la intervención en la Unión Ferroviaria) sería, para ese análisis, uno de los ingredientes comprobatorios. El otro: se habría detectado viaje de un número no determinado de activistas políticos a las dos provincias. Otras versiones vincularon la detención del numen nacionalista Marcelo Sánchez Sorondo (el martes 9) con las conclusiones del informe.

Durante la noche del viernes, el Consejo Nacional de Seguridad, convocado por el jefe del Estado, dio un comunicado de prensa advirtiendo que si los sectores obreros en conflicto persistían en mantener las medidas de fuerza, serían pasibles de las sanciones previstas en la Ley de Servicio Civil de Defensa. En estos casos, perturbación de servicios esenciales como el ferroviario, la ley establece la movilización militar de los huelguistas.

En los medios politizados, el anuncio fue recibido con significativa prevención. Los analistas no [illegible] par del [illegible] bimestral: septiembre-octubre de 1969 podrían mezclar de nuevo la política con el calendario histórico. ♦



PERON: —...Quiero participar en la[illegible] (ya no puedo vivir con trescientos pe[illegible] por mes)

Jubilados piden explicaciones: la computadora enloquecida en septiembre.

JUBILADOS

La computadora que dio aquel mal paso

Una computadora enloquecida ha desajustado los presupuestos de 120.000 jubilados de las cajas unificadas de Industria y Comercio, que desde hace algunos meses vienen percibiendo haberes que poco tienen que ver con su historia de trabajadores. Extrañamente, ninguno de los 50.000 que de pronto comenzaron a cobrar aún menos que lo poco que les correspondía se quejó, ni llamó la atención de los funcionarios. Al parecer, se apoyaron en inconfortable filosofía que propone resignación cuando el Estado está a cargo de subvenir a las necesidades. Más lógico resulta, en cambio, que los 120.000 beneficiarios (200.000 más fueron respetados por la enajenación cibernética) se mantuvieran en silencio. Sin embargo, por su lado se descubrió el extraño hecho. Un impávido beneficiario (esta vez en el doble sentido del término) no trepidó en presentar una liquidación por 300.000 pesos, cuando sólo le correspondían 13.000. Se pensó en una tentativa de estafa, pero la cuestión era mucho más compleja. Desde hace meses una computadora, mal informada por sus operadores, obraba el milagro de los ilegítimos enriquecimientos (también de la disminución de haberes).

La computadora loca, trasformada en rueda de la fortuna, fue sometida a rudo análisis. Enfurecido técnico desdeñó: "Menos mal que no te adjudicaron el proyecto lunar, que si no, Armstrong giraría ya en torno del Sol". Había llegado la hora de la verdad. Y, por supuesto, de la rectificación de liquidaciones. De los 70.000 "beneficiados", un 80 por ciento apenas notará la diferencia porque ahora cobrarán sólo quinientos pesos menos. El 20 por ciento restante afrontará severas quitas para poder reintegrar a lo largo de muchos bimestres todo lo que recibieron de más. En no pocos casos triplicaban y aun cuadruplicaban cuanto la ley les adjudica. La mayor parte de ellos afir[illegible] creyendo que se trataba de [illegible] ajuste, porque, reflexionan, con 10.000 ó 12.000 pesos no se puede vivir.

El tema cobrará vigencia gremial. *Panorama* consultó a Mateo Fossa, secretario de la Comisión Coordinadora de Jubilados y Pensionados Nacionales. Se niega a admitir la locura de la computadora. "Lo que yo sé —proclama irritado— es que la mayoría de los jubilados que se ven afectados son aquellos que perciben siete u ocho mil pesos mensuales. Con el cuento de que la computadora se equivocó y que algunos cobraban 70 u 80 mil pesos nos rebajarán los haberes a todos. Justo en el momento en que reclamamos aumentos porque lo que cobramos no nos alcanza para vivir. Nosotros exigimos 25.000 pesos de jubilación mínima y un incremento masivo de 10.000 al mes. Todo este escándalo es una maniobra para impedir que el pedido progrese." ♦

ESTUDIANTES

Boicot al asado y al diálogo

"A la violencia del régimen oponemos la violencia del pueblo." En Rosario, Córdoba y Buenos Aires, a lo largo de la semana, renacieron los *graffiti*. Una Coordinadora (agrupó, por esta única vez, a activistas del Frente Estudiantil Nacional, Unión Nacional de Estudiantes y Federación de Estudiantes Peronistas) consagró los siete días a recordar la muerte de Santiago Pampillón, ocurrida el 12 de septiembre de 1966. El martes 9, en Rosario, una columna de 1.200 jóvenes arrojó bombas incendiarias contra el frente del Jockey Club y la sede del Servicio de Informaciones (culturales) de los Estados Unidos. El viernes 12 recrudecieron las acciones en el Litoral. El mismo día los integralistas cordobeses oficiaron multitudinaria misa in-memoriam y después se congregaron en Colón al 300 frente a la galería Cinerama (el lu[illegible]). Las fuerzas policiales chocaron con los estudiantes pese a las órdenes terminantes del gobernador Roberto Huerta: "No provocar a los muchachos".

A fines de semana, atentos observadores de la política universitaria confeccionaron un balance (crítico y prospectivo) de la acción juvenil. Lograron rescatar dos hechos claves y contradictorios:

• Con el pretexto del aniversario, la lucha estudiantil quiso demostrar que aunque falten los líderes (en la cárcel o en la clandestinidad) la violencia puede surgir en cualquier momento. Es, también, una demostración de boicot a las "pretensiones participacionistas de algunos rectores y decanos". En Córdoba, el titular de la Casa de Trejo, Rogelio Nores Martínez, invitó a sus alumnos a funciones de teatro, competencias deportivas y asados (Estudiantinas) entre el 10 y el 21 de septiembre. Los politizados estudiantes respondieron: "No nos ganan con demagogia". Acto seguido organizaron, por cuenta propia, un asado —"con participación popular" — en el Barrio de Clínicas. En Buenos Aires, el miércoles 10, azorados alumnos de Filosofía y Letras no se vieron obligados a presentar (como habitualmente lo hacen) sus credenciales. Los pasillos rebosaban de afiches —firmados por los distintos centros— que explicaban los motivos de una asamblea que se realizaría durante la noche. "Si quieren que entre voy a hablar. Si no, los espero para acompañarlos a la salida", adelantó el decano Angel Castellán. Los estudiantes se opusieron a la entrada de Castellán, pero —cuando todo concluyó— aceptaron su presencia protectora frente a las fuerzas de seguridad estacionadas en la puerta.

• En la clandestinidad de los dos últimos meses, divergencias ideológicas dividieron a los dirigentes. Unos plantean: "Ya no nos importa la lucha dentro de la universidad". Otros, en cambio, proponen el cambio definitivo del sistema, desde las aulas. ♦

Nores Martínez: estudiantinas cordobesas.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PROCESOS

Apenas una culpa geográfica

"La culpabilidad del Banco (Sindical Argentino) apenas si es geográfica: aquí se cometió el hecho, sin conocimiento de la entidad." El argumento circula entre los herméticos despachos de los banqueros-sindicalistas. Se refiere al *affaire* defraudatorio que atrae la atención pública desde dos semanas atrás (ver *Panorama* Nº 124). En esferas oficiales, sin embargo, se consideraba la posibilidad de intervenir por decreto del Poder Ejecutivo la institución financiera que designó asesor letrado al ex presidente de la Corte, Julio Oyhanarte.

Los principales implicados, en tanto, caminaban destinos diferentes. Armando March y Emilio Del Blanco (respectivamente, presidente y director del Banco) seguían prófugos. El peronista y vicepresidente Juan José Minichillo no podía abandonar su lecho en metropolitana clínica, afectado por "violenta crisis nerviosa". En cambio, Mario Alessandro, director honorario de SADAIC, fatigaba los pasillos entre la Alcaldía de Tribunales y el despacho del juez Armando Cacuri, encargado del sumario. Todo rodeado por infranqueables barreras de silencio.

La parquedad, sin embargo, no logró ganar a los adversarios internos de March. En sendas "solicitadas", la Lista Azul y el Bloque del Interior proclamaban exigencias y aclaraciones: que se ahonde la investigación (reclaman). Desde siempre habían alertado sobre extrañas maniobras financieras (aclaran).

La vivaz locuacidad de estos sectores, apuntan algunos observadores, procura antes que el enjuiciamiento policial de Armando March, su destrucción política. Tienen objetivo concreto: el 13 de octubre próximo, en Córdoba, se reunirá el congreso nacional de la Confederación General de Empleados de Comercio para, entre otras cosas, renovar autoridades gremiales (por extensión, también del Banco). El Bloque del Interior, comentan sus allegados, cuenta con las mayores posibilidades de triunfo. "Tiene —aseguran— la mayor gravitación en la provincia de Buenos Aires, en particular Bahía Blanca y, además, computa fuerzas en San Juan, Mendoza y Córdoba." El Bloque está influido por los dirigentes peronistas, y recientemente alentado por magnetofónico mensaje de su *Líder*: les aconsejó —conversación con Minichillo, mediante— dejar de lado especulaciones menores para "unirse todos los peronistas en una fuerza capaz de compartir (hasta dos semanas atrás con March) la conducción del gremio".

Los parciales de March parecen dispuestos a sostener su porción de poder (sindical y bancario). "Para cuando se realice el congreso —confiesan— quizás March no pueda defenderse; lo importante es salvar la línea." Se atribuyen, en particular recuento de fuerzas, adhesiones y aliados que sus adversarios establecen como propias: entre ellas, el apoyo del peronismo que encabeza Minichillo (con el visto bueno de Jorge Paladino) y de Juan Yossa (San Juan) y Rodolfo Hernández (Córdoba), más los noventa delegados de la Capital Federal.

El viernes último, el consejo directivo de la Confederación de Empleados de Comercio reemplazó en sus funciones al secretario general, Armando March, y al tesorero, Juan José Minichillo. La información de la entidad, deslizaba, asimismo, que funcionarios de la Dirección Nacional de Asociaciones Profesionales [illegible] libras de contabilidad una "verificación de rutina". ♦

Buscado Armando March y conflictuado Minichillo: unidos en finanzas y política.

ADIOSES

Tristán: el mate vacío como símbolo

El elemental contorno de una pera simulaba la cabeza de Perón. Un peronista debía adivinarse en la repetida silueta de un mate vacío. Una montaña de cráneos, coronada por el perfil de un petiso cabezón (las manos siempre tintas en sangre) figuraba la historia de España después de la guerra civil. La implacable pluma de Tristán alimentó odios y sonrisas durante una década (1945-1955). Al cabo de ella eligió los 150 dibujos más incisivos y los constituyó en libro ("150 caricaturas"). Por mucho que hicieron sus panegiristas no logró trasformarse en best-seller. Caído el peronismo, una indefinida ternura aureoló a esa, hasta ayer nomás, gruesa artillería constituida por los dibujos políticos de Tristán.

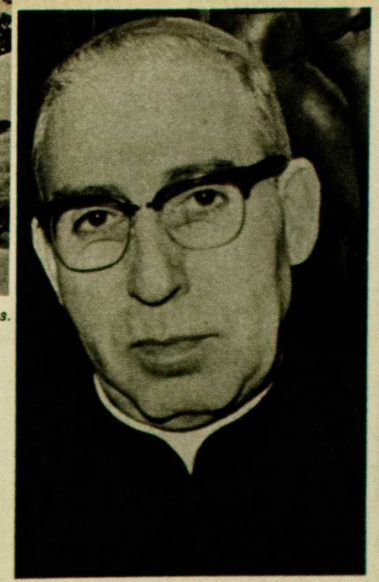
José Antonio Ginzo buscó expresarse por otros muchos caminos. Fue periodista, en "La Vanguardia", y su estilo limpio puede reconocerse entre las abigarradas crónicas del periódico, como un modelo ejemplar y no seguido. Historiador, defendió otra causa ya controvertida: el antirrosismo. Un breve folleto: "Qué es y qué pretende el revisionismo histórico" quedará como muestra acabada de cuanto puede la ideología para someter los hechos a los requerimientos de la actualidad política que se protagoniza. Ginzo creía que era sana profilaxis mantener el mito de un regresivo Rosas para preservar a las jóvenes generaciones argentinas de la tentación de someterse a nuevas dictaduras. Ceramista, expuso platos y jarrones, graficando su antirrosismo, su antiperonismo y su amor por los rincones tradicionales.

A la hora en que los argentinos iniciaron el segundo revisionismo, tras la "segunda dictadura", eligió mantenerse fiel a sus luchas. Estas fueron ciertamente duras y pusieron a prueba un sereno, indeclinable, coraje civil. Asido a él, vivió sus últimos días, al margen de los múltiples partidos socialistas, desgajados del tronco al que perteneció en los arduos tiempos de "La Vanguardia".

Había nacido en Junín al comenzar el siglo. Estudiante de medicina, filosofía y derecho, recaló en las artes plásticas y en 1932 se animó a su primera exposición. Su trascendencia pública tuvo una nota alta en la lucha, ahora también la revisión, contra el peronismo. Para sus amigos resultó siempre más trascendente [illegible] un espíritu excepcional, culto y amable, que no siempre lograba exteriorizarse por otros medios. ♦

Teilhard de Chardin: convierte marxistas.

Sedar Shengor: un socialismo humanista.



Juan Carlos Aramburu: el sínodo y Roma.

SACERDOTES

Socialismo, peronismo y santidad

Eran las 21 del jueves último cuando siluetas casi furtivas se recortaron en las paredes de la parroquia de Cristo Rey y desaparecieron en el interior del recinto. Una cincuentena de hombres, jóvenes en su mayoría, se reunió para considerar temas de palpitante actualidad: 1) ¿Cuáles son los caminos de la liberación?; 2º) ¿Qué formas concretas de compromiso sacerdotal exige el proceso histórico?; 3º) Opinión sobre la actitud y posición del Movimiento del Tercer Mundo. Todos tenían mucho en común: el orden sacerdotal y su vocación de cambio. El propósito de la asamblea era examinar las conclusiones de las diez mesas redondas que deliberaron el lunes 1º en el Colegio San José (ver *Panorama* Nº 124). El Movimiento de Sacerdotes del Tercer Mundo las había citado para debatir aspectos específicos de esa problemática. La nueva convocatoria sirvió para analizar el trabajo de las comisiones, resumirlas y preparar un documento que será publicado en los próximos días en el boletín *Enlace*, que edita ese núcleo.

Se recordó entonces la exposición de Luis Roggi (veterano militante católico, responsable de la Lucha Mundial contra el Hambre en la Argentina y colaborador de Caritas). Para él, los países que conforman el Tercer Mundo (Asia, Africa y América latina) buscan elaborar modelos socialistas originales, "no estados fórmulas ortodoxas marx[illegible] A[illegible] [illegible] cuando emprenden el armado del modelo ideal. Existen quienes creen en el simple cambio tecnológico (modernizar el país); los que defienden reformas radicales pero no-violentas; aquellos que reconocen a la violencia como único instrumento para la trasformación total. Roggi —y esto volvió a subrayarse el jueves— reseñó las críticas de pensadores del Tercer Mundo al comunismo internacional. Particularmente las de dos líderes negros formados en Francia, marxistas en su juventud, trasformados en católicos socializantes por influencia, sobre todo, de Teilhard de Chardin: Leopold Sedar Shengor, poeta y presidente de Senegal, y Mamadou Dia, ensayista y organizador de la Unidad Africana (OUA). Ambos cuestionan al comunismo soviético su "carencia de humanismo". Además, objetan:

- Cada vez hay menos obreros y más ejecutivos y burócratas técnicos en la URSS (coinciden con el prototipo humano capitalista y contradicen a Marx).
- Falta real participación en las decisiones: no existe una auténtica democracia popular donde se perfecciona el sistema.

Conclusión: los sacerdotes no deben atarse a ningún sistema político ni ideológico; y sostener, en cambio, el pluralismo de eventuales soluciones y rubricar la originalidad humanista, nacional y personalista de la sociedad deseada.

Liberación y salvación

[illegible] se pasó revista a la exposición del teólogo Lucio Gera, asesor del Vaticano. Gera había partido del análisis del papel de la Iglesia y la fe y marcó la analogía de conceptos entre la "liberación humana" y la "salvación religiosa". Propuso, con gesto reflexivo y característico ceño: "La fe es crítica, acuciante. Exige una constante reforma, una revolución permanente. Juzga a las comunidades y a la historia. Denuncia los sistemas totalitarios filosófico-políticos (capitalismo y comunismo). No acepta el statu quo como definitivo e insuplantable". De acuerdo a su concepción, los sistemas vigentes que se dividen el mundo no respetan los valores evangélicos. "Ergo, la Iglesia debe intervenir." Para dar ese paso es absolutamente necesario que vuelva a las fuentes, al cristianismo primitivo, a 'los santos padres', al Evangelio".

En el plano íntimo, el teólogo Gera sostiene que "la lucha por la liberación es el salto del pecado a la gracia; desde el punto de vista social, el pase de condiciones de vida infrahumanas a la redención del hombre".

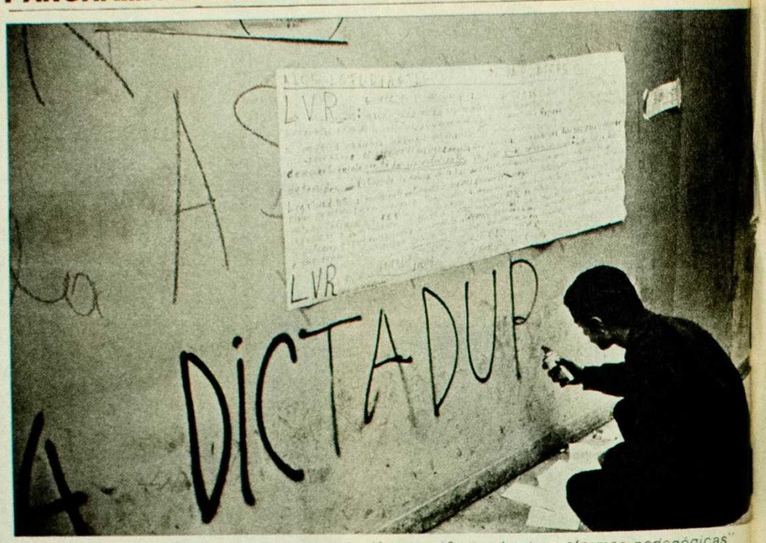
La comisión redactora de la declaración del Movimiento deberá encarar un problema fundamental: conciliar la pasión ideológica de los jóvenes con el sentido realista de los más maduros. En el plano de la liberación nacional, procurará establecer un término de equilibrio entre la vocación por un socialismo humanista (Manifiesto de los obispos del Tercer Mundo) y la posición de los clérigos tradicionalistas que consideran válida y actualizable, en la Argentina, la experiencia del peronismo.

No pasó inadvertida en la asamblea de Cristo Rey la decisión del cardenal Antonio Caggiano de resignar su viaje a Roma para intervenir en el Sínodo Episcopal Universal, que se reunirá el 11 de octubre. La actitud del anciano primado fue interpretada como un renunciamiento del arzobispo de Buenos Aires: Caggiano entendería que su coadjutor, Juan Carlos Aramburu, está ampliamente capacitado para interpretar el pensamiento renovador de la Iglesia argentina. Su posición se vertebrará en torno a tres puntos esenciales: 1º) mayor autonomía de las Iglesias locales para resolver sus problemas; 2º) los documentos doctrinales emitidos por la Santa Sede deben ser consultados con los obispos de todo el mundo; 3º) eliminar las intervenciones de las nunciaturas (embajadas vaticanas) en la designación de los obispos (ver *Panorama* 120).

Aunque en el sínodo cada nación estará representada por el presidente de la conferencia episcopal (asamblea de obispos), al país le estará reservado un singular privilegio: además de Aramburu concurrirá otro argentino, monseñor Eduardo Pironio. Le da derecho a asistir su condición de secretario general de la Comisión Episcopal Latinoamericana (CELAM). ♦

Ahora! Archivo Historico de Revistas Argentinas

Secretario Pérez Guilhou: dar el salto.



Remozados graffiti en Filosofía y Letras, el miércoles 10: "no bastan reformas pedagógicas"

Los nuevos caminos en la enseñanza argentina

"Ya no se trata de establecer las bases mínimas de la estructura del país, sino de adaptar a éste, enérgicamente, a las exigencias de un proceso de cambio que adquiere un ritmo acelerado. Para lograr estos objetivos nacionales y responder al reto del mundo moderno, Argentina requiere un programa educativo coherente." El jueves de la semana pasada (81 aniversario de la muerte de Sarmiento, consagrado Día del Maestro) fueron catapultadas al futuro intenciones de profundos y novedosos cambios en la enseñanza. Anunciados (sin pompa ni solemnidades) por el secretario de Educación, Dardo Pérez Guilhou. Consisten básicamente en: 1º) Modificaciones en el tiempo requerido para cursar el ciclo primario y secundario; 2º) Expansión a más años de la obligatoriedad escolar; 3º) Supresión del bachillerato de orientación pedagógica y elevación de la carrera docente a un nivel cuasi-universitario; 4º) sustitución del sistema de horas-cátedra de los docentes de enseñanza media por el de cargos de "tiempo completo" o dedicación "full-time".

Ultimos trascendidos señalan que no se agota aquí el plan de reformas. Los proyectos oficiales —a corto y mediano plazo— son más vastos y ambiciosos. Aclaraciones previas: "Nuestra máxima aspiración es que esta obra no esté ligada al nombre de ningún ministro o funcionario en particular. Es una necesidad, para evitar sobresaltos, improvisaciones y confusiones".

En los despachos del primero y segundo piso del edificio de avenida Córdoba al 800, un numeroso y eufórico equipo de técnicos en educación elabora planes que pretenden revolucionar. No es poco atrevida su meta: la trasformación misma del concepto y la práctica de la enseñanza, la creación de bachilleratos especializados ("para evitar frustraciones y aportar rápida mano de obra a la industria y comercio") y pautas para redactar nuevos programas de estudios (los actuales son de 1910), destinados a que "el niño y el adolescente se ubiquen en la dinámica del cambio". Objetivo final: modernizar la infraestructura humana de la Argentina.

Los hombres

Este intento de "renovación totalizadora (la más completa en medio siglo) deberá contribuir significativamente al desarrollo de la estrategia presidencial (delineada por Juan Carlos Onganía a los altos mandos de las Fuerzas Armadas, ver *Panorama* Nº 124). La reforma educativa en marcha, los claustros pacificados, podrían oficiar de válvula de escape para disminuir las tensiones que arrastraron a los estudiantes a las jornadas de mayo, que constituyeron una encrucijada política para el gobierno revolucionario.

Por otra parte, algunos sectores estiman que el binomio que forman Pérez Guilhou y el subsecretario Emilio Fermín Mignone constituye un equipo "piloto". Ambos juegan el papel de "avanzada", "experimento" que luego podrá aplicarse en otras áreas del gobierno. Apreciaciones posibles o inciertas a un lado, lo cierto es que tanto Pérez Guilhou como Mignone juegan en el cambio su prestigio profesional: fueron los críticos más acérrimos de la frustrada gestión de José Mariano Astigueta y desde que asumieron, hace dos meses, están "rindiendo examen" ante el país.

El ex rector de la Universidad de Cuyo (abogado, profesor especializado en Historia, Derecho Político y Constitucional, ex becario del Archivo de Sevilla), Pérez Guilhou, no tuvo empachos en nombrar decanos a representantes de las más diversas corrientes ideológicas. Desde el Consejo de Rectores se opuso sistemáticamente a las actuaciones del grupo Astigueta (Raúl Devoto y Carlos Alberto Walker), y planteó como "absurdos e ineficientes" los lineamientos propuestos por la entonces conducción educativa. Por su parte, Mignone (abogado, especialista en Derecho Político, ex asesor de la OEA) redactó —desde el CONADE y el CONASE— lapidarios informes que fueron advirtiendo la crisis que estallaría en mayo.

Ahora, amparados por el respaldo de Onganía y altos jefes militares, con la anuencia de la Iglesia y los sectores católicos posconciliares, montan un complejo aparato logístico para lograr lo que se propusieron.

El equipo

Las reformas comenzarían el 11 (días más días menos) haciendo de las esperanzas de algunos analistas pedagógicos, muchos de los cuales forman parte, a partir del martes 2 de septiembre, del equipo asesor de la Secretaría de Educación. El equipo —con un estilo de trabajo desconocido en la Argentina— es una pieza decisiva dentro del organigrama de funciones trazado por el binomio Pérez Guilhou-Mignone. No tiene poder político ni administrativo y descarta análisis estadísticos. Se limita a indicar cuáles deben ser los pasos a seguir en materia de reformas. Sus miembros se reúnen los martes de cada semana y —presididos por Mignone— agotan una agenda de temas fijada de antemano. También se encuentran cada quince días con amigos comunes e invitados especiales, en casas de familia y restaurantes. Al final de cada reunión, aprobada una propuesta de cambios por unanimidad, se la gira a dos organismos técnicos recientemente organizados: 1º) Oficina sectorial de planeamiento (a cargo de Benicio Villareal, ex subsecretario de Educación de la provincia de Buenos Aires); 2º) Centro de Investigaciones (su titular es Norberto Fernández Lamarra, hasta hace siete días responsable de la oficina sectorial de educación del CONADE). Villareal y Fernández realizan estudios de factibilidad y entregan "la ingeniería apropiada" para que los planes del equipo puedan convertirse en realidad (previsiones de recursos humanos y materiales). Una vez que recibe las respuestas de los consultores, Mignone vuelve a girarlas —esta vez con finalidad pragmática— a los organismos de ejecución: Consejo Nacional de Educación, Servicio Nacional de Enseñanza Privada, Consejo Nacional de Educación Técnica, Universidades.

Los cinco hombres del equipo asesor se conocen desde hace años. "Nos encontramos en la revista 'Cátedra y Vida', en mesas redondas, en el CONADE y CONASE —confiesan—. Del mismo modo, los reportajes periodísticos ayudaron a conocernos, a formar un grupo informal de trabajo, pese a nuestras diferencias ideológicas." Todos reconocen un elemento unificador: "El ex secretario Astigueta eliminó a teóricos y especialistas del ámbito educativo. Aunque no se lo propusiera, nos obligó a estudiar más, a buscar un encuentro de todos los críticos perseguidos...".

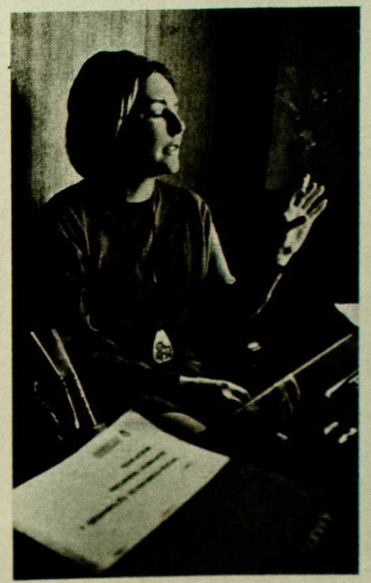
Cada uno de los integrantes del equipo se responsabiliza por un área específica:

• *Gustavo Cirigliano* atenderá el nivel universitario. Ensayista, docente premiado por la Academia Nacional de las Ciencias, considera: "La Universidad puede ser tomada como eje para el nuevo destino, para el liderazgo cultural y tecnológico. Ello implica promover más aún la investigación científica, actualización de los graduados, modificación de los sistemas docentes, creación de carreras cortas. Ello permitirá que la gran deserción tenga otro sentido. Quienes abandonen el segundo año, por ejemplo, habrán cursado una carrera que les permitirá ocupación productiva. Las universidades tienen que tener auténtica libertad académica y autonomía, pero poniendo mayor énfasis en lo técnico que en lo humanístico. No han de rechazar alumnos, como hoy sucede, sino contar con un sistema que utilice al máximo a quienes quieran perfeccionarse a nivel superior. Cuantos más tengamos en la universidad, mejor".

• *Alfredo van Gelderen.* Ex jefe del Servicio de Enseñanza Privada durante los gobiernos de Arturo Frondizi y José María Guido, dedicará su tiempo al sector educativo no oficial.

• *Marcos Ronchino.* A cargo de Enseñanza Privada durante la gestión de Arturo Illia, precisará las metas fijadas en las reuniones del equipo.

• *Miguel Petty.* Jesuita y sociólogo, diplomado en la Universidad de Chicago, hará los análisis de los macroesquemas educativos. Declara: "Tanto por



Silvia Berger: gastos, recursos, programas.

su estructura como por su contenido, nuestra educación dejó de ser funcional alrededor de 1880. Pasó a servir primordialmente a las necesidades de tipo político. Actualmente, la estrechez y la uniformidad de nuestro sistema secundario, juntamente con su orientación excesivamente enciclopedista, parecerían ser los principales obstáculos que frenan su contribución al desarrollo económico. Hay que aclarar que desde un punto de vista sociológico, la educación no es liberadora en sí misma. Lo es en la medida que ayuda a los educandos a liberarse de aquellos factores que les impiden ser gestores de su propio desarrollo".

• *Antonio Salonia.* Subsecretario de Educación en el período gubernamental de [illegible] confluirá en los problemas [illegible] la política de la enseñanza. Dice: "Se ha operado un cambio radical de mentalidades acerca del valor de la educación. Para los economistas clásicos era simplemente consumo. Hoy se ha tomado conciencia de que es una inversión, que brinda rentabilidad y factor de desarrollo económico. La creciente industrialización y democratización trae aparejado un proceso irreversible que nos lleva de la educación de élites a la educación de masas".

Realidades

Las reformas que propone Pérez Guilhou parten de una premisa: "La educación argentina no sirve, está perimida". Con métodos anticuados, edificios en ruinas, docentes pauperizados, desfasaje entre lo que la realidad exige y la orientación de la enseñanza, sin fines propios ni filosofía, vive en permanente paradoja. Gustavo Cirigliano aclara: "No se sabe *con qué, para qué, por qué* se está educando". Algo así como si los actuales cinco millones de alumnos y trescientos mil educadores argentinos no supieran qué es lo que están haciendo todos los días.

Los entendidos señalan que el mal data de varias décadas, desde el momento exacto en que la educación positivista y enciclopédica sustentada por los fundadores del sistema argentino deja de tener relación con un país en vertiginoso crecimiento. Creada como elemento unificador (frente al aluvión inmigratorio), solía decir Sarmiento que era "el único medio para que el país realice su proyecto, su destino". Hasta 1930, la educación era finalidad principal de la acción de gobierno y los méritos de los ministros se juzgaban por el número de escuelas que habían llegado a fundar. Los hombres públicos se jactaban en el exterior de que la Argentina tenía dos maestros por cada soldado.

A partir de entonces, cuando se tienden las raíces de la industrialización, comienza a distanciarse el fin de la educación —una pirámide que conduce al alumno desde la escuela primaria a la universidad de élite, descuidando al fin las necesidades de empleo y subsistencia—, de las exigencias que impone el país. Desde ese momento se comienza a ver al bachiller únicamente preparado para ingresar a la universidad, a la que no irá; al perito mercantil que deberá aprender lo necesario para el trabajo en institutos privados; alumnos de primaria que saben hacer largas sumas y restas en el aula, pero no calcular el vuelto de una compra. El sistema pudo lograr una de las tasas más bajas de analfabetismo en el mundo (8,6 %), pero fue impotente para corregir la deserción escolar: sólo retiene y enseña al 40 % de los que ingresarán a los primeros grados de la escuela primaria.

Los especialistas reiteran que las fallas se extienden a lo largo de tres ciclos:

• *Primario* (3.465.157 alumnos, 28.061

Ahora! Archivo Histórico de Revistas Argentinas

escuelas, 176.836 maestros, datos del CONADE, 1968). Obligatorio por Ley (la 1420, de 1884, que concreta las aspiraciones del siglo XIX: el enemigo es la ignorancia y el analfabetismo), el Estado es el mayor "suministrador" de este nivel, con 26.082 escuelas y 2.997.571 alumnos. Abarca siete años o grados y es el que mayor cantidad de concurrentes atrae: el 87,8 % del grupo de edad (niños entre 6 y 12 años).

Los males que presenta abarcan un amplio espectro: Innecesariedad de los dos últimos años de curso, antigüedad de edificios, escasez de locales, enfoque didáctico tradicionalista ("arcaico", según los críticos), instrumental o material no renovado, deformaciones burocráticas (el Consejo Nacional de Educación, que lo rige, es un superministerio que, desde Buenos Aires, atiende mínimos detalles de cualquier escuela del país).

• *Secundario* (847.896 alumnos, 3.745 establecimientos, 118.103 docentes, datos CONADE - 1968). Por no ser obligatoria, la enseñanza media atrae solamente el 23,4 % del total del grupo de edad (13 a 17 años). El crecimiento anual es del 6 %. El 42 % de los que se inscriben desertan a lo largo de cinco o seis años, de acuerdo a la carrera que elijan. El 70 % opta por el bachillerato, normal y comercial. La especialidad agropecuaria acapara el mínimo de 0,5 %. Un escaso 14,7 % ingresa a escuelas técnicas industriales. El ciclo carece de Ley Orgánica. Los especialistas indican: "Es el más diluido o difuso del cuadro educativo, por su falta de fin en sí, por tener contenidos no reajustados y excesivamente acumulados, métodos anticuados y una organización que dificulta su modificación (estructura horaria, sistemas de exámenes, designaciones por cátedra), escasa diversificación de oportunidades o carreras, nula orientación de los alumnos". Resultados: el bachiller debe ser "remodelado" por la universidad en cursos de ingreso; el maestro egresa con una tecnología didáctica anticuada; el perito mercantil comienza a aprender cuando consigue trabajo.

La Argentina es el único país del mundo con superávit de maestros (ya en 1963 los cálculos oficiales denunciaban que los docentes sin empleo ascendían a 120.000. Es el oficio seleccionado por la mujer (en 1967, de 203.399 alumnos del magisterio, 176 mil 892 eran mujeres). Los hombres del equipo asesor de Educación señalan: "Lo que en la visión de Sarmiento fue salvación de la mujer, al darle posibilidad de incorporarse al trabajo sacándola de la casa y creando para ella una profesión socialmente apta, hoy se convierte en su condenación".

• *Universitario* (286.653 alumnos, 252 carreras, 430 establecimientos, 17.255 profesores, datos de la Junta de Investigaciones Científicas y Técnicas, 1968). Poder de atracción: 8 % del grupo de edad. La deserción, de acuerdo con las distintas carreras, puede variar entre el 35 y el 60 %. Sólo el 25 % de los estudiantes egresan en tiempo normal (entre 5 y 7 años). El 75 % restante requiere 4, 5 y 6 años más de estudio. Las profesiones liberales siguen acaparando la preferencia del alumnado: el 55 % de la población joven se incorpora a Derecho, Ciencias Económicas y Filosofía y Letras. Anormalidades: el 50 % de los alumnos inscriptos en todo el país cursan en la Universidad de Buenos Aires. Esta rechaza anualmente el 60 % de los postulantes a ingreso.

Gastos

En entrevista especial concedida a *Panorama*, técnicos del Centro de Investigaciones en Ciencias de la Educación (CICE - Instituto Di Tella) abordaron uno de los puntos clave que hacen trastabillar al sistema educativo: la falta de recursos. Silvia Berger y Humberto Prados indicaron que del total del producto bruto interno, el país destina a Educación el 4 % (la UNESCO exige el 12 %). Por otra parte, la productividad del mismo sistema es muy baja: no provee los recursos humanos que necesita, técnicos en el nivel medio, profesionales intermedios, científicos. Ejemplos que ponen de manifiesto su improductividad: la deserción en los tres ciclos, los gastos inútiles ("En fábricas de Olavarría y Catamarca —cuenta Berger— se ha detectado gran proporción de docentes sin trabajo, cumpliendo funciones de operarios sin especialización").

Emilio Mignone: la reforma desde abajo.

Todos estos factores que hacen a la carga de improductividad, trasvasan el presupuesto. En la enseñanza primaria en 13 mil millones de pesos por año, el de la enseñanza media en 5 mil millones, el correspondiente a la enseñanza técnica en 900 millones y el de la universitaria (solamente en el Litoral y Córdoba) en 1.200 millones de pesos.

El 90 % del presupuesto de Educación está destinado a los gastos corrientes (sueldos, mantenimiento). Apenas el 10 % restante a los gastos de capital: equipos, refecciones, construcciones. Humberto Prados propone soluciones:

El prespuesto tradicional debe ser suplantado por el *presupuesto por programa*, que permite medir las erogaciones necesarias para alcanzar metas prefijadas.

La reforma ayudaría a utilizar los recursos en su más óptimo nivel y determinaría prioridades para satisfacer las necesidades de mano de obra. Se lograría, de este modo, un crecimiento calculado, medido desde arriba.

Cambios

A grandes rasgos el subsecretario Mignone traza la filosofía de las reformas publicitadas el 11: "El sistema educativo es un instrumento de los objetivos políticos fijados por el país. Nuestra intención, por el momento, es trabajar en un proyecto de modificación global de la enseñanza que incluya la máxima capacitación cultural y técnica. Existe el criterio de que la corriente surja desde abajo. La escuela primaria deberá despertar la capacidad de razonamiento, la intuición, la sensibilidad frente al hombre y la necesidad de cambio. A partir de allí iremos al encuentro de un sistema flexible y democrático que considere el acceso de la población al estudio y a la investigación, sin ningún tipo de limitaciones". De alguna manera fueron los preceptos que guiaron las reformas:

• *Modificaciones en el tiempo para cursar los dos primeros ciclos:* Consiste en un *ciclo elemental* de 5 años de duración (podrá satisfacerse en 6, si así lo prefirieran algunas provincias). Es seguido por un *ciclo intermedio* de 4 años. En conjunto, forman un nivel de estudios básicos de *nueve años* (el alumno ingresa a los 6 años y egresa a los 14). Propósitos: agilizar la primera meta de la enseñanza, poner barreras a la deserción. Paralelamente, los contenidos de los programas de estudio tenderían más hacia la búsqueda de experiencia (se descartaría la mera información) para integrarse a las necesidades de la producción económica local, regional o nacional. "Eliminaremos lo recapitulatorio, nocional y dispersivo".

Por su parte, se buscaría la *"unidad edilicia"*: un mismo edificio escolar recibiría alumnos del ciclo elemental e intermedio.

• *Expansión de la obligatoriedad.* Pasa de [illegible] años (fijados [illegible] nueve. Se ha seguido el [illegible] cado en Francia e Italia (entre 1946 y 1955). Los dos países europeos presentaban entonces características que ahora expone el nuestro. La población estudiantil, en constante crecimiento, pedía otras cosas a la enseñanza media. Francia e Italia comprendieron que —desde un punto de vista democrático— era un deber garantizar a la población el acceso a los mayores grados de cultura. Idearon un *ciclo "presecundario"*, "para evitar discriminaciones injustas, de carácter orientador y vocacional, para ayudar al alumnado a encontrar su camino". Italia practicó una reforma drástica: suprimió las escuelas de "Avviamento proffesionales" y cualquier otro tipo de núcleo educativo posprimaria. Trasformó la "scuola media" en "escuela secundaria de primer grado", obligatoria y uniforme, con un sentido orientador y vocacional. En la Argentina —de acuerdo con las apreciaciones de los técnicos de la Secretaría de Educación—, el "intermedio" será la antesala del *ciclo medio, ordenado en bachilleratos especializados:* comercial, industrial o técnica económica, sanidad o asistencial, ciencias naturales, ciencias exactas, ciencias sociales, artística, agropecuaria, administrativa. Propósitos de la novedad: posibilidad de que el alumnado adquiera *semiprofesiones*, a través de una formación técnica general, con orientación escolar e ilustración vocacional.

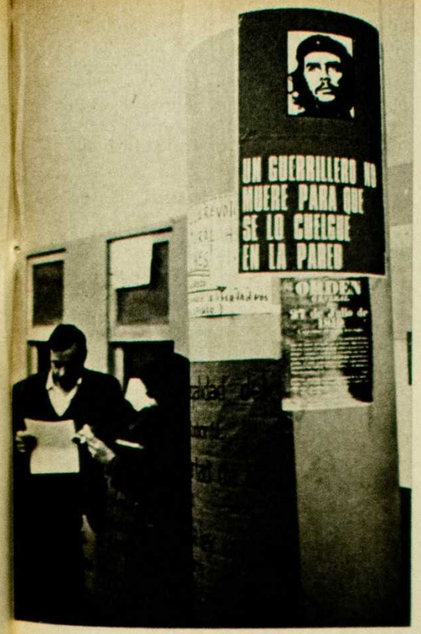
• *Elevación jerárquica del magisterio.* En 1967, el número de maestros egresados de las escuelas normales ascendió [illegible] 29.25[illegible]. De esta cifra, el Consejo Nacional [illegible] sólo [illegible] los [illegible] coinciden en señalar que los planes y programas del magisterio no han sido revisados en función de las exigencias de la escuela primaria, sus objetivos, su administración y organización. Además, reiteran que la decisión vocacional "se realiza en una edad en que aún no están definidos los intereses, ni se ha alcanzado la madurez necesaria para convertirse en un autónomo receptor y productor de valores (función ideal del maestro)". La reforma propuesta por Pérez Guilhou indica que se podrá ingresar al magisterio una vez aprobado el ciclo medio, a institutos docentes autónomos o dependientes de la universidad. Los institutos especializados estarán sometidos a riguroso planeamiento: se regulará la proporción adecuada entre el egreso y las necesidades de maestros primarios.

• *Nuevo régimen para docentes:* Intenciones: evitar el *"profesor-taxi"*, que corre de un colegio a otro, para cumplir sus obligaciones. A partir de la próxima década, la tendencia será encaminar la docencia hacia un profesorado de "tiempo completo" en un solo establecimiento, remunerado por "tiempo de dedicación" y no por hora. También se otorgará vigencia a los Departamentos de materias afines, con un profesor jefe.

Final

La aplicación de las reformas propuestas por Pérez Guilhou empezarán en 1971. Los técnicos aseguran que no será tarea fácil. Para dar el salto el equipo de la Secretaría de Educación debe sortear carencias humanas, técnicas, económicas (el 60 % de los edificios escolares deben ser reemplazados; los programas de estudio modificados; capacitar al maestro y rescatar su "status" perdido). El alto grado de deserción escolar puede abatir las mejores intenciones. Muchos aseguran que mientras no cambie todo el marco socioeconómico del país las reformas nada pueden hacer. Los escépticos minimizan: "El cambio no puede reducirse a resolver problemas técnicopedagógicos. Agregan que hay dos campos (fundamentales) descuidados. Así, en lo político todavía no hubo aportes completos para restablecer el diálogo universitario, violentamente interrumpido la "noche de los bastones largos" (día de la intervención, 29 de julio de 1966). La semana pasada, después de dos meses de silencio (y clandestinidad), las combativas agrupaciones estudiantiles volvieron a ganar la calle y las aulas —porteñas, rosarinas y cordobesas—, en tributo a Santiago Pampillón y a las víctimas de las jornadas de mayo. Cuando todo indicaba que la paz volvía, otra vez el enfrentamiento ideológico separó a rectores y decanos del irritado alumnado (ver pág. 9).

La suerte de la reforma educativa no está librada, exclusivamente, al entusiasmo, a la capacidad del equipo humano que la emprende. Depende, en grado máximo, del contexto de la política nacional. Aquí se plantea, sin duda, el mayor interrogante sobre su futuro. ♦



Afiches, ideas: el diálogo interrumpido.

Universidad: futuro con interrogantes.

Desde la escuela primaria hasta la universidad: "para evitar improvisaciones".

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

AMERICA LATINA: ESTALLO LA GUERRA URBANA

Panorama del Mundo

Un fantasma recorre la América Latina: es el fantasma de la guerrilla urbana: un nuevo tipo de violencia —meditada, organizada, sorpresiva— que sacude a las ciudades del área. En este número, Panorama *presenta informes de sus enviados especiales en los focos de tormenta: Brasil, Chile, Uruguay. Este es cablegrafiado desde Río de Janeiro.*

Brasil. Todo el poder a los triunviros: la línea dura avanza, la guerrilla también.

BRASIL

LA POLITICA BLINDADA

"La situación, hoy, es exclusivamente militar." Así empiezan los brasileños cada vez que se les consulta sobre la actualidad política. Y después, pero bastante después —porque algunas medidas del gobierno les fueron quitando la natural locuacidad—, comienzan a conjeturar. Los diarios publican información oficial: en general, los medidos textos de las Actas Institucionales (AI) y Complementarias (AC). Pero qué pasa en los niveles de decisión, y más aún, cómo pasa, permanece sumido en el silencio.

Un silencio beneficioso para la salud del presidente mariscal Arthur da Costa e Silva, abatido por una trombosis dieciocho días atrás y reemplazado, inmediatamente, por un triunvirato integrado por los tres ministros militares (Augusto Rademaker, marina, 64 años; Aurelio de Lyra Tavares, ejército, 63; Marcio de Sousa e Melo, aeronáutica, 62). En las agitadas tramitaciones de su conformación quedó marginado Pedro Aleixo, vicepresidente, quien está en una curiosa situación: no ha renunciado, pero tampoco ejerce.

La junta asumió para mantener la continuidad administrativa, preservar los derechos individuales y asegurar el cumplimiento de los compromisos externos. Se suponía que no iba a emitir medidas de gobierno: no fue así. El miércoles de la semana pasada fue promulgada la pena de muerte (no existía en Brasil desde 1881 y rigió durante la Segunda Guerra Mundial, aunque nunca fue aplicada), mediante una modificación del texto constitucional, haciéndola aplicable a los casos de guerra interna y psicológica. Al día siguiente, dos diputados (no ejercen, parlamento clausurado el 13 de diciembre último) perdieron sus derechos políticos y sus bienes fueron confiscados.

Que la situación sea militar no sólo es válido para el gobierno: la única oposición existente también está militarizada. Son "Os Terroristas", nombre genérico que reciben organizaciones clandestinas dedicadas al asalto de bancos con fines políticos, la obtención de victorias psicológicas mediante audaces golpes de mano y la organización de una guerrilla.

De ese panorama quedan taxativamente excluidos los políticos, los sindicalistas y los estudiantes. Los primeros sufrieron un proceso de aislamiento y desintegración aún más agudo que los argentinos. Los sindicalistas, en la cúpula, colaboran, en los escalones intermedios tienen escasas posibilidades de acción. Los estudiantes, si caen presos, pierden tres años de sus carreras. Medida que no regía para las universidades privadas hasta que el gobierno descubrió que los sancionados en las oficiales continuaban allí sus estudios. Ahora rige la igualdad entre ambas.

Los militares

Las Fuerzas Armadas brasileñas están politizadas en un grado que quizá sólo superen, en América latina, Cuba y Perú. Aunque las tendencias, dentro de ellas, son más heterogéneas. Básicamente, se distinguen tres grupos: 1) *liberal compulsivo*, gira en torno de la Escuela Superior de Guerra y por ello se lo llama "La Sorbonne". Defiende la aplicación a ultranza del programa dictado por Roberto Campos (primer ministro de Economía del actual régimen, 1964), llamado el Alsogaray brasileño por la similitud de sus puntos de vista. Los jefes más prominentes de este sector son los generales Antonio Carlos Murici (jefe del Estado Mayor del Ejército), Neira Matos, comandante de la fuerza brasileña que intervino en la crisis dominicana. El liberalismo de este sector se manifiesta únicamente en el plano económico. Son partidarios de la alineación en el bloque occidental. Defienden la FIP. Detentó el poder con el mariscal Castello Branco y quedó tras las bambalinas, pero con mucha influencia, con Arthur da Costa e Silva. Pretende acceder nuevamente a la cúspide cuando la actual situación tenga un desemboque.

2) *Nacionalista "verde y amarillo"*. (en alusión a los colores de la bandera brasileña). Su líder más notorio es el general Alfonso de Albuquerque Lima. En actividad. Renunció explosivamente como ministro del Interior a fines del año pasado. Tiene gran influencia entre la oficialidad joven y está empeñado en la elaboración de un programa para la revolución. Fuertemente impresionados por el ejemplo peruano, han iniciado un trabajo de adoctrinamiento en los cuadros medios del Ejército. Un equipo de especialistas preparó una serie de estudios (sobre economía, educación, salud, política) que serán impresos y remitidos a los oficiales y a los líderes sindicales. Sostienen que la presencia popular es indispensable para llevar adelante la revolución que proponen, son anticomunistas, insisten en diferenciar el nacionalismo (al que caracterizan básicamente como un programa de independización económica) del simple patriotismo. No parecen dispuestos a correr ya sobre la toma del poder, pero pretenden compartirlo. Consideran que una élite militar lúcida puede llevar adelante un proceso revolucionario en Latinoamérica aprovechando las contradicciones entre las potencias mundiales.

3) *Nacionalista "de derecha"*: de bastante menos profundidad de programa, se basa en el mantenimiento del orden, la lucha contra la corrupción y la subversión. Sus personajes más prominentes: generales Moniz de Aragao, Dutra de Castillo y Ramiro Gonçalvez. Portavoz: general Sizeno Sarmento.

Esta diferenciación de líneas militares no incluye la actividad respecto a la represión: en todos los sectores hay "blandos", "semiduros", "duros" y "huy, huy, huy, qué duros". Los blandos son sumamente escasos. El gobierno es considerado "duro". Los "huy, huy, huy, qué duros", por ejemplo, se manifestaron a través de una proclama trasmitida por una emisora ocupada militarmente en contra de la salida del país de 15 dirigentes opositores (de variada procedencia ideológica, pero de izquierda) a cambio de la vida del embajador norteamericano, secuestrado por un grupo de acción dos semanas atrás.

Modelos para armar

Las combinaciones entre las tendencias militares son variadas, pero se polarizan en torno del corte liberales-nacionalistas. Entre ambos fluctúa el "costasilvismo", de ideología indefinida, cuyos integrantes son, en esta etapa, los candidatos más potables para ambos sectores. La alianza entre nacionalistas "verde y amarillo" y nacionalistas "de derecha" parece firme respecto a la salida para la actual situación.

Esta se caracteriza por: a) Una junta de gobierno "dura" que teóricamente deberá ejercer el poder mientras dure la enfermedad presidencial; b) El mariscal Arthur da Costa e Silva internado en el Palacio Laranjeiras (sede actual del gobierno), sobre la marcha de cuya curación poco se sabe: c) un vicepresidente a quien llaman "la cuchara" (porque no corta ni pincha), cuyo futuro en el cargo resulta sumamente dudoso; d) el Congreso cerrado: se suponía que Costa iba a anunciar su reapertura al día siguiente del que cayó enfermo; e) una oposición violenta y activa, que ya asaltó dos bancos en San Pablo (al grito de "independencia o muerte") después de la implantación de la pena capital. Las salidas posibles son múltiples:

1) Rademaker, presidente (por razones de edad) de la Junta, el hombre de personalidad más fuerte del trío militar podría establecerse en el poder. Aleixo sería "renunciado" y sustituido por un militar. Mientras, hasta que haya solución, la Junta gana tiempo.

2) Otra opción sería la reapertura del Congreso y la elección en él de un presidente que se limite a cumplir el mandato de Costa e Silva que vence a fines de 1970. Sobre el nombre del candidato a este cargo hay discrepancias: en un primer momento se habló del canciller Magalhaes Pinto, quien asumiría el poder como civil, representante de todos los grupos. Esta fórmula, de excelente cotización inicial, decayó poco después de lanzada.

3) La designación de una especie de triunvirato con apariencia constitucional: lo encabezaría como candidato el general Orlando de Carvalho, jefe de los liberales, retirado, ex jefe de la Casa Militar de Castello Branco), como vice el general Sizeno Sarmento (actual comandante del primer ejército, la fuerza con mayor potencia de fuego costasilvista) y como ministro de Guerra el general Albuquerque Lima, nacionalista. Esta solución fue propuesta por los liberales, pero el nacionalismo la rechaza.

Las negociaciones para institucionalizar de alguna manera la actual situación son febriles. Pero, además, deteriorantes para todos los sectores. Nadie quiere que "se tire del mantel y caiga la vajilla". Pero esto puede suceder: la indefinición, el alargamiento de las negociaciones, pueden radicalizar la postura de uno (o más) grupos que buscarían un corte definitivo.

La oposición

La manifestación más importante de los opositores en el último tiempo (secuestro de Charles Burke Elbrick, embajador norteamericano) sirvió, paradojalmente, para consolidar al gobierno, aunque deterioró su prestigio. Las fuerzas armadas, en las que el anticomunismo es común denominador, reconocieron la necesidad de reforzar el poder. Y las tesis de los "huy huy, huy, qué duros" (más represión) ganaron puntos.

El grupo opositor militarizado más fuerte es el MR8, una de las ramificaciones del partido Comunista brasileño revolucionario, encabezado por Carlos Marighela, un expulsado del PC moscovita. Plantea la oposición al régimen a través de la violencia, tanto en áreas rurales como urbanas. Si bien las experiencias de terrorismo les han resultado más gratificantes que las de guerrilla, Marighela anunció para este año el comienzo de operaciones rurales. Han perfeccionado la técnica de acción urbana: los miembros de los grupos usan máscaras de goma adheridas a la piel, cambian dos veces de vehículo (todos robados) antes de tomar el que los conducirá a su destino definitivo desde el cual operarán. Están totalmente compartimentados.

El partido Comunista, la organización de izquierda numéricamente mayor, se opone a la lucha armada. Los siguientes son sus puntos de vista respecto al secuestro de Burke: a) Reconocen que es una gran victoria psicológica sobre la Junta; b) Señalan que no se debió haber permitido que fuera un avión militar el que trasportara a los expatriados, sino un vuelo especial de Varig; c) Cada liberado debió haber recibido mil dólares del gobierno brasileño; d) La cifra quince es escasa, debió haber sido mucho más amplia; e) La composición de ese grupo es heterogénea, e incluye personas sin relevancia. Gregorio Becerra, número uno de la lista de liberados, miembro del PC, dijo en México: "Estoy emocionado pero me opongo a este tipo de acciones".

El MR8 (hay otros MR, el número final se vincula con fechas recordadas por el castrismo latinoamericano), por su parte, remarca: a) Para que la operación resultara un éxito, Burke debía ser canjeado por algo que el gobierno pudiera aceptar; b) Si hubiera sido necesario matar al embajador, la repercusión popular, que ellos estiman favorable, hubiera sido adversa; c) La lista fue confeccionada de modo que integrara todos los sectores, clases sociales y procedencias geográficas. La diferencia esencial entre el PC y estos grupos insurreccionales consiste en que mientras el primero es partidario de un amplio frente, que incluye también a la burguesía, los demás preconizan la formación de un frente izquierdista rígidamente opositor y la vía violenta de acceso al poder.

Dentro de todo este cuadro, las medidas represivas del gobierno han tenido un fuerte efecto psicológico sobre la población. Nadie habla abiertamente de política en público, ni siquiera en los taxis; en los aeropuertos hay carteles tipo "far west", con la lista de nombres (y sus fotos) de los requeridos por la policía. Entretanto en el Palacio Laranjeiras los militares buscan una solución. ♦

México. Llegan los 15 prisioneros canjeados por embajador de los Estados Unidos.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Coco *Peredo, Che Guevara, Tania e Inti Peredo, en Bolivia: 4 muertos de guerrilla.*

TESTIMONIOS

Los Peredo: un destino de sangre y fuego

La trágica muerte del "Che" Guevara en Bolivia desalentó aventuras guerrilleras y hasta cuestionó —en su esencia teórica— la propuesta debraista del "foco". Esto no quiere decir que la guerrilla haya concluido. La semana pasada —en La Paz— otro combatiente murió en su ley. Era Guido Alvaro —"Inti"— Peredo, continuador —empecinado— de la empresa de Guevara. Se enfrentó con patrulla policial y el duelo epilogó cuando una granada estalló en sus manos. Su cadáver fue exhibido primero, enterrado luego, y sólo una mascarilla —de su rostro— epiloga la continuidad del mito.

Panorama indagó, en Chile, en su familia, la repercusión de la muerte del "Inti", el segundo Peredo que cae en combate (el primero fue Roberto —"Coco"— pocos días antes de la captura del "Che"). Encontró que su hermano Antonio se apresta a salir de Santiago, con destino reservado. Que su madre, Salvira Leigue (viuda, 52 años) regresa de Cuba. Y que el cuarto hermano Peredo, Osvaldo (médico, 28 años, graduado en la Universidad "Patricio Lumumba" de Moscú), está "si no ya en Bolivia, muy cerca", según admite Antonio.

Antes de emprender su itinerario, Antonio Peredo entregó a Panorama éste, su relato, de los Peredo fallecidos en guerrilla. Lo publicamos —íntegramente, con absoluto respeto —como un irreemplazable testimonio de nuestro tiempo.

Inti

"Mi hermano 'Inti' se llamó Guido Alvaro y nació el 30 de abril de 1938. Su rostro delgado y sus ojos profundos mostraban una decisión que no se torció nunca frente a los más grandes dilemas que debía resolver. En la escuela y en el colegio —que lo inició en Trinidad y concluyó en La Paz— fue siempre destacado por sus profesores y llegó a ser presidente del centro de alumnos del colegio Hugo Dávila, de La Paz. Su militancia revolucionaria data de muy temprana edad, cuando el Partido Comunista se fundó, en el año 1950. Muy poco después ya era un notable activista y fue ascendiendo en los cuadros de dirección juvenil y luego partidaria, hasta integrar el Comité Central. Pero antes quiso tener otras experiencias: durante varios años trabajó en la selva del oriente boliviano, sembrando arroz en un 'chaco', dedicándose a la caza del caimán y, finalmente, comandando una lancha fluvial de pasajeros en el río Mamoré. En todos estos avatares tuvo a su lado a uno de sus hermanos: Coco, que también lo acompañaría, al iniciarse la lucha guerrillera, junto al comandante Ernesto 'Che' Guevara.

Su matrimonio fue una consecuencia de su actividad política: Matilde Lara, su esposa, es hija del conocido escritor boliviano Jesús Lara, alto dirigente del Partido Comunista, y con ella tuvo dos hijos que hoy tienen 5 y 3 años de edad.

Cuando Víctor Paz Estenssoro fue derrocado, el 4 de noviembre de 1964, estaba detenido en las celdas de Control Político —la policía política de ese gobierno— y sólo salió cuando la avalancha popular derribó las puertas de esa cárcel. Pero la lucha no podía terminar allí, pues el gorilismo boliviano muy pronto se autonombró masacrador de mineros. En mayo de 1965, al ocurrir la primera masacre en los distritos mineros, el Partido Comunista no estuvo al frente de los trabajadores y fue 'Inti' quien reclamó la formación de grupos armados dentro de ese partido. Muy a regañadientes, los dirigentes comunistas aceptaron esta exigencia y el comando militar que se organizó fue encargado a 'Inti'. A través de ese nuevo organismo se pudieron reunir armas y enviar a algunos militantes a otros países donde pudiesen adquirir experiencia guerrillera. Durante 1966 su lucha interna en el Partido Comunista, siempre junto a Coco, logró la aceptación de la acción guerrillera que se iniciaría en marzo de 1967 bajo la comandancia del 'Che' Guevara. Desde esa fecha, la historia es conocida

La muerte de 'Inti' necesariamente tiene que provocar el regocijo del imperialismo, pero nunca debe significar una baja en la moral revolucionaria. Los golpes, que endurecen el espíritu, tienen que motivar un avance en la lucha de nuestros compañeros en Brasil y Uruguay, en Venezuela y en Colombia, y a lo largo de todo este continente preñado de violencia y en el momento de la gestación revolucionaria."

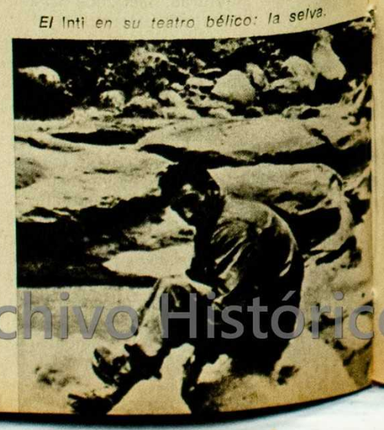
Coco

"Roberto —Coco— Peredo nació el 23 de mayo de 1939 y no había cumplido los 29 años cuando murió, en septiembre de 1967, pocos días antes del comandante Ernesto 'Che' Guevara y casi en el mismo lugar donde éste fuera herido y aprehendido por los rangers que entrenó el oficial yanqui Shelton. De espíritu alegre y reposado, siempre estuvo dispuesto a comprender las faltas de otros y criticar las propias. Apenas un año menor que 'Inti', se unió profundamente a éste y desde su juventud participaron en las mismas experiencias. Su matrimonio, también con una militante comunista, fue anterior al de 'Inti': Mireya Echazú lo apoyó y —cuando se produjo la escisión chinosoviética que dividió al Partido Comunista— ella estuvo a su lado pese a que su familia formó entre los dirigentes del grupo que se separó. De sus tres hijos, dos hombres y una mujer, el mayor tiene apenas ocho años. Un profundo entendimiento unió a este matrimonio, como en el caso de 'Inti', y en Cuba su esposa dijo orgullosamente: 'Es mucho mejor ser la viuda de un valiente que la esposa de un cobarde'.

Coco fue uno de los hombres que salieron de Bolivia para adquirir experiencia de lucha. Estuvo en Vietnam luchando con las guerrillas del Vietcong y allí se distinguió por su decisión, la serenidad de sus acciones y su calidad de dirigente.

Pero con 'Inti', antes, ya había participado en muchas acciones: ayudó a Héctor Bejar y otros combatientes peruanos cuando éstos pasaron de Bolivia al Perú para iniciar la lucha guerrillera. Estuvo luego con Massetti en la Argentina, apoyando la organización de sus cuadros. Con esto, se habían formado en ellos dos decisiones claras: la necesidad de la lucha revolucionaria por la trasformación de las caducas estructuras sociales de nuestro mundo y la convicción de que había una interrelación latinoamericana en esa lucha." ♦

El Inti en su teatro bélico: la selva.



Bancarios: régimen militar y 70 días de huelga fueron marco para los tupamaros.

URUGUAY

La guerrilla insolente

El 9 de septiembre pasado, Gaetano Pellegrini Giampietro —presidente de un banco y de una sociedad editora que publica dos diarios— fue raptado, a las 9 de la mañana, en pleno centro de Montevideo. Al día siguiente, una radio clandestina que trasmite regularmente los miércoles y domingos (breves audiciones de 5 minutos) comunicaba: "El señor Gaetano Pellegrini Giampietro ha sido detenido por el Movimiento de Liberación Nacional (Tupamaro), es nuestro prisionero, es el prisionero del pueblo que dará garantía contra los tratos que inflijan las fuerzas de la represión a los bancarios en huelga". Agregaba que: era inútil buscarlo, estaba secuestrado en una finca minada; su vida correría peligro si los dueños de los bancos privados tomaban nuevo personal para reemplazar a los huelguistas; sería puesto en libertad si se solucionaba el conflicto, antes de hoy. "Esta es una pequeña batalla —terminaba—, no será la primera ni la última que daremos contra la arbitrariedad y la injusticia."

La guerrilla imposible

Hace 7 años, Ernesto "Che" Guevara declaraba a amigos y periodistas locales que la solución guerrillera parecía no tener viabilidad en el Uruguay, porque la suave geografía del país —carente de contrastes— no ofrecía asiento seguro para ese tipo de acción, y una tradición política de "estado paternalista, socializante y contemporizador" permitía suponer caminos menos traumáticos para el desarrollo.

Paradójicamente, hecho el balance de casi 10 años de lucha guerrillera en América latina, probados sus retrocesos y fracasos, la experiencia del movimiento "Tupamaro" —de crecimiento lento pero tenaz— se muestra como una insolente excepción de esas que usa la realidad para desmentir a la teoría. Al parecer, hechos imprevisibles en 1962 pueden gozar de buena salud en el cuadro del Uruguay contemporáneo.

Durante 50 años, con inocencia feliz, el país convivió triunfos futbolísticos y realizaciones de un *welfare-state* que cobijó sin reticencias al inmenso proletariado urbano, fruto de la doble migración procedente del interior y del extranjero. Sobre 2,5 millones de bien contados habitantes, 1,2 millones viven en la otrora opulenta capital, Montevideo, donde los subsidios al consumo —y las rentas vitalicias repartidas mediante la creación de una burocracia bizantina— crearon un estilo de gris satisfacción, ocasionalmente lacerado por la conciencia (oscura) de la artificiosidad del andamiaje.

Doscientos cuarenta mil empleados públicos (una décima parte de la población) hay en este momento, según censo concluido en agosto último, de los cuales el 92 por ciento gana menos de 14 mil pesos por mes (unos 20 mil argentinos). Es este empobrecimiento —paulatino— de la clase media, antes orientadora de los destinos políticos del país, lo que precipitó, para asombro general, la creación de un movimiento como el "Tupamaro".

El viejo pleito

En vísperas de la Nochebuena de 1966 una rutinaria operación policial culminó en cruento enfrentamiento con los ocupantes de una camioneta semiblindada. En el furioso tiroteo murió Mario Robaina, primer caído entre los tupamaros. Una *razzia* —sin precedentes en el Uruguay— se desató para ubicar a los restantes miembros de la célula. La persecución policial implicó un relevamiento minucioso de la ciudad —alcantarillas incluidas— y de las extensas zonas suburbanas. En un rancho de paja y barro, rodeado por decenas de policías armados de metralletas, Carlos Flores, 25 de edad, se descerrajó un tiro en la sien. En este episodio murió atravesado por una ráfaga de ametralladora —presumiblemente disparada por un agente nervioso— el comisario Antonio Silveira Regalado.

La contienda contra un ubicuo ejército de guerrilleros urbanos había comenzado. Hace pocos meses el diario semioficialista *Acción* —en tema— concluía su editorial así: "Estamos en guerra".

Otros hechos —asaltos, secuestros de funcionarios públicos— la fueron continuando. Se le sumaron dolencias económicas y un sombrío replanteo de antiguos problemas de política exterior. Desde el siglo pasado, el Uruguay —instalado por la diplomacia británica entre los dos colosos del sur, a manera de estado-tapón, o como "algodón entre dos cristales"— vino sosteniendo una conciencia segura de su estabilidad como nación, con *status* inviolable.

En noviembre de 1967 —fines de la presidencia del general Gestido— la movilización de tropas brasileñas en la frontera uruguaya (fin declarado: maniobras de rutina) detonó como una bomba en círculos avisados. Dos diarios de Washington, coincidentemente, informaron de la existencia de un acuerdo tácito para la ocupación del país. A modo de lujosa confirmación de esos temores, la flota norteamericana del Atlántico Sur ancló en el puerto de Montevideo, suspendiendo el operativo "Unitas" que realizaba entonces.

Estos hechos —a juicio de los tupamaros— venían a confirmar su tesis más acariciada y preferida: según su cabeza visible, Raúl Sendic (ex estudiante de derecho que se trasformó en líder de los cañeros uruguayos a comienzos de esta década), la crisis uruguaya, atizada por la guerrilla urbana, ha de trasformarse inevitablemente en problema continental mayor, habrá de

Banquero Gaetano Pellegrini Giampietro (izquierda): los réditos del rapto.

Ahora | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

activar —tarde o temprano— los elementos que laten en materia de geopolítica rioplatense.

Toda guerra civil en el Uruguay —dijo, a comienzos de este siglo, el caudillo nacionalista uruguayo Luis Alberto de Herrera— provocará, sin duda alguna, la intervención del Brasil y la Argentina: así lo impone la lógica de intereses insoslayables. Consecuencia, para Sendic: si el movimiento "Tupamaro" se afianza, una guerra civil atípica —donde los guerrilleros urbanos manejan una organización moderna y eficaz— podría estallar en breve; en esas circunstancias, y aun contra voluntad, ¿se abstendrán de intervenir la Argentina y Brasil?

"No", piensan los tupamaros, y así lo hicieron público en reportaje publicado por la revista chilena *Punto Final*. En ese caso, entonces, habría condiciones para "una insurrección popular", ya que a las motivaciones económicas existentes se sumaría la "causa nacional", exacerbada por la presencia de tropas extranjeras. Otro Vietnam se habría configurado.

El rehén

"El conductor tenía un bigote grande, como usan los mexicanos o los anarquistas. Lo hicieron sentar en el medio, de prepo, el auto no les arrancó, vino un taxímetro, lo empujó y se perdieron de vista." Escuetamente, Rubén Devoto —telefonista de SEUSA S.A., editora de los diarios *La Mañana* y *El Diario*— narraba el martes pasado, a mediodía, pormenores del secuestro.

El raptado, el sentado en el medio "de prepo", Gaetano Pellegrini Giampietro, gerente comercial del mayor emporio periodístico de Montevideo, director de bancos y representante —a juicio del gremio bancario— del mantenimiento de la "línea dura" en las negociaciones por la huelga, tiene 42 años de edad y es hijo de Doménico Pellegrini, último ministro de Hacienda de Benito Mussolini.

En 1964/65, Gaetano sucedió a Doménico en el control de SEUSA y en la dirección del Banco del Trabajo Italo-Americano. Que, bajo Gaetano, inició una rápida política de concentración: absorbió al Banco de Galicia, al Banco de Casupá y pasó a controlar varios organismos de ahorro, crédito y préstamo. Desde SEUSA —*La Mañana* y *El Diario*— Gaetano Pellegrini Giampietro empujó un incesante apoyo oficialista que llegó a proponer, como fórmula de solución del conflicto de poderes recientemente protagonizado por el Ejecutivo y el Legislativo, el autogolpe de Estado. Desde el Banco Italo-Americano pasó a integrar el grupo de doce instituciones que se repartieron más del 53 por ciento de los beneficios declarados en 1968 por la Asociación Nacional de Bancos. Por ambos casos se ha convertido en blanco de los tupamaros, en pieza para ensancharles sus ecos en el seno de la castigada clase media uruguaya. ♦

General-ministro Jorge Fernández Maldonado: línea nacionalista "dura", con cautela.

PERU

Revolución, segunda parte

Un enviado especial de Panorama *presenció en Perú el lanzamiento del "segundo tiempo" de la Revolución, a pocas semanas de su primer aniversario (3 de octubre). Este es su informe, cablegrafiado desde Lima:*

Al comenzar septiembre el COAP (Comité de Asesoramiento del Presidente de la República) había dado toque final a una serie de medidas revolucionarias y el mandatario firmado los decreto-leyes respectivos. Faltaba la señal de partida, cuando se advirtió que la atención del país estaba centrada en un acontecimiento de distinta dimensión, aunque de parejo sentido revolucionario. Así, se resolvió postergar el anuncio por un par de días, y el miércoles 3 los peruanos supieron que se procedía sin demoras a la "reforma minera", al establecimiento del monopolio estatal para la importación de carne y a la inauguración de un régimen de expropiaciones de terrenos rústicos y urbanos, con propósito de disponer vivienda barata y mejorar el trazado de las ciudades. Las publicaciones periodísticas respondieron al giro, desplazando a páginas interiores noticias y comentarios sobre la clasificación del Perú (a expensas de la Argentina) para intervenir en el campeonato mundial de fútbol. Las primeras planas y la sección editorial quedaron consagradas a estos acontecimientos y al discurso del ministro de Relaciones Exteriores, en términos de la batalla de la minería que es, fundamentalmente, la del cobre. En el girón de la Unión (la Florida limeña) melancólicos barrenderos recogían las montañas de papel picado (hecho con diarios viejos) arrojadas la víspera por el exaltado público que acompañó al equipo vencedor desde el aeródromo hasta el Palacio de Gobierno, reclamó inútilmente un feriado para el día siguiente y permaneció hasta la madrugada entonando cantos y estribillos ("Seviche y chicha morada / le ganó a la parrillada". "A Pedernera, / en la bombonera, / lo hicimos bailar marinera"). Quedaron en autos y paredes, en vidrieras y afiches, inscripciones hechas para el fútbol, pero ya con valor universal: "Arriba Perú" (algunos graficaban la exaltada pretensión convirtiendo a la "i" en inalcanzable flecha). Lima y Perú todo vivían la euforia del triunfo. De paso, el gobierno saboreaba las mieles de la popularidad. De hecho, Velasco Alvarado y su gobierno se habían instalado en el corazón de un pueblo hasta poco antes indiferente.

Dónde van

Las nuevas leyes revolucionarias muestran la decisión del gobierno de cambiar definitivamente la estructura del poder en Perú. La reforma urbana, por ejemplo, golpea fuertemente al sector [illegible] de la reforma agraria e ingenios [illegible]

CASTYLESTER*
toque maestro de elegancia

Las telas de Castelar S.A. con mezcla poliester **Luxel** de fácil cuidado, desarrugables e indeformables, con planchado espontáneo, se distinguen por la calidad de su hilado, regularidad de tejido, firmeza de colores y máxima resistencia al uso. *SANFORIZADO-no encogen.*
Por eso seleccione su camisa identificada por la etiqueta que garantiza las telas de Castelar S.A. con mezcla poliester **Luxel**

Poliester **Luxel**** de calidad internacional

Castelar

GARANTIA INDUSTRIAL DE CALIDAD TEXTIL

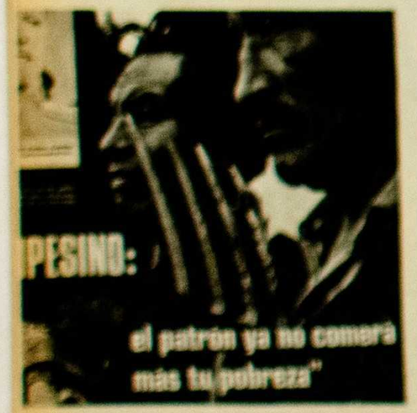
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

careros y plantaciones de algodón, la ley de aguas (ya no es de propiedad de los grandes terratenientes), los cambios introducidos en el régimen bancario y de crédito. Ocurre que en Perú un grupo muy reducido de familias (no más de 40), arrotan sociólogos empeñados en el quehacer estadístico) dominan el complejo agro-industrial de la costa (azúcar y algodón), la industria pesquera (incluida la fabricación de harina), a la que llegaron tarde pero con ímpetu, el negocio de las urbanizaciones (con la secuela de especulación en tierras), la industria mayor y, por supuesto, el aparato financiero. Allí es donde está castigando duramente el gobierno de la revolución. También en el sector minero y en el petróleo, desatando los nudos de lo que considera la "dominación extranjera".

La ley expropiatoria de terrenos no es todavía "la reforma urbana". Esta vendrá después, confiaron a *Panorama* colaboradores civiles del gobierno, cuando "estemos en condiciones de ejecutarla". Sin embargo, esta medida preparatoria constituye un neto "punch" contra la especulación y los propietarios. En Lima los alquileres están congelados desde hace 40 años y el gobierno no quiere actualizarlos. *El Peruano*, boletín oficial del Estado, describe los efectos buscados: "El decreto ley ... fija normas y procedimientos que regirán la expropiación forzosa de predios rústicos o urbanos. Los primeros, cuando hayan de servir para la expansión de las poblaciones; los segundos, cuando sean necesarios para la regularización, mejoramiento o renovación de los núcleos urbanos ya existentes". En consecuencia, un ansia de pigueta recorre las calles más viejas, feas y hediondas de la pintoresca, colonial y, por tantos motivos, hermosa capital de los incas.

La ley es realmente implacable en materia de indemnizaciones. El valor excluye todo cuanto surja del incremento debido a las mejoras introducidas por la comunidad. El pago se hace casi totalmente en bonos a diez años de plazo, redimibles de inmediato si el propietario expropiado aporta otro tanto en efectivo para viviendas populares.

General-canciller Mercado y enviado de Nixon, John Irwin: adiós con optimismo.



La reforma agraria ya tiene discos y marchas.

Para pobres

El colegio de arquitectos aplaudió la medida. Su decana, Hilde Scheuch de Roda, confió a *Panorama*: "Se equivocan quienes creen en la decadencia de la construcción. Ahora se trabajará mejor y con la conciencia más tranquila. En lugar de lujosos departamentos levantaremos viviendas económicas para los peruanos pobres. Prevemos un aumento muy importante en el ritmo de construcciones". Todo lo contrario opinan quienes se consagran hasta ahora al negocio. En la última década los barrios residenciales de Lima crecieron a insuitado ritmo y la nueva ley, piensan, paralizará este auge que ya venía disminuyendo.

En el campo de la minería, en cambio, la nueva política gubernamental fue recibida con general apoyo. Los productores peruanos (medianos y pequeños) consideran que sobrevendrá un gran auge de actividad, ya que las medidas de estímulo son eficientes. Las grandes compañías cupríferas también reaccionaron con aparente espíritu de colaboración: la Southern se apresuró a visitar al presidente para informarle que presentará de inmediato planes de ajustes. Ellos le obligan a mucho. Por una parte, a asegurar la reinversión de fondos acumulados a cuenta de amortización de las minas en explotación (más de cien millones de dólares); por otra, a trabajar progresivamente, pero a rápido ritmo, todas sus reservas. Si así no lo hiciera, ellas caducarían y el Estado las entregaría a concesionarios más eficaces.

El ministro de Energía y Minas, general Jorge Fernández Maldonado, a quien se supone uno de los revolucionarios más radicales, obra y habla con exprendente cautela. Sus proyectos tienen en cuenta el aumento de la productividad y espera siempre alcanzar buenos acuerdos antes de proceder a tomar medidas que agraven el clima. *Panorama* le preguntó si, en el caso de que no se llegara a un acuerdo libre, espera un incremento de su valor relativo en la economía peruana. La mejora de precios lo hace suponer así, en lo inmediato. Para el futuro (un plazo no menor de dos años) comenzará a impactar crecientemente el nuevo régimen de explotación extensiva.

En el arduo tema del petróleo actúa sin preconceptos. Confió a *Panorama*:

"El gobierno peruano no piensa llegar a la nacionalización total del petróleo. El decreto ley 17440 establece que a partir de la fecha de su promulgación las fases de la refinación y comercialización hasta las plantas de abastecimientos corresponden exclusivamente al Estado, respetándose los derechos adquiridos.

"En las etapas de exploración y explotación se podrá admitir el concurso de la empresa privada acorde con el interés nacional y mediante el sistema de contratos de operaciones; igualmente el capital privado podrá participar en la distribución al por menor."

Panorama: ¿Qué resultados espera usted que se producirán en la producción?

J. F. M.: Se espera lograr la inversión del capital privado en las etapas de exploración y explotación por petróleo de modo de alcanzar el autoabastecimiento de petróleo crudo y derivados que requiere el país, para evitar la fuga de divisas que acarrea nuestra actual situación deficitaria en el orden del autoabastecimiento.

Panorama: ¿Estima el ministro que el eventual daño de las relaciones con Estados Unidos queda compensado por la nacionalización?

J. F. M.: El deterioro de las relaciones entre dos países no se mide por los actos ilegales de una empresa particular. Por otra parte, lo que ha hecho el Perú es recuperar lo indebidamente poseído por la International Petroleum Company, con fundamentos jurídicos inobjetables y actuando de acuerdo con las leyes peruanas.

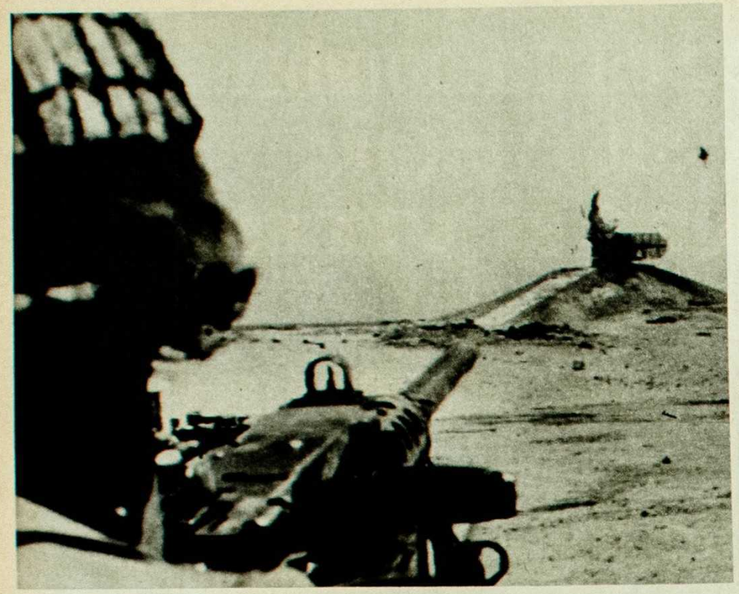
La misma mañana en que *Panorama* recibía esta exposición teórica (expresamente inglesa) sobre relaciones entre una nación poderosa y otra subdesarrollada, el vicepresidente de Perú, [illegible] limitaba perspectivas.

Usted es un hombre de alto voltaje. Su colonia es VITESS

Porque toda la Linea VITESS es para hombres de alto voltaje. Dado el latente peligro para ella, le recomendamos en un principio regular su voltaje: comience comprando el envase chico. Después, ya estará preparado para el envase grande. Verá como aumenta su voltaje. Y el de ella.

COLONIA
VITESS
DEFINITIVAMENTE

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



MEDIO ORIENTE

Nasser: la lucha larga

"Esto no fue una simple acción de represalias: es una seria advertencia a los árabes", enfatizó —miércoles pasado— la primera ministra israelí Golda Meir. Esto era la acción bélica hecha el día anterior por parte de los hombres de Dayan —la mayor desde la Guerra de los Seis Días en 1967—, que incluyó cruce del golfo de Suez, apoyo de tanques, naves de guerra y aviación, avance de 50 kilómetros en territorio costero egipcio y diez horas de combate con más de cien bajas para las tropas de Nasser. Como advertencia, es buena.

Su repetición al día siguiente —ataques aéreos en la misma zona, con incursiones-respuesta de la aviación egipcia, el jueves, contra territorio israelí— permite, sin embargo, advertir que Tel Aviv tampoco anda en tren de meras advertencias: la lógica interna de una situación que evoluciona lleva al gobierno de Israel a dejar claramente establecida —antes de que sea muy tarde— su detentada superioridad militar. Una superioridad que los Phantom norteamericanos —herramienta de lujo para el conflicto en Medio Oriente— terminó de repujar.

El trípode molesto

Porque si es verdad que el incendio de la mezquita de Al-Aqsa no arrimó pólvora suficiente como para encender, del lado islámico, una guerra santa, no es menos verdad que el grupo de catorce países árabes evoluciona políticamente, con rapidez acelerada, hacia un pro-nasserismo turbulento pero aglutinador. El golpe nasserista en Libia redujo a tres el número de reinos, y sólo uno —Marruecos, rey: Hassan II — parece alejado de oleajes derrocadores. El rey Hussein —Jordania— se vuelve cada vez más permeable a las presiones de los guerrilleros palestinos. El rey Feisal, de Saudi Arabia, apenas pudo apagar —hace mes y medio— un golpe de Estado (también nasserista) empujado por jóvenes jefes de su fuerza aérea: centenares de complotados están en prisión, treinta fueron condenados a muerte.

Lo de Libia rompió el empate (7 a 7) en el seno de la Liga Arabe: hay, ahora, ocho estados que recorren vías nacionalistas y socialistas a lo Nasser (Egipto, Siria, Argelia, Sudán, Irak, los dos Yemen, Libia) y seis, conservadores, que admiten ayuda e influencia de Occidente (los tres reinos, Líbano, Kuwait, Túnez). Querellas menores, sin embargo, separan a Siria de Irak, muy enojados entre sí por diferencias en la interpretación del baathismo. La situación de guerra no declarada con Israel traslada a segundo plano esas polémicas.

Más importante: inclina a los ocho —en la práctica— a seguir la nueva estrategia adoptada por Nasser. Reabastecido por la Unión Soviética (le dio tanques, MiG más otras mil técnicos militares), intentado dar una cierta mejoría de la situación económica egipcia, fortalecido políticamente en el conjunto de países árabes, Nasser se apresta a una guerra larga —de desgaste y deterioro—, en la que sí puede triunfar.

Y durante la cual puede especular con el segundo elemento que acarrea disfavores a Tel Aviv: las Naciones Unidas —a partir de su resolución negándole a Israel el derecho a seguir ocupando los territorios árabes conquistados en 1967— han vuelto a condenar al gobierno de Golda Meir por incursiones aéreas contra el Líbano.

Un tercer factor —delicado, pero imprescindible para Nasser, en el marco de su nueva estrategia— está animado por los guerrilleros palestinos.

El quinto frente

"Nos quieren volver la vida imposible. No lo conseguirán", afirmó adusto, la semana pasada en Jerusalén, un portavoz del ejército israelí. Se refería a los hombres de El Fatah, que han resuelto llevar la guerrilla al propio suelo enemigo y crear el llamado "quinto frente", seguidor de los cuatro abiertos por Egipto, Jordania, Siria y Líbano.

Desde las colinas que rodean a Jerusalén —ejemplo—, guerrilleros árabes han disparado con "katiushas", baterías soviéticas que arrojan dieciséis proyectiles al mismo tiempo. Atentados terroristas —bombas, dinamita— estallaron frente al Muro de los Lamentos, en siete campamentos militares israelíes de la zona de Gaza, en Rafia y otros puntos. Pero el quinto frente elige sus objetivos sobre todo entre Kibutzin, a los que atacan —con bazookas incluso— de noche pero también en pleno día, especialmente en la región del Jordán, al sur del lago Tiberíades, la zona más expuesta

El Fatah continúa, además, sus incursiones en territorio ocupado por Tel Aviv, donde recluta, busca armas y —ante todo— procura mantener vivo el aislamiento político de Israel, ensanchar el abismo entre ocupante y ocupados. "Estamos dispuestos a todo —aseguró la *premier* Golda Meir—. También a soportar un eterno estado de asedio." Pero ni Dayan ni su estado mayor piensan lo mismo: creen que la única salida es terminar con el asedio, no soportarlo.

Las acciones de guerra desatadas por Israel la semana pasada tienen, precisamente, ese objetivo. Culminarlo no será —para Tel Aviv— cuestión de días, sino de meses. A menos que consiga arrastrar a Nasser a un enfrentamiento bélico total e inmediato. Difícil: el gobernante egipcio sabe perfectamente que no está en condiciones, todavía, de asumir victorioso una apuesta semejante, que —entre otras cosas — significaría, para él, enfrentar también el veto soviético. Se abstiene, entonces. Lee toda nueva biografía de su admirado Napoleón. Relee a Clausewitz. Afina las aristas de su guerra larga. ◆

ALEMANIA OCCIDENTAL

¿Dónde andarán los viejos nazis?

Salvas de huevos podridos, legumbres en parejo estado, abucheos y ululantes denuestos, cortejan, puntualmente, cada manifestación del germano Partido Demócrata Nacional (NPD), la agrupación política sospechada de neonazi. Al cabo de tales ostentaciones, invariablemente, jóvenes del NPD chocan con piquetes de izquierda y/o con rudos efectivos policiales. Es que se acercan las elecciones generales (28 de septiembre) y el jefe del NPD, barón Adolf von Thadden, apuesta que colocará cincuenta diputados propios en ésta, la primera prueba electoral — a escala nacional— del partido nacionalista.

En las últimas elecciones regionales, en Bade-Würtemberg (abril 1968) el partido, hasta entonces relativamente desestimado, abatió pronósticos minimizadores: obtuvo casi el diez por ciento de los sufragios. Acto seguido, observadores y políticos democráticos levantaron grito y consigna de alarma: "Hay que parar a los neo-nazis".

Las encuestas de opinión realizadas en Alemania insinúan una realidad moderada: el NPD alzaría, apenas, el cinco por ciento de votos, penetrando al Parlamento con exiguo número de escaños. Von Thadden, como se estila, rechaza la validez de los sondeos y duplica las estimaciones; de ahí sus calculados cincuenta parlamentarios. Pero tanto como el eventual *crescendo* de un ultranacionalismo alemán preocupan sus relaciones con el principal partido de gobierno y mayor aliado de la *grosse-koalition*, la democracia cristiana (segundo aliado y menor gobernante: la socialdemocracia).

¿Quién es quién?

El canciller, Kurt Kiessinger, y el ministro de Finanzas, Franz Josef Strauss,

Thadden: Otro Adolfo en busca del poder.

Síntesis y perspectivas internacionales

TESTAMENTO DE HO, O TODO ESTA COMO ERA ENTONCES

"Seguir la guerra *(contra los Estados Unidos)* hasta la victoria final y completa": éste es el legado de Ho Chi Minh —expreso en su testamento político— y ésa será sin duda la línea que seguirá la cúpula dirigente norvietnamita. Radio Hanoi anunció ya que habrá "jefatura colectiva", probablemente integrada por Le Duan (primer secretario del partido Comunista), Pham Van Dong (primer ministro), Trong Chinn (ideólogo del régimen) y Vo Nguyen Giap (ministro de Defensa, líder militar).

Son hombres que matizan sus identidades políticas con no pocas divergencias (prosoviéticas o prochinas). Pero, ante todo, forman parte de un equipo moldeado por Ho que no cambió, casi, en más de dos décadas y que sería ingenuo suponer que va a desintegrarse. En cambio: desaparecido el líder carismático, 20 años mayor, esas divergencias conducirán a una eventual pérdida del ímpetu, ya que no a un cambio de línea.

De todos modos, aun antes de la muerte de Ho el representante norvietnamita en las conversaciones de paz en París, Xuan Thuy, señaló la disposición de su gobierno a "tomar en cuenta" un "rápido, sustancial retiro" de tropas norteamericanas de Vietnam. Lo que marca una ligera —esencial— diferencia en relación a anteriores, duras posiciones de Hanoi, exigidoras del retiro total, sin condiciones. Algo que, sin duda, se medita en Washington: según buenas fuentes, el secretario norteamericano de Defensa, Melvin Laird, estudia —contra viento y Pentágono— la posibilidad de regresar a casa a 35 mil o más soldados de los Estados Unidos antes de fin de año.

Los problemas, desde luego, no terminan allí: Saigón —que no quiso respetar, como el alto mando norteamericano en el Vietsur, la tregua de 3 días que declaró el Vietcong por duelo— se resiste igualmente a abrir la puerta a un gobierno de coalición, con participación comunista y desplazador del actual. No parece, a Ho Chi Minh muerto, que Hanoi vaya a modificar un solo ápice de esa exigencia en el futuro inmediato. El legado del viejo líder fue clarísimo al respecto —"combatir por la edificación de un Vietnam pacífico, unido, independiente, democrático y próspero"—, y a los sucesores les resultará más difícil que al mismo Ho —cuando vivo— cambiar algo en la materia. De modo que la paz no está tan cerca.

Terminada la tregua de 3 días, el Vietcong reanudó actividades a mediados de la semana pasada. Aunque no demasiado: las levantó al nivel preexistente a las más flexibles declaraciones de Xuan Thuy en París. Bastante de lo que pase en adelante dependerá de Saigón. Aunque el nuevo gobierno del presidente Thieu —primer ministro: Khiem— tiene mayor base política que el anterior, no la tiene tanta como Washington desearía. Expertos norteamericanos del Departamento de Estado también verían con agrado que Khiem adoptara medidas conducentes: liberación de un par de prisioneros políticos importantes, algunas —aún leves— mejoras para el campesinado, cortejo de cuadros políticos medios para atraerlos a una conjunción eventualmente capaz de derrotar al Vietcong en las urnas.

En tanto, en Norvietnam se acabaron las honras fúnebres y prosiguen las ceremonias de la guerra. También eso lo pidió el "Tío Ho": "Después de mi muerte hay que evitar grandes funerales para no desperdiciar ni el tiempo ni el dinero del pueblo. Nos cremarán, no más.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ensayaron, meses atrás, una posición ambigua frente al "peligro NPD". Aparentemente para sustraer arraigo a las banderas nacionalistas que agitaba von Thadden, las remedaron. En economía, pronunciaron repetidos *nein* ante insistencias europeas y norteamericanas de revaluar el marco, negando alivio a la presión que infligía a tambaleantes monedas occidentales (dólar incluido). En consecuencia, antepusieron los intereses alemanes a las conveniencias de otros países, afianzando el empuje competitivo de la industria nacional. Esta medida financiera, sin embargo, poco o nada tenía de equiparable con el "espectro nazi".

Pero los adversarios de la democracia cristiana, partidarios de la revaluación, la acusaron de competir con el NPD en el terreno de las reivindicaciones patrióticas. Y agregaron argumentos políticos para redondear tal afirmación: Kiessinger y, más aún, Strauss, soslayarían el peligro "neonazi" con propósito de arrebatar su clientela electoral. En esta línea circulan intencionados chistes que aluden al pasado del canciller y altos dirigentes de Bonn. Por ejemplo: "Pregunta: ¿Qué son los militantes del NPD? Respuesta: Viejos nazis. Réplica: No exactamente. Son los jóvenes. Los viejos están en el gobierno". La broma evoca facetas verídicas: el propio von Thadden no tiene un sólo antecedente fascista, jamás estuvo afiliado al partido de Hitler, en tanto que Kiessinger, quien durante la guerra trabajó en el servicio exterior, sí se inscribió, al igual que todo funcionario de la época. Probablemente el NPD anticipa un nuevo nacionalismo alemán, matizado y condicionado por gérmenes revanchistas que proliferan en un país que, a veinticinco años de vencido, conserva aún el status de potencia derrotada, con recortes de soberanía y estacionamiento de tropas aliadas. Como este sentimiento excede al que simbolizan von Thadden y asociados, también la democracia cristiana representaría, en parte, insatisfechas aspiraciones nacionales, aunque en envoltorio moderado y democrático.

Cambio de timón

Empero, después de haberse mostrado ambiguos ante el NPD, los democristianos dan muestras de reacción. En reciente declaración, Kiessinger dijo: "El NPD es un partido sumamente peligroso, pues resta importancia a los horrores nazis y procura despertar un nacionalismo extremista, ofreciendo formidable combustible a la propaganda comunista".

Esta neta definición aparta, por ahora, toda supuesta "connivencia neo-nazi-to-fila". En cambio, abre otra incertidumbre. Atacados por fuego graneado desde todos los flancos, los seguidores de von Thadden adquieren paradójica importancia; se han convertido en centro de la campaña electoral, una situación acaso redituable en votos. ♦

Poniente Walter Ulbricht con imponente Leonid Brezhnev: las amistades relativas.

ALEMANIA ORIENTAL

El ocaso del anciano mandarín

"Está enfermo." "Tal vez muerto." "Cayó en desgracia." Estas especulaciones fueron febrilmente barajadas por prensa y círculos expertos de Alemania Occidental durante todo un trimestre: es que, desde el 1º de mayo, el "duro", supérstite, eventualmente inmortal dirigente de la porción socialista del país, Walter Ulbricht, 76, no se dejaba ver por sus conciudadanos.

Tras presidir, ese día, el desfile militar de siempre, Ulbricht se recluyó en su mansión —doce habitaciones— especialmente construida para él en el barrio berlinés de Wandlitz, defendida por un cerco metálico altísimo y electrificado y por otro humano, policial, ametrallador. No fue a Moscú el 7 de julio con la delegación de su Partido Comunista —él, viejo habitué del Kremlin—, tampoco a las celebraciones del 25 de julio en Varsovia (25 aniversario de la república polaca). Cuando las versiones sobre su suerte se adensaron, Ulbricht hizo distribuir —mes pasado— una foto suya con el presidente del Comité Olímpico Internacional, Avery Brundage.

Brundage, luego, confirmó: "Ulbricht tenía aspecto de convaleciente, de persona que ha superado, apenas, una grave enfermedad". Cuál es la enfermedad, no se sabe: si un mal de hígado, un ataque al corazón o un mal ataque de política.

Salud y dinamismo

Aunque cercano a los 80 siga jugando al tenis, lo seguro es que Ulbricht —gobernante que se ha mantenido en el poder más tiempo que otro cualquiera en Alemania, incluso Hitler— se aproxima a su ocaso político. Los tanteos de paz lanzados por Moscú a Bonn están apagando los rayos del sol ulbrichtiano, en el cenit desde 1945: el Kremlin le ha exigido estrechar contactos con Alemania Occidental sin pedir en cambio, como hasta ahora, reconocimiento de la República Democrática del Este. Apurados por China, los soviéticos quieren acortar distancias con Bonn a costa de su viejo aliado y hurta de lanza (en el Pacto de Varsovia, en la invasión a Checoslovaquia) Walter Ulbricht.

El cual, con creciente irritación y alarma, debió asistir últimamente:

- A contactos directos de Moscú con líderes socialdemócratas y liberales de Alemania Occidental. El entendimiento directo Moscú-Bonn es objetivo al que apunta el socialdemócrata y ministro de relaciones exteriores Willy Brandt.
- A la posibilidad —verosímil— de negociaciones directas EE.UU.-URSS sobre el problema de Berlín.
- Al intento de Gomulka de negociar directamente con Bonn el reconocimiento germano-occidental de la frontera Este del país (línea Oder-Neisse).
- A los pedidos —cada vez mayores— de divisas occidentales formulados por el Kremlin. Ulbricht recauda densas cantidades de aquéllas, gracias a los impuestos sobre el tráfico con Berlín, y Brezhnev insiste en que Alemania Oriental aumente su ayuda a los países menos desarrollados del bloque.

Todo lo cual llena de aire furioso los cachetes de Ulbricht: "Una República Democrática del Este débil —bufó en reciente reunión del comité central de su Partido Comunista— no podría cumplir con sus tareas históricas". No aclaró cuáles fueren ellas, pero agregó: "En cambio, una República económicamente fuerte, sana y dinámica, siempre será un baluarte de paz inatacable para los imperialistas germano-occidentales".

Moscú pareció haber sentido esta estocada en su dirección. Pero poco. Una emisión, posterior a esas declaraciones, de la radio moscovita (en el idioma de Goethe, que, aunque no parezca, también es el de Ulbricht) emitió una como respuesta cuyo convencionalismo sólo es comparable a su ambigüedad: "La Unión Soviética jamás sacrificará los intereses vitales de la República Democrática Alemana".

Muy posible. Lástima que la URSS parece creer que nadie como ella sabe cuáles son los verdaderos "intereses vitales" de Alemania Oriental. Si Ulbrich los molesta, Ulbricht —como Dubcek— desaparecerá. Una amarga lección para Ulbricht, que el 21 de agosto de 1968 creyó también él saber mejor [illegible] Checoslovaquia. ♦

Festival gastronomico

Conozca Vd. también los inefables momentos del gastrónomo por vocación en un vuelo con el «Supersuisso» de Swissair

Bajo la experta dirección del Sr. Willi Sayer, jefe de cocina de Swissair para América del Sur, se aderezan los suculentos manjares, que en el mencionado Festival le serán servidos por una amable azafata. Medallón de langosta Bellevue, entremeses «Supersuisso», pollo a la Stanley, rollos de jamón Lucullus, crêpes Suprême... tales exquisiteces y otras similares se preparan para Vd. con el mayor esmero, auténticamente suizo.

Swissair provee asimismo la atmósfera genuina y solemne para este festival a bordo del «Supersuisso». Pero lo más importante es que las comidas tienen por marco un agradable silencio, la concentración que necesita el verdadero gourmet es sagrada para nosotros. En resumen: ¿cuándo le podemos reservar una mesa en el selecto restaurante del «Supersuisso»?

Anticipándose al banquete, Swissair le desea feliz viaje.

SWISSAIR

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

1955 - Los años críticos - 1970

Arturo U. Illia y Juan Carlos Ongania —gobierno civil y Fuerzas Armadas— estrechan sus manos: se abre una expectativa.

El presidente re[illegible] de los símbolos del poder.

El Ejecutivo radical, de gran gala, vive su hora de triunfo; el Ejército se limita a observar en silencio.

DE PERON A ONGANIA XLII

TREINTA AÑOS DESPUES

Tras poco más de un año agitado por peligrosos enfrentamientos militares, la gestión Guido culminaba con el llamado a elecciones. Los tradicionales grupos políticos encontrarían un insospechado adversario electoral: el Frente Nacional y Popular, una alianza de peronistas y UCRI con minoritarias adhesiones, dentro de las cuales —proscriptos los peronistas— desde Madrid se indicaría el candidato: Vicente Solano Lima, conservador popular de la provincia de Buenos Aires. El impacto de la selección derivó en la ruptura de la UCRI, y, finalmente, tras sucesivos decretos restrictivos, se anunció la abstención del Frente y la resolución de que sus simpatizantes votaran en blanco. El resultado eleccionario había de dar el triunfo a la fórmula radical del Pueblo.

El día 11 de julio los dos candidatos que habían obtenido más votos, Arturo Illia —cordobés, médico— y Carlos Perette —entrerriano, abogado—, llegaron a Buenos Aires. El recibimiento triunfal de que fueron objeto no parecía tener en cuenta que faltaba la instancia del Colegio Electoral. En la plaza San Martín la pareja casi presidencial y los presidente de su partido —Ricardo Balbín— intercambiaban felicitaciones y frases de agradecimiento.

En realidad, la euforia radical parecía ignorar —o pretendía contrarrestar— equívocos planes que ya circulaban a voces, de algún sector de la Fuerzas Armadas. Se repetía insistentemente que desde el Ministerio del Interior se manejaban sutiles y no muy democráticos hilos. La alternativa propuesta ya antes de las elecciones se cumplía a la perfección; hasta ese momento pocos electores ucerrepistas, pocos electores ucristas, pocos electores aramburistas: ninguno alcanzaba a cubrir la cuota necesaria para consagrar su fórmula. Bien podía comenzar a caminar la segunda parte del plan que insinuaba una eventual solución encarnada en un militar; tal vez el comandante en jefe. Pero los radicales tenían tan civilista conciencia como depurada experiencia en los manejos entre bambalinas y sabían muy bien cuáles eran los puntos débiles y los peligros. ("En el 63 nos ajustamos a las reglas del juego y fuimos a los comicios aun con las prescripciones, pero está en el ánimo de los hombres de mi partido —lo ratificamos hoy en una reunión de alto nivel— que la solución normal está en la elección directa y por sistema de mayoría, eliminando los Colegios Electorales y la proporcionalidad" afirma el doctor José Enrique Gadano, senador nacional electo en 1963.)

Esas meneadas y aceptadas proscripciones pudieron haber alterado tal vez el resultado final de los comicios. "Por lo menos 700 mil peronistas habían votado a Illia para evitar el triunfo de Aramburu, [illegible] la mejor estructura partidaria, una campaña [illegible] selitista homogéneamente organizada", dice Oscar Alende.

Pero no solamente sus simpatizantes y los que optaron daban a la fórmula Radical del Pueblo la categoría de minoría más votada y prácticamente consagrada. Muchas de las posibilidades llegaron desde los colegios electorales provinciales, donde los partidos políticos jugaron sus propias líneas pero no descuidaron otras instancias, porque además de los grandes lineamientos nacionales pesaban mucho los intereses, los compromisos, las perspectivas y hasta las emociones de orden puramente local.

Trenzas y psicología

"Señores senadores y señores diputados; constando del escrutinio verificado por el soberano Congreso, de la elección para Presidente y Vicepresidente de la República, practicada el 7 de julio de 1963, que el ciudadano Arturo Umberto Illia tiene 270 votos para presidente, lo que representa más de la mayoría absoluta establecida por la Constitución, proclamo a nombre del soberano Congreso . . .". El presidente de la Asamblea Legislativa —senador Eduardo Gamond— acababa de proclamar al nuevo presidente de la República que, Dios mediante, gobernaría al país por un lapso de seis años. (Le habían seguido en orden de votos Oscar Alende, [illegible] para Elena Aramburu, con [illegible] Alfredo Palacios, con 2; [illegible] Sylvestre Begnis, con 11; Alejandro [illegible] loir, 4; Eduardo Blanchet, 3; Justo León Bengoa, 1, y en blanco 3.) Lo acompañaría en la vicepresidencia, con 269 votos, Carlos Perette.

El fervor radical ("Más de treinta años sin gobernar, ya es hora de que sepan cómo podemos hacer patria los radicales") atronó el ámbito con vítores y aplausos. Pero no todos eran radicales y revisaban, nostálgicamente, los cómputos definitivos repasando su historia.

Para configurarla, la vieja y conocida gimnasia política volvió por sus fueros. Como en los buenos tiempos de las internas se punteaban las listas de electores —en algunos casos la "negociación" llegó a hacerse a nivel individual—, se revitalizaba la vieja vocación por la trenza y la guerra psicológica causaba vigilias y problemas. Hacían falta 239 electores. La UCRP, el partido más favorecido, sólo tenía 168. Poco a poco irían sumándose los que faltaban. Fueron, espontáneamente, el Partido Demócrata Cristiano, con 23 electores; la Federación de Partidos del Centro, con 24, y los Socialistas Democráticos, con 10. Pero todavía faltaban 14.

Otros, mientras tanto, hacían sus propios cálculos. Los aramburistas (UDELPA y Partido Demócrata Progresista sumados) totalizaban 75 electores y alentaban un mundo de pretensiones. Para cristalizarlas, dirigieron sus miradas a [illegible] UCRI, [illegible] planificar el desastre político, defender la economía argentina contra los monopolios y revisar todos los contratos celebrados por el Estado, así se lograba "el gran acuerdo").

La UCRI tenía un nada despreciable caudal de 110 electores, con los que se sobrepasaba la cuota exigida para poder proclamar la fórmula. Pero la UCRI se mantenía fiel a la resolución de su Convención Nacional. Los Socialistas Argentinos, que contaban con 12 electores, se mantenían fieles a sus proposiciones preelectorales y votarían su propia fórmula.

Y aparecieron los partidos provinciales como árbitros. Los bloquistas de San Juan tenían 4 electores, el Partido Provincial de Santiago del Estero 2, Bandera Blanca de Tucumán 2. Y estaban, además, los grupos neoperonistas que no habían adherido al frente y con los que ya había acuerdos previos: Neuquén —Sapag—, Salta —Durand—, y los grupos de Chaco y Formosa que sumaban en total 24 electores. Ya estaba sobrepasado el quórum exigido: los radicales del Pueblo podían respirar tranquilos y aprestarse a cumplir con sus compromisos. Especialmente uno, que el casi presidente formuló públicamente después de los comicios: "No tengo ningún inconveniente en que Perón se quede en el país, si vuelve. El es tan argentino como yo. Si la justicia lo absolviera, yo no tengo nada contra [illegible] en su país".

Meses más tarde, cinematográfica e internacionalmente interferida "Operación Retorno", daría por tierra con tan generosas intenciones.

La UCRI se parte

Mientras tanto, la UCRI trataba de sobrellevar caóticas circunstancias. Casi partida por la mitad en la Convención de Tucumán, desorientada después de la orden de voto en blanco y la vocación concurrencista de casi todos los distritos que produjeron la anarquía, terminó de desorganizarse cuando, en la primera sesión preparatoria, se reunieron los legisladores que debían integrarla y se enfrentaron las dos tendencias opuestas: los "ucris puros" y los "frentistas".

La política a seguir ya había sido fijada por el máximo organismo partidario, una parcializada Convención Nacional, que se había reunido veinte días después de las elecciones. (La sede de la reunión fue fijada por las autoridades del Comité Nacional alendista. El presidente del cuerpo, Julio Oyhanarte, también había hecho la correspondiente citación aunque fijó otra sede. Hubo desde ese momento dos convenciones. La división estaba consumada.)

La reunión del organismo nacional nucleado en torno de Alende resolvió declararse única convención legítima, dar un corte final a la ambigua situación, separar a los miembros de la Mesa Directiva, nombrar nuevos y dar por extinguidos los mandatos de los miembros del Comité Nacional (había uno

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Alende y Frondizi: antes de la escisión.

paralelo presidido por Gómez Machado pero el 4 de julio la Cámara Nacional Electoral había dado la legítima representación a las autoridades emanadas de la Carta Orgánica). Además ordenó a los electores votar en el orden nacional por la fórmula partidaria (vicepresidente Celestino Gelsi —el segundo término de la fórmula original, Sylvestre Begnis, se mudó al Frente—), y en el orden provincial y en los Concejos Deliberantes, apoyar a los candidatos más votados. Por último, decretó la expulsión de los registros partidarios de Héctor Gómez Machado, Arturo Zanichelli y Pablo Fermín Oreja, que habían sido electos diputados nacionales por Santa Fe, Córdoba y Río Negro.

La "barra" —siempre la parte más activa y entusiasta de las reuniones— reclamaba a gritos la expulsión de Frondizi. "Consideramos que no era procedente agitar el problema", dice Alende.

El resultado de las resoluciones de la Convención tomó estado público en la sesión preparatoria de la Cámara de Diputados, en la que también se hicieron presentes para convalidar sus diplomas los tres sancionados de la UCRI. La Junta Ejecutiva de la Unión Cívica Radical Intransigente (nuevo organismo presidido por Alende) los impugnó.

Los fundamentos expresaban que no era decoroso que ocuparan bancas obtenidas mediante el voto que ellos propiciaban fuera en blanco. Si se debatía la impugnación se produciría sin duda un tormentoso enfrentamiento que amenazaba pública vivisección del proceso político del país.

"Querían heredar a Frondizi en vida, pensando que su vida política había terminado, explica a *Panorama* Héctor Gómez Machado. Pero el debate no se produjo. La habilidad de Horacio Domingorena (como secretario de la junta había convocado al bloque; después lo presidió) logró girar la impugnación a la comisión Asuntos Constitucionales.

A la escisión producida en los organismos nacionales siguió la del comité de la provincia de Buenos Aires. Se hacían aún tratativas, pero los dirigentes iban tomando posiciones. Poco después, el 8 de septiembre, en Mar del Plata, se constituía una nueva fuerza política: el MIR (Movimiento de Intransigencia y Renovación), viejas siglas de nucleamiento interno del radicalismo, organizado en torno de Arturo Frondizi.

Los intentos por evitar la división del bloque fueron inútiles: a mediados de noviembre se dividía definitivamente. Ubicados uno detrás de otro en la Cámara los nuevos bloques resultantes, muchas veces los puntos de fricción interna debieron ser limados para asumir la defensa de alguna causa común. Lo recuerda nostálgico Domingorena ante *Panorama:* "Pese a la división en dos bloques de la antigua UCRI, hubo suficiente madurez y responsabilidad en los integrantes de ambos sectores para defender sin fisuras el proceso que juntos habían protagonizado del 58 al 62. Todo con la amargura del bloque mayoritario que pensaba encontrar en el recinto la instancia para unificar a la vieja UCR". No pasaría mucho tiempo antes de que esta afirmación de Domingorena comenzara a tener vigencia; fue cuando los dos bloques del ex oficialismo tuvieron que enfrentar la investigación de la política petrolera del presidente Frondizi.

Las horas liminares

"Por Dios Nuestro Señor, y estos Santos Evangelios" juró el doctor Arturo Illia observar y hacer observar fielmente la Constitución de la Nación Argentina. Y para que no hubiera duda sobre el sentido de su gestión, uno de los primeros párrafos de su mensaje ante la Asamblea Legislativa fue ratificar los conceptos de la profesión de fe en la Unión Cívica Radical.

Interrumpido a menudo por aplausos, los más significativamente prolongados fueron cuando se refirió a la política de petróleo: "Los contratos que fueron suscritos a espaldas de la ley de los intereses económicos del país serán anulados". Un optimismo contagioso se filtró a través de su afirmación: "Para el lapso que cubre hasta octubre de 1964 ya hemos concertado las medidas para eliminar la desocupación obrera y lograr el aprovechamiento pleno de todos los factores productivos". La dosis de cautela fue aplicada al rubro deuda externa: "Confiamos que una prudente política en el manejo de nuestras divisas y un adecuado trato en nuestras relaciones financieras permitirán sortear esta situación, restableciendo el prestigio internacional en las plazas exteriores". Y una advertencia: "La más grave dificultad que afrontará el país en nuestro primer año de gobierno es el desequilibrio presupuestario, que tiene un déficit potencial que aún no conoce la opinión pública". Dos recuerdos emocionados y aplaudidos, Hipólito Yrigoyen y Crisólogo Larralde; una nota de optimismo: "Implantaremos en la administración pública un sentido moral y normas de austeridad que restablezcan la fe y la confianza del pueblo en sus gobernantes". Y una invocación: "Es tiempo nuevo el que empieza. Levantemos bien alto las divisas precursoras, congregando a todos para la hazañosa faena, como en las horas liminares".

Una de sus primeras medidas fue designar gabinete —seguramente el más estable de los últimos años—: Juan S. Palmero, Interior; Miguel Angel Zavala Ortiz, Canciller; Eugenio Blanco, Economía (meses más tarde fue reemplazado por fallecimiento por Juan Carlos Pugliese); Carlos Alconada Aramburú, Educación y Justicia; Leopoldo Suárez, Defensa Nacional; Arturo Oñativia, Salud Pública; Antulio Pozzio, Energía y Combustible; Juan José Concepción, Industria.

Un equipo radical para un gobierno radical, que llegaba dispuesto a cumplir con sus compromisos preelectorales. Sobre todo con uno vinculado con el petróleo. "Estamos hablando con seriedad y responsabilidad, cosa que no tuvo el gobierno frondizista porque siempre mintió al pueblo y entregó el país. Lo desafiamos en cualquier terreno a que demuestre lo contrario. Tenemos la documentación de cada una de las operaciones del Poder Ejecutivo que se fue. Este gobierno va a demostrar que la moral que el presidente Frondizi no tuvo en ningún momento se va a restablecer en el país. Caerá quien deba caer". La agresividad del ministro Pozzio frente a la Comisión de Industria de la Cámara de Diputados fue el primer paso de un breve e intenso proceso revisionista que culminó en discutidas anulaciones y espectacular actuación de una Comisión Especial Investigadora. ♦

Próximo Capítulo:

PETROLEO OTRA VEZ EN ESCENA.

- **Los compromisos preelectorales y un gobierno cumplidor: su prioridad 1.**
- **Cuando las anulaciones arrasan con todo.**
- **La Cámara de Diputados, centro de la atención pública.**
- **Un proceso de ida y vuelta: los acusados acusan. No hay coincidencia sobre "los daños inferidos a la Nación".**

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

de cómo un dueño de auto pasó del temor, a la seguridad.

JOHNSON ADVERTISING

DE DONDE VIENEN LOS RUIDITOS

Vivía obsesionado con los ruiditos del motor. No podía manejar tranquilo imaginando cosas graves.

EL MECANICO ES COMO UN MEDICO

El mecánico ya conocía esa preocupación de su cliente. Le advirtió que los ruidos del motor pueden anunciar un desperfecto chico o lo peor. Le recomendó prevenir usando Molykote en el aceite.

EL HOMBRE DE LA ESTACION DE SERVICIO ES COMO UN AMIGO

El empleado de la estación de servicio le dijo: Mire, consejo de amigo. Molykote en el aceite es un verdadero seguro de vida para la salud del motor".

COMO ACTUA MOLYKOTE

Molykote es lubricante adicional que agregado al aceite permite que el auto arranque en frío, disminuyendo apreciablemente el desgaste del motor. Ahorra esfuerzos innecesarios, otorga menor índice de fricción y sustituye el aceite perdido en caso de ser necesario.

LO QUE EXPLICO EL SEÑOR ENRIQUE VAL

"En mi ocupación cuidar el motor significa economía. Por eso uso Molykote desde que saqué mi unidad de fábrica hace tres años. Ya recorrí 300.000 kms. y el motor me da un rendimiento bárbaro." (Núñez 2802 - Capital. Línea 60, int. 59.)

LO QUE COMPROBO PAIRETTI

Pairetti fue protagonista de una prueba "increíble". Anduvo 40 kms. sin ningún problema con un "Jeep" sin aceite que había sido previamente tratado con Molykote.

COMO PEDIRLO

Pida Molykote en cualquier estación de servicio (Shell, Esso, YPF, Citex, Isaura). No lo encontrará a la vista. Molykote hay que saber pedirlo.

COMO ENCONTRARA LA SEGURIDAD CON SU AUTO

Molykote agregado al aceite del motor será un seguro de vida de su auto para dejar de lado toda preocupación.

DOW CORNING

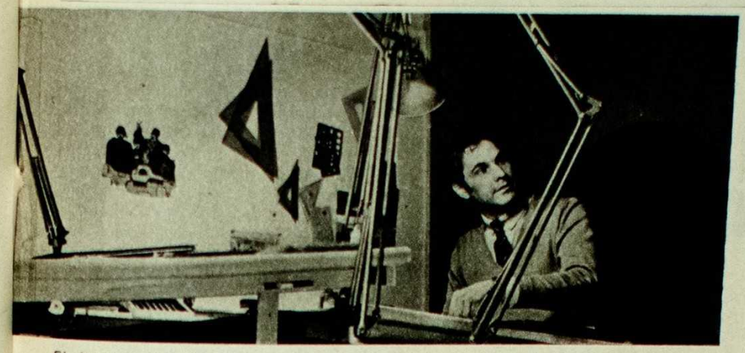
MOLYKOTE®

POR LA GRANDEZA DE LA NACION
AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD

Estación terrena de
comunicaciones vía satélite
BALCARCE
20 de setiembre de 1969

La República Argentina incorpora a sus servicios de telecomunicaciones internacionales la más moderna tecnología, colocándose en plano de igualdad con las naciones que han alcanzado el mayor adelanto en el mundo.

ENTEL ARGENTINA



El ingeniero Pedregal anuncia un cambio de mentalidad: la electrónica ayuda

COMPUTADORAS

CUANDO MAS FACILES SON LOS CALCULOS

La invasión de las computadoras introduce un nuevo horizonte de aplicaciones en el mundo profesional, facilitando tareas conocidas con precisión teórica desde el siglo pasado, pero que no se utilizaban por la complejidad de sus cálculos. La velocidad de operación de los centros de sistematización de datos para los mismos procedimientos y un ingenioso mecanismo de *iteración*, que repite el mismo paso infinitas veces con una sola orden de mando, permiten manejar en los problemas un volumen de información antes inimaginable.

La feliz confluencia entre computadoras y métodos de investigación operativa ofrece nuevas armas para enfrentar con éxito la traducción matemática de cualquier fenómeno de organización, en los que intervienen hombres, máquinas y productos. Los resultados no muestran siempre sensacionales disminuciones en los costos, pero garantizan la corrección de los preparativos en la toma de decisiones: saber que se recorre el mejor camino también es valioso.

CADICOM 835

En Buenos Aires, el estudio de ingeniería civil de José Manuel Pedregal y Guillermo Peral desarrolló un sistema con uso de computadoras para resolver los complicados cálculos de las estructuras de hormigón armado en forma integral, mientras otros estudios lo enfocan de modo parcial.

Una estructura tradicional consta de tres unidades básicas: columna (vertical), viga (horizontal) y losa (superficie). El cálculo aislado de cada uno de los elementos consiste en definir las dimensiones y el número de hierros necesarios para soportar las fuerzas que actúan sobre ellos. Esta tarea normalmente se realiza con la simple ayuda de una regla de cálculo. Sin embargo, no es la complejidad sino la cantidad lo que atormenta a los especialistas: un edificio de medianas dimensiones incluye centenares de vigas y columnas, docenas de losas. La novedad concebida por Pedregal y Peral, el programa CADICOM 835, enfrenta el conjunto del problema y se preocupa, además, por la interacción de la estructura como totalidad.

El diseño de planta elaborado por el arquitecto se vierte en planillas normalizadas, según un código programado con el lenguaje de computadoras FORTRAN IV, y se introduce en el procesador mediante tarjetas perforadas. Conociendo el dibujo, el procesador central del equipo *recorre* el edificio desde lo alto hacia su base, y calcula las necesidades de los elementos uno a uno. En cada caso, además, *pregunta* al resto de la estructura cómo lograr las soluciones más ventajosas. También realiza el cómputo del volumen de hormigón y la discriminación de hierros por diámetro, que proporciona una evaluación real de los costos de la obra. Hasta el formato en que se imprimen los resultados es el exigido por la Municipalidad de Buenos Aires para aprobar la documentación: sólo hay que sacar copias heliográficas, sin caer en el riesgo de posibles errores al copiarlos.

"CADICOM es el fruto de un año de *laboratorio* —explica José Manuel Pedregal, 39, ingeniero español radicado en Argentina—. Al proponernos la tarea quisimos mantener el espíritu de investigación que reinaba en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires, cuya cátedra (Estabilidad de las Construcciones) abandonamos en 1966. Al mismo tiempo, es la culminación del contacto con Asesores Científicos y Técnicos —una firma de consultores que encabezan, entre otros, el ingeniero Juan Chamero y el doctor Manuel Sadosky— quienes nos enseñaron la posibilidad de tratar globalmente problemas de ingeniería civil con métodos de investigación operativa, cuando trabajamos juntos en el estudio de factibilidad económica para la prolongación de la avenida 9 de Julio."

En dos meses de aplicación han resuelto el cálculo de cinco edificios. Las disminuciones de los costos no se notan si la superficie cubierta total es menor de ocho mil metros cuadrados. Pero, en cualquier dimensión, se presentan ventajas apreciables. Un edificio de diez mil metros cuadrados requería antes la dedicación full-time de seis calculistas durante dos meses, tiempo en que los ingenieros no podían atender ni el teléfono. Hoy, despreocupados del malabarismo numérico que endosaron a una IBM 1130, disponen de más tiempo para discutir con los arquitectos el diseño definitivo: lo que un enjambre de matemáticos desarrollaba en semanas, lo digiere una computadora en menos de un día.

Otro peligro que eliminaron es la unificación de los elementos similares. El ingeniero, apremiado por el tiempo, simplifica las vigas complejas y calcula otras aproximadas, pecando, por exceso o por defecto, en porcentajes que no afectan la seguridad, pero sí los costos. El cerebro electrónico, que no reconoce urgencias, trata cada viga, por enmarañada que resulte, con la fidelidad de una fotocopia.

Lo que vendrá

"Los ingenieros, opina Pedregal, experimentamos un cambio de mentalidad. Gracias a los procesadores, podemos valernos libremente de la matemática. No nos hemos criado entre computadoras y por eso mismo nos asombramos como niños al ver su manera de operar. En el futuro descubriremos nuevos campos de aplicación, porque la programación crea sus propias fuentes de tareas: nunca imaginamos, por ejemplo, que podríamos incluir en los informes el cómputo de volumen para determinar los costos, que hoy ya es una labor rutinaria."

No son los únicos maravillados. Sin duda, la investigación operativa —nacida por necesidades estratégicas en el filo de la última guerra mundial— visitará aún más en los próximos años todos los ámbitos de la ciencia y la tecnología, sin atemorizarse por su complejidad: los que abrieron los ojos —e insinuaron críticas— cuando comenzó a aplicarse en la administración de empresas, se admiran aún más por la versatilidad con que puede ser usada por mentes suficientemente creativas en campos tan poco matemáticos como la psicología social y la historiografía. La arquitectura también supo aprovechar sus beneficios. ♦

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Pupilos moscovitas —entre la curiosidad y la duda— frente a un plan renovador.

SOVIETICOS

Disyuntivas de la creatividad

Los cuarenta y cinco millones de niños y niñas soviéticos que retornaron el 30 de agosto pasado a las familiares —inevitables— aulas escolares no sospecharon, mientras sostenían ramilletes de flores, que serían los conejitos de Indias de una revolución educacional en la Unión Soviética. Efectivamente, este año los representantes extremos de la ortodoxia en las costumbres y del adoctrinamiento en las conductas sociales han decidido intentar un viraje. "Hay que estimular a los alumnos para que sean creativos e impedir que tengan un pensamiento estereotipado", proclamó el Ministerio de Educación, que coordina la tarea de dos millones y medio de maestros y profesores. La tarea no es tan sencilla, sin embargo: los problemas e inconvenientes son tantos que la proposición llega a parecerse a una utopía.

Los educadores soviéticos confiesan compartir algunas de las inquietudes de sus colegas norteamericanos. Por ejemplo, la posibilidad de individualizar la enseñanza; es decir, permitir al niño progresar de acuerdo a sus propias pautas y posibilidades. "Hemos estudiado este problema en forma exhaustiva —señaló la espacialista Makova, directora de los trece institutos que forman el Centro de Investigación dependiente del Ministerio de Educación—. Pero hemos llegado a la conclusión que en Estados Unidos se ha enfatizado demasiado la posibilidad de individualizar al alumno. Comprendemos la importancia que tiene la diferenciación en la enseñanza, pero pensamos que no es práctica. Creemos, fundamentalmente, que cualquier niño normal debe tener un conocimiento básico y que tiene la capacidad de adquirirlo. Pero, por supuesto, no olvidamos que es necesario conocer a cada uno de los niños a los cuales se les está enseñando. Es el único modo en que un maestro tenga éxito en su tarea."

La disyuntiva soviética, en última instancia, encierra uno de los problemas más candentes de la psicología social: el funcionamiento de la dinámica de grupo en relación a un individuo. Porque la pedagogía puede encararse sólo en términos grupales. Una concepción individualista puede deparar graves escisiones dentro de los integrantes de un grado escolar y provocar problemas de conducta.

La respuesta de la Unión Soviética es relativamente sencilla. La reforma incluye la condensación de los antiguos cuatro primeros años de enseñanza en sólo tres, lo que no equivaldría a una reducción de temas en el programa, sino más bien lo contrario. Conceptos básicos de álgebra, por ejemplo, se incluirán desde el primer grado. La inclusión de nuevos tópicos, por otra parte, no implicaría una mera acumulación de conocimientos que anteriormente se enseñaban más adelante. La idea soviética es erradicar todo conocimiento que sea adquirido por su sola repetición; o sea, de memoria. Largas explicaciones y discusiones abiertas intentarán conducir al alumno hacia el recinto central de la actividad mental: el pensamiento creativo, que desecha la mera acumulación de datos. Con esta técnica —grupal— se buscará la reacción intrasferible —individual— de cada alumno, a lo largo de los diez años de educación primaria y secundaria.

Reformas y disyuntivas

La educación del niño soviético, sin embargo, no comienza en la escuela primaria. Se inicia a los tres años en los institutos de enseñanza preescolar, a los que concurre seis horas diarias, de lunes a viernes, en forma totalmente gratuita. En estos institutos aprende los rudimentos de la aritmética, los secretos del alfabeto cirílico reformado, juegos, danzas y la técnica del dibujo. También existen escuelas vocacionales para aquellos que abandonan luego el ciclo secundario, se emplean en un trabajo y desean proseguir sus estudios, aunque en forma menos exhaustiva que en el programa oficial.

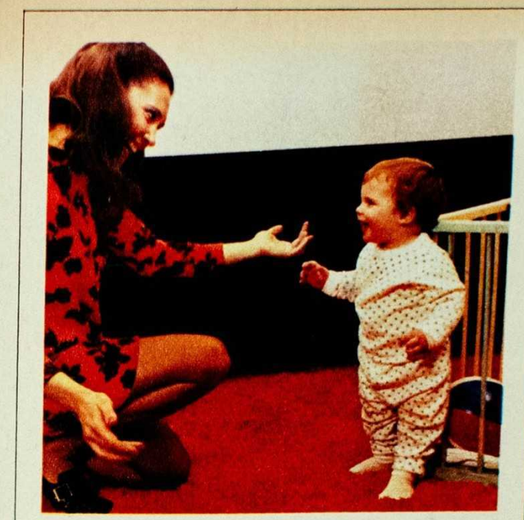
El engranaje pedagógico de la Unión Soviética es aparentemente perfecto. Los maestros y profesores, debido a los prolongados estudios que deben realizar, obtienen sueldos equivalentes a los de un abogado o un médico. Pero el Ministerio de Educación soviético confiesa abiertamente tener un problema arduo y complicado: las escuelas rurales. "La dificultad consiste en que no todos los organismos de enseñanza de la Unión Soviética son iguales —confesó la especialista Makova—. Obviamente, el movimiento intelectual de Moscú y Leningrado estimula los resultados de la pedagogía; no ocurre lo mismo en las remotas zonas rurales."

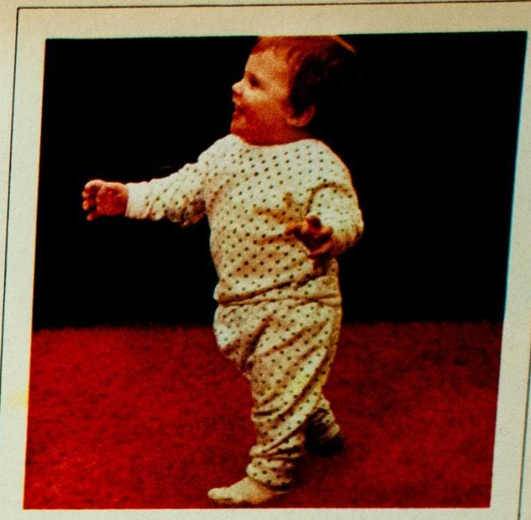
Estas escuelas rurales, que congregan al 45 por ciento de la población infantil, proveen de comida, ropa, zapatos y libros a los alumnos; cuentan, además, con maestros especialmente formados, que en los pueblos más distantes y pequeños deben ofrecer a sus alumnos el "conocimiento básico" que todo niño soviético debe poseer, según reciente proclama educacional.

Pero el problema más candente de la reforma es tal vez el de la doctrina comunista: ¿ha desaparecido definitivamente la sombra de Stalin y su búsqueda del "nuevo hombre soviético"? En principio, el adoctrinamiento se insertará en la enseñanza sólo bajo sus aspectos más generales: predominio de la tecnología sobre el humanismo y una concepción atea de la historia. Dentro de diez años, aproximadamente, los niños que ingresaron en las aulas el 30 de agosto de 1969 podrán comprobar en qué medida los promtores del cambio estaban dispuestos a aceptar a una generación devota al pensamiento creativo. ♦

Ataque de la revista soviética "Krokodil" a las costumbres jóvenes disolventes.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas





Con color de hogar.

Los primeros pasos de un hijo
valen más que mil paisajes.
Atrápelos con Kodak.
Paso por paso, en la intimidad.
Una cámara Kodak Brownie Fiesta
o Instamatic con flash.
Esplendorosas películas color Kodak.

Enseguida, al Laboratorio Color
Kodak de Buenos Aires, que revelará
sus películas color con perfección y
rápidamente. Los primeros pasos
de un hijo. Ocurren una sola vez,
pero se viven por siempre.
Con películas Kodak.

Dentro de su casa, atrape la vida con KODAK.

Kodak

Para usar
Old Spice BURLEY
hay que tener

Porque no hubo ni hay aroma que se le parezca. Porque tiene nervio y fuerza.
Porque no es para cualquiera.

nuevo!

COLOGNE - AFTER SHAVE
En las mejores farmacias y perfumerías

SHULTON
Nueva York - Londres - Buenos Aires

PANORAMA COLECCION

SERIE
NUESTRO CUERPO

6/ EL APARATO DIGESTIVO

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ANATOMIA DE LA DIGESTION

La función digestiva es una estructura compleja en la que participan órganos de características diversas. Los alimentos (compuestos en proporción variable por glúcidos —azúcares—, lípidos —grasas— y prótidos) penetran por la boca, que los muele y los envuelve en saliva, segregada por las glándulas salivales (1). Una enzima —o fermento— de la saliva, la ptyalina, comienza la digestión de los glúcidos descomponiendo los más complejos (almidón, por ejemplo) en otros más simples (dextrina y maltosa). El estómago (2) continúa la labor: su mucosa segrega el jugo gástrico, formado por ácido clorhídrico y dos enzimas, la presuria (3) que ataca a la leche y la pepsina (4) que prepara la digestión de los prótidos. En el duodeno los alimentos sufren el impacto de la bilis (6), que ataca a las grasas, y del jugo pancreático complejo (7); de las enzimas que lo componen, la amilasa (A) concluye la digestión de los azúcares, la lipasa (B) continúa la digestión de los lípidos, los proteasas (C, D, E) la de los prótidos. En el intestino delgado (8) los jugos intestinales terminan la digestión. Allí mismo se produce la absorción. Las sustancias de las que se alimenta el organismo suben por las venas mesentéricas (9) hasta el hígado, que almacena algunas (azúcar, por ejemplo) y elimina los tóxicos. Los elementos útiles pasan por las venas cavas (11) y las subhepáticas (12) al resto del cuerpo. Las grasas se desvían por los canales linfáticos (13), que se vuelcan en las venas subclavias.

El electromagnetómetro —un instrumento clave para la investigación en gastroenterología— permite estudiar los cambios de presión en toda la extensión del tubo digestivo, y detectar lesiones y trastornos funcionales.

La microfotografía de la mucosa digestiva permitió descubrir nuevos elementos en su anatomía, los microplieges. Con ellos, el intestino delgado alcanza una superficie de varias decenas de metros.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LOS ULTIMOS AÑOS

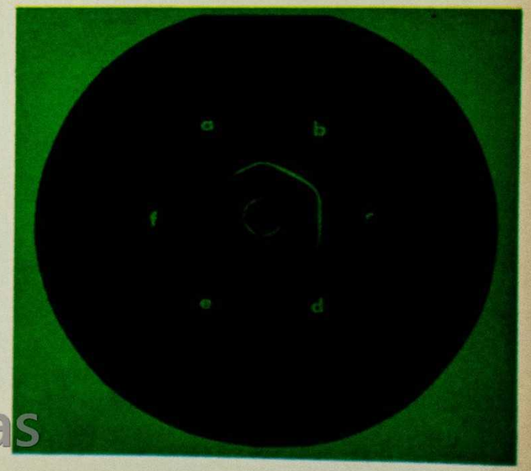
Los progresos terapéuticos de los últimos años se relacionan especialmente con el intestino delgado, un territorio del cuerpo humano del que por mucho tiempo se supo bastante poco. Su función, sin embargo, es fundamental para el organismo. En su retorcido laberinto se cumplen las últimas etapas de la digestión, pero además es el órgano de la absorción, la primera etapa en el circuito nutritivo propiamente dicho. El intestino delgado constituye un vasto y complejo laboratorio químico cuyo papel es trasformar los alimentos (que circularon previamente por los otros órganos digestivos) en compuestos lo más sencillos posible. Estas moléculas atraviesan la mucosa intestinal y, conducidas por la sangre y la linfa alimentan al organismo y le proporcionan los materiales necesarios para construir sus tejidos.

Por otra parte, el intestino reabsorbe todas las secreciones digestivas que llegan a él. El mecanismo de absorción se conoce hoy en sus detalles más prolijos gracias al microscopio electrónico, al que se debe también el descubrimiento de las microvellosidades del intestino delgado: aumentan considerablemente la superficie de absorción. Dos enfermedades cuyas causas han sido descubiertas recientemente ponen en evidencia la importancia del intestino delgado.

Un equipo médico holandés descubrió que los recién nacidos y los chicos de corta edad sufren de violentas diarreas complicadas con problemas de crecimiento por carecer de la enzima con la que se digiere el azúcar de la leche. Eliminando este alimento de su dieta la diarrea desaparece. Este hallazgo permitió, por aislamientos progresivos, establecer una lista de otras ocho enzimas cuya carencia provoca trastornos en el aparato digestivo. La investigación mostró, además, que esas enzimas aparecen en distinta cantidad y combinación según los grupos étnicos y que tienden a desaparecer a medida que el individuo crece: la naturaleza ha previsto que con el crecimiento cambia la dieta.

El segundo descubrimiento se refiere a la tolerancia del gluten, uno de los constituyentes del trigo y otros cereales. El gluten no tiene un papel importante en la faz nutritiva del organismo. Sin embargo, hasta hace pocos años provocaba serios trastornos que carecían de explicación: un intestino que no tolera el gluten determina su propia atrofia. Su mucosa (cuya superficie es de varios cientos de metros cuadrados) se reduce en pocos años a la décima parte de la extensión normal o menos. Suprimiendo el gluten, los tratornos desaparecen poco a poco. El régimen debe ser respetado, sin embargo, religiosamente: una galletita seca basta para que retornen los problemas.

La inmunoglobina es el mecanismo de defensa del organismo ante las agresiones externas. Su presencia en el tubo digestivo se asocia con trastornos cuya investigación, en las últimas décadas, ha permitido conocer con precisión los mecanismos de la asimilación de alimentos.



A partir de estos descubrimientos ha sido posible conocer el mecanismo de absorción y de renovación de células del intestino. Una célula de la pared intestinal (que se regenera a sí misma permanentemente) nace, vive y muere en 48 horas. La sangre es el único tejido orgánico que se renueva a esa velocidad. Una computadora de la Escuela de Medicina de Saint Lazare, en Francia, provista de un modelo matemático adecuado, permite estudiar el complejo de leyes que gobierna a las células del intestino. La computadora, además, está en condiciones de diagnosticar las pérdidas funcionales del intestino de un paciente.

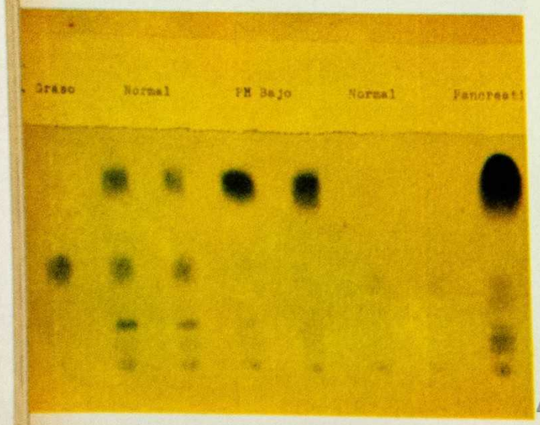
En los últimos años se ha llegado a la conclusión de que ciertos trastornos funcionales agrupados bajo el nombre de diarrea están ligados a secreciones producidas por tumores del intestino, el páncreas o las tiroides. Hasta entonces no se conocía cuál era el mecanismo generador de las diarreas. Un equipo de especialistas franceses comprobó hace poco que extirpando un tumor del cuerpo de la glándula tiroides se lograba (48 horas después, eliminadas las últimas secreciones del tejido enfermo) la interrupción de la diarrea.

El intestino en detalle

Estudiando casos clínicos, los especialistas han llegado a establecer que el tránsito normal de los alimentos por el intestino (24 horas) puede reducirse en un caso de tumor tiroideo a 4 horas. Científicos británicos han logrado aislar la hormona de la motricidad intestinal.

El inventario de las sustancias segregadas por los tumores que actúan sobre la musculatura intestina está todavía inconcluso. Estas sustancias (como la serotonina y las prostaglandinas) actúan sobre los tejidos musculares pero también sobre los vasos sanguíneos. Científicos norteamericanos han analizado la capacidad de absorción de 25 centímetros de intestino para estudiar la velocidad con que el agua, la sal, las grasas y las proteínas se distribuyen por el cuerpo. Eran datos importantes de registrar porque en este caso ninguna experiencia realizada con animales permitía llegar a conclusiones válidas para el hombre.

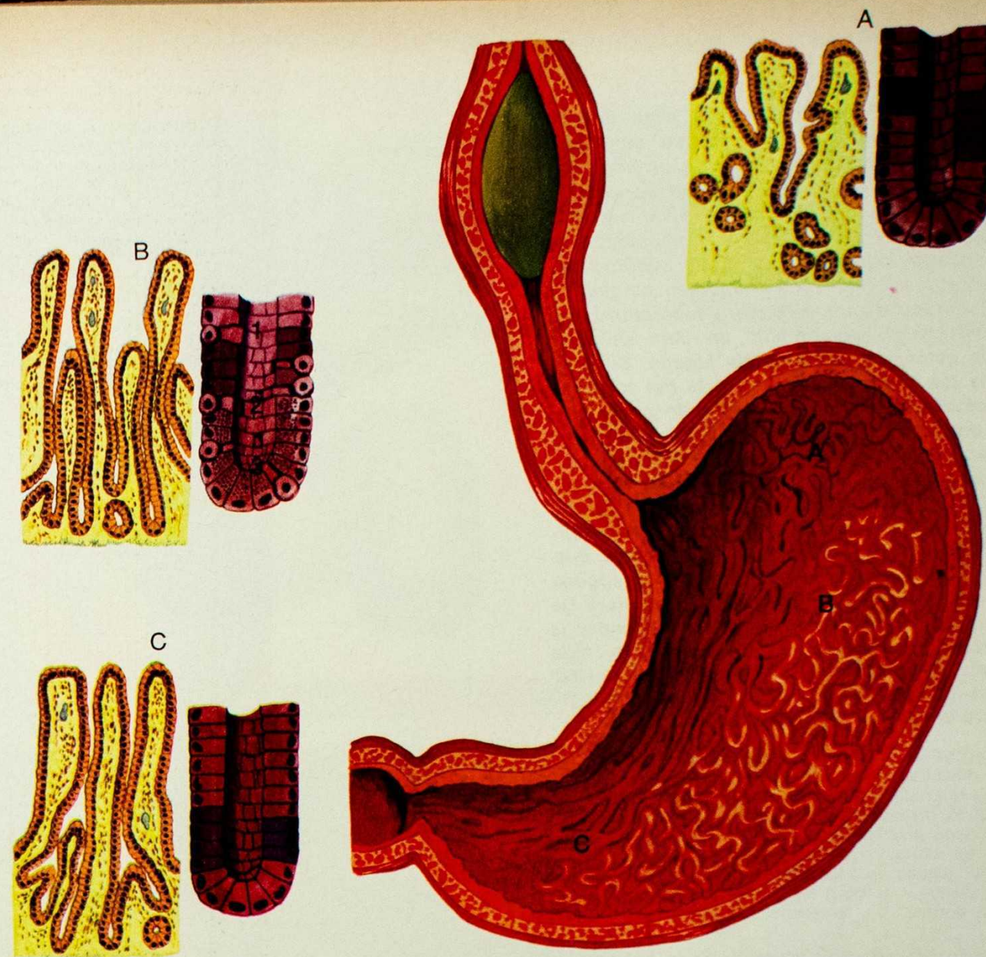
Como todas las "tuberías" del organismo humano, el intestino delgado posee un sistema inmunitario de defensa particular. La inmunoglobulina que segrega pertenece a una clase particular conocida como IGA. El doctor Crabbe, un médico belga, ha aislado la célula que genera la IGA, demostrando que desaparece cuando se producen deficiencias inmunológicas. Otro francés, el profesor Seligman, del hospital de San Luis, definió la estructura de la gammaglobulina, develando finalmente el último secreto del proceso.

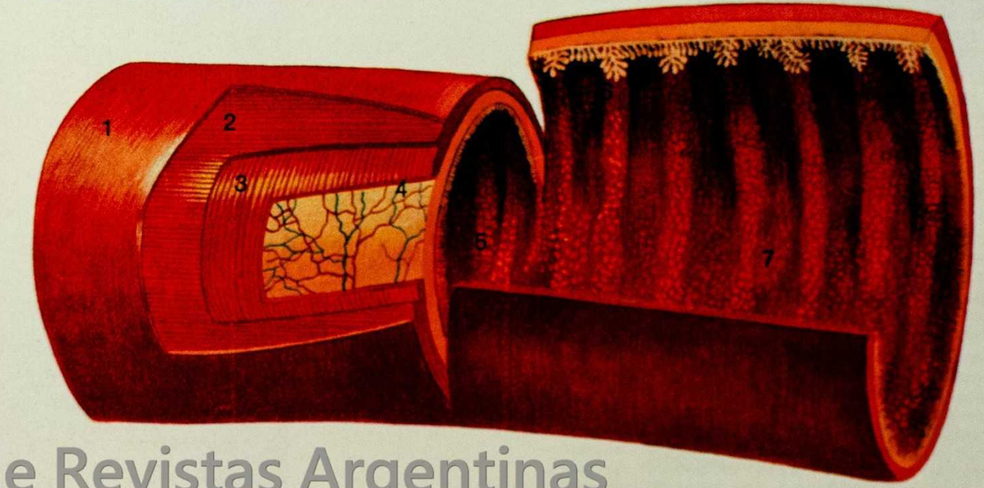


La cromatografía separa los productos grasos de la digestión para estudiar el comportamiento de las enzimas. Una sonda las recoge del duodeno cuando las enzimas ya actúan sobre ellas. Si todo está en orden, los productos del desdoblamiento de las grasas se identifican, hasta la grasa, por su solubilidad.

La túnica mucosa del estómago —la primera estación en que se detienen los alimentos en la digestión— está compuesta por glándulas microscópicas. En la región del cardia se encuentran las glándulas tubulares, muy ramificadas (A) con células de secreción mucoide. En el cuerpo se encuentran glándulas compuestas por tres tipos de células (B): accesorias (1), que segregan sustancias mucoides; parietales (2) y principales (3). Las glándulas de la región pilórica contienen células de secreción mucoide solamente (C).

La cápsula telemétrica de Heidelberg es un trasmisor transistorizado del tamaño de una píldora común. El paciente la deglute y trasmite desde el interior del tubo digestivo la información clave sobre variación de acidez y alcalinidad a distintas alturas del tubo digestivo. Su posición se controla mediante radiografías.





El tubo intestinal es un conducto formado por varias capas: la serosa (1) recubre su exterior. Debajo de ella, la musculatura longitudinal (2), luego la circular (3), la submucosa (4) y finalmente la mucosa (5) donde se encuentran los vellos intestinales y las válvulas conniventes (7).

Ahora | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LOS ULTIMOS AÑOS

El hígado es el órgano que más pesa en el funcionamiento fisiológico. De allí su volumen excepcional: es la masa visceral más grande del cuerpo humano. Pesa un kilo y medio aproximadamente e incluye 300.000 millones de células que viven entre 3 y 500 días. Su capacidad es enorme: puede albergar hasta 1.500 centímetros cúbicos de agua (un tercio del volumen sanguíneo total). El hígado es un verdadero laboratorio: se puede vivir con un pulmón solo, un riñón, sin páncreas, sin estómago, pero no sin hígado. Su presencia es tan indispensable como la del corazón. Sus funciones son múltiples. Colocado como una barrera de contención entre el intestino y el resto del organismo, controla la función alimentaria de la sangre. La sangre penetra en él por una esclusa, la vena porta. El hígado comienza entonces su trabajo de químico: libera de desechos a esa sangre y "metaboliza" las sustancias nutritivas que contiene. Los glúcidos se trasforman en glicógeno (fuente de energía para el trabajo muscular). De las proteínas, el hígado extrae el fibrinógeno y la protrombina, indispensables para la coagulación de la sangre. El amoníaco se convierte en urea (que eliminan los riñones) y la bilirrubina (pigmento biliar extraído de los glóbulos rojos), en bilis.

Los tejidos del hígado se renuevan a sí mismos sin ninguna dificultad. Para que ello suceda, sin embargo, es necesario que subsista una parte del órgano en buen estado. Por lo menos un 20 por ciento. En esas condiciones se puede practicar una hepatectomía, operación que consiste en extraer la parte enferma del hígado. Los tejidos que quedan se regeneran rápidamente, las células se multiplican y al poco tiempo el órgano recupera su volumen normal. Un fenómeno casi único en el cuerpo humano.

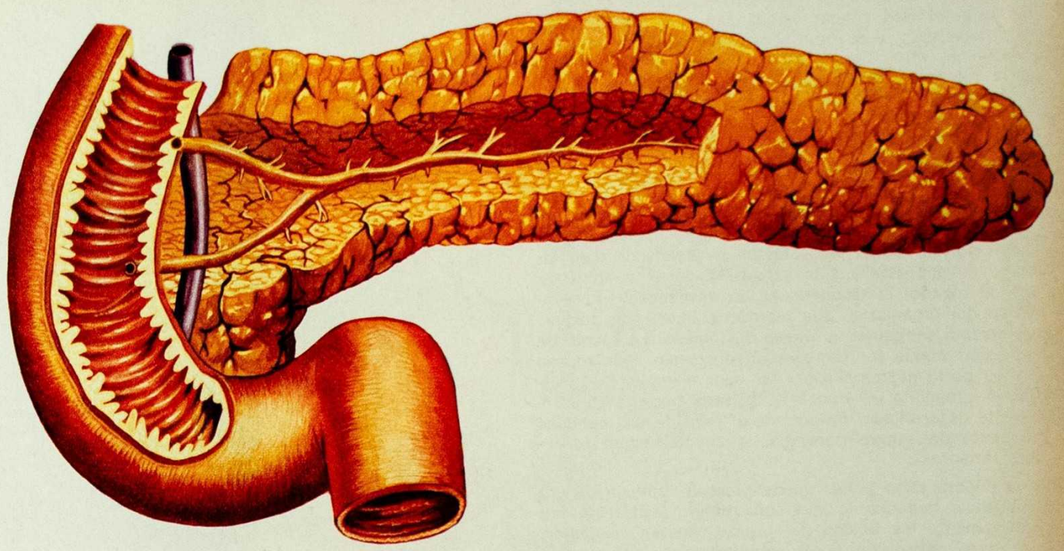
El artífice de este milagro es la célula hepática. Su actividad es frenética: bastan cuatro meses para que un hígado se renueve totalmente. Extirpado quirúrgicamente el 75 por ciento de la masa hepática, sólo se requieren 12 semanas para que vuelva a su volumen normal en el hombre (en el perro, ocho, y en las ratas de laboratorio, tres). Ni la piel actúa con tanta velocidad. Ni siquiera los tejidos fetales.

Además, la célula hepática se deleita en la precisión. El hígado regenerado posee el mismo peso y volumen que su versión original. El proceso de reconstrucción, sin embargo, no se desarrolla en forma de reajustes progresivos sino como una expansión regular y armónica. El resultado es un hígado nuevo, anatómica y funcionalmente. Así se pueden enfrentar problemas como las cirrosis alcohólicas o las necrosis hepáticas parciales.

Hace apenas diez años la cirugía de hígado era considerada un recurso extremo. Planteaba serios problemas en cuanto a la anestesia; la reanimación era azarosa; las hemorragias, difíciles de evitar: tras la operación, no siempre se lograban buenas condiciones de coagulación. Todos estos problemas están superados hoy.

Las operaciones más frecuentes están destinadas a eliminar quistes (especialmente los quistes hidáticos trasmitidos por perros y ovejas) y tumores, y para reparar los efectos de los accidentes. En los casos de cáncer, la hepatectomía permite intervenir rápidamente. Los japoneses citan un caso que fue presentado en el congreso de hepatología de Lyon, en 1964: un paciente con dos cánceres de hígado simultáneos. Los cirujanos japoneses

Las enzimas que segrega el páncreas permiten la digestión y asimilación de las grasas por el organismo. El páncreas (1) las vuelca a través del conducto principal (2) y del accesorio (3) en el duodeno (4).



El calibrador del pliegue cutáneo se utiliza para estimar el estado nutricional del individuo midiendo el tejido celular adiposo. Con el microscopio de fluorescencia (extrema derecha y abajo) se puede observar, en cortes histológicos, utilizando antigammaglobulina extraída de un conejo y sometida a la acción de la fluoresceína.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

practicaron una primera intervención extrayendo uno de los tumores. Tres semanas más tarde, recuperado el volumen original (las células reaccionan a la media hora de la intervención y se multiplican 24 horas más tarde), extrajeron el otro. Las dos operaciones implicaron en total la remoción del 90 por ciento del órgano. El paciente goza de buena salud.

Para contener la sangre

Si el conducto de la vena porta y sus ramificaciones se obstruyen o estrechan, se produce la llamada hipertensión portal. Como las cañerías de calefacción en invierno, la vena estalla y la sangre se derrama antes de llegar al hígado. El resultado es un envenenamiento progresivo del organismo, que no puede liberar las toxinas del torrente sanguíneo a través del hígado. La fuente de la presión puede ser también un obstáculo instalado en la vena porta misma. Es el caso, por ejemplo, de la estenosis congénita: el tronco de la vena porta, insuficientemente desarrollado, no permite el paso de una cantidad suficiente de sangre para que la circulación se realice normalmente.

La hipertensión portal puede provenir también de una deficiencia hepática: cuando una enfermedad mata progresivamente los tejidos del hígado, nuevas células nacen para reemplazar a las inutilizadas. El volumen del órgano crece, entonces, y comprime a las venas situadas en su interior. Es el caso de la cirrosis, donde la destrucción y la regeneración de células se produce simultáneamente.

La hipertensión portal se manifiesta en forma de hemorragias, ascitis (acumulación de agua en el vientre), esplenomegalia (una anomalía que produce retención de glóbulos rojos, blancos y plaquetas en el bazo) o encefalopatía (trastorno particularmente grave porque produce la desorientación en el tiempo y en el espacio y puede conducir a la pérdida total de la razón).

La encefalopatía tiene su origen, aparentemente, en el amoníaco que genera el intestino y que el hígado trasforma en urea. Si eso no ocurre, el amoníaco actúa como una toxina que la sangre distribuye por el cuerpo. Al llegar al cerebro produce la encefalopatía y aun el coma.

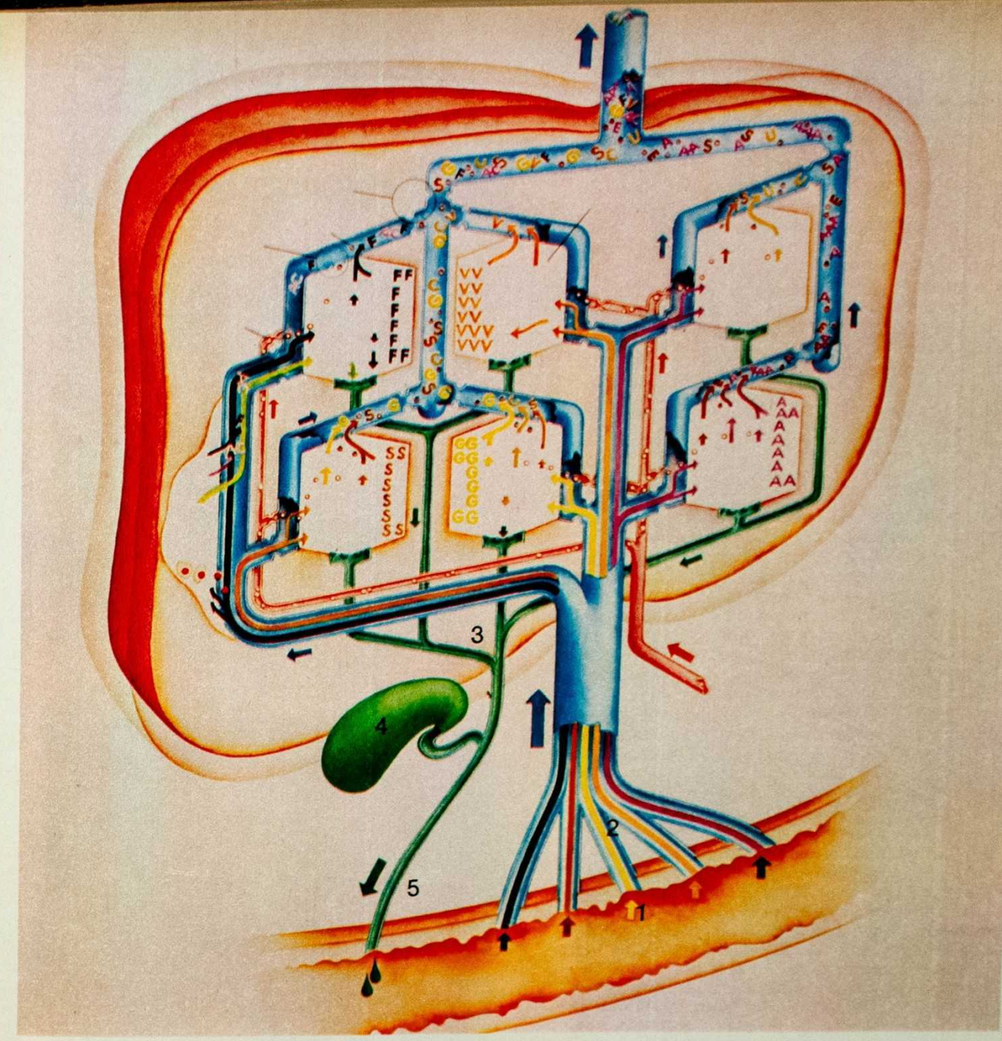
Hace pocos años se produjo una revolución en el tratamiento de la hipertensión portal. Una operación que se practica desde hace pocos años —la anastomosis porta-cava— permite desviar el torrente sanguíneo del hígado conectando la vena porta a la cava. Cirróticos que en otras épocas estaban irremediablemente condenados pueden, así, salvarse. Pero antes de esta operación es necesario examinar el tronco de la porta mediante una esplenoportografía. El procedimiento consiste en inyectar una sustancia opaca en el bazo, de donde pasa a la vena esplénica y al tronco de la vena porta. La imagen obtenida entonces en una radiografía permite diagnosticar perfectamente el estado de la vena.

Contra los hongos venenosos

Aunque el veinte por ciento de la masa normal del hígado basta para mantener vivo a un hombre, la convalecencia tras la extracción del 80 por ciento enfermo requiere un refuerzo especial. Es necesario ayudar al paciente a que sobreviva quince días y comience a recuperar la normalidad.

Los esfuerzos se orientan en diversas direcciones, con resultados distintos según los casos. El procedimiento más difundido es la exsanguinotrasfusión: cada 24 ó 48 horas, de acuerdo con las condiciones del paciente, se

Aminoácidos, vitaminas, grasas, azúcares y sustancias tóxicas (bacterias, pigmentos) penetran en el hígado desde el intestino (1) por las venas portas (2). Los hepatocitos (representados como hexágonos) cumplen distintas funciones: almacenan azúcares (S), grasas (G), aminoácidos (A), hierro (F) y vitaminas (V). Minúsculas válvulas (indicadas en los círculos y como pequeñas muescas en los conductos venosos) regulan el paso de la sangre que trasporta las sustancias por todo el hígado. Los ácidos biliares descienden por los conductos (3) hasta la vesícula (4) y luego por el colédoco (5) llegan al intestino. La sangre, cargada de materias nutritivas sale por la vena cava (6).



La centrífuga refrigerada se utiliza para separar los distintos componentes químicos y celulares de los órganos: gira a 17.000 revoluciones por minuto. El hígado de un animal, conservado vivo pero aislado del cuerpo al que pertenecía, permite estudiar todas las funciones hepáticas (por ejemplo, la secreción biliar) y experimentar la acción de distintas drogas sobre el metabolismo hepático.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

le renueva totalmente la sangre. La que se le extrae es filtrada para retirar todas las sustancias tóxicas que se encuentren en ella; se le restituyen, además, las que necesita para el funcionamiento normal.

El segundo método que se aplica es la circulación cruzada. El mecanismo es simple: se conecta el sistema circulatorio del enfermo al de un donante cuyo hígado suple al afectado. La objeción más importante contra este procedimiento es que implica un elevado riesgo de contagio en los casos de hepatitis a virus.

En Estados Unidos hace poco tiempo que se utiliza otro método para purificar la sangre de un operado de hígado: se la hace circular por un hígado de cerdo recientemente extraído. Por esta vía se eliminan los complejos aparatos necesarios para la regeneración artificial de la sangre y el riesgo de contagio. La sangre así purificada no actúa, sin embargo, como agente reconstructor del hígado del paciente.

La hora de los trasplantes

Hasta hace pocos años los trasplantes de hígado eran un acontecimiento excepcional. El precursor en el campo fue el profesor T. E. Starzl, de la Universidad de Colorado, Denver, Estados Unidos. Hoy sus técnicas son conocidas en todo el mundo. Un trasplante realizado en Francia hace pocos meses permitió prolongar la vida de un paciente desahuciado durante 49 días. El número de trasplantes realizados hasta ahora en todo el mundo supera las ocho decenas. Para las cirrosis graves y los cánceres de hígado es la última esperanza.

Los mayores éxitos —menor rechazo inmunológico— se produjeron en los casos de malformación congénita de las vías biliares. Todos los injertados eran criaturas de corta edad. De los 31 pacientes tratados por el profesor Starzl, cuatro llevan ya más de un año de vida con su nuevo riñón: tres chicos de menos de diez años y una muchacha de 17 que estudia y lleva una vida normal.

Existen dos procedimientos para trasplantes hepáticos: el ortotópico y el heterotópico. El primero —y el más frecuente— consiste en reemplazar el hígado del receptor por el del donante. Problema: mantener vivo el hígado que se implantará hasta que se encuentre un paciente que lo necesite y lo pueda recibir: no todos los tejidos hepáticos son compatibles. En el mejor de los casos, por ahora, un hígado separado de su cuerpo puede mantenerse con vida unas ocho o diez horas. Para que el trasplante se pueda realizar es necesario entonces que el cirujano y su equipo actúen con suma rapidez, preparando al paciente para recibir el órgano nuevo.

Retirar el hígado del dador (con sus vasos satélites) lleva un poco más de media hora. Los vasos son difíciles de manejar, razón por la cual se retira el órgano íntegro con ellos inclusive, para ahorrar tiempo. En el ínterin, otro equipo quirúrgico prepara el campo en el paciente que va a recibir el injerto, retirando el órgano enfermo y conteniendo la hemorragia. El hígado injertado recibe con la mayor rapidez posible el flujo de la sangre que lo reanima. Los accidentes técnicos, frecuentes en los primeros días de los trasplantes (trombosis vascular, obstrucción de la vena porta, etc.) han disminuido considerablemente. La mortalidad se ha reducido al treinta por ciento. Subsiste, sin embargo, una fuente de problemas graves: la reacción de los mecanismos de inmunidad con los que el cuerpo se defiende de objetos extraños.

El método heterotópico es una solución radicalmente distinta dentro de las posibilidades de los trasplantes. Consiste en colocar un segundo hígado (instalado en la cavidad abdominal) para complementar la acción del órgano enfermo o deficiente. La clave de los trasplantes de hígado, sin embargo, sigue estando en la inmunología. Los métodos utilizados hasta ahora (con la excepción del trasplante) están destinados a resolver en forma provisional los problemas. El éxito de los injertos significaría contar con una solución irreversible. ♦

ARGENTINA: PANORAMA Y PERSPECTIVAS

Panorama presenta a continuación una serie de entrevistas destinadas a dar una imagen aproximativa del ritmo en que se mueve la investigación en la Argentina. El propósito no es hacer un balance ni un quién es quién de la medicina. Hablan hombres de generaciones distintas; unos son científicos que están en la cumbre de su carrera; otros, jóvenes que se inician. De todos ellos surge sin embargo una visión pormenorizada de cómo se mueve el inquieto damero de la actividad científica. Sus inclinaciones y tendencias prenuncian los rumbos que tomará la investigación en las próximas décadas, llenas de expectativas y soluciones largamente buscadas.

CARLOS EDUARDO ALVARIÑAS

(Buenos Aires, 1905. Doctor en Medicina [Universidad de Buenos Aires, 1934]. Discípulo de Pedro Escudero y Pedro Landaburu. Base de operaciones: Hospital Rawson [Curso de Nutrición, encargado]. Especialización: Nutrición.)

• Durante mi permanencia en el Instituto Nacional de la Nutrición colaboré en la investigación clínica y en el estudio de los problemas sanitarios de la alimentación en nuestro país. Dediqué casi tres décadas a la enseñanza, en la Escuela Nacional de Nutrición (de la que fui director) y en cursos para formación de dietólogos. Entre mis proyectos actuales figura la creación de una Unidad Metabólica para un examen profundo del metabolismo humano.

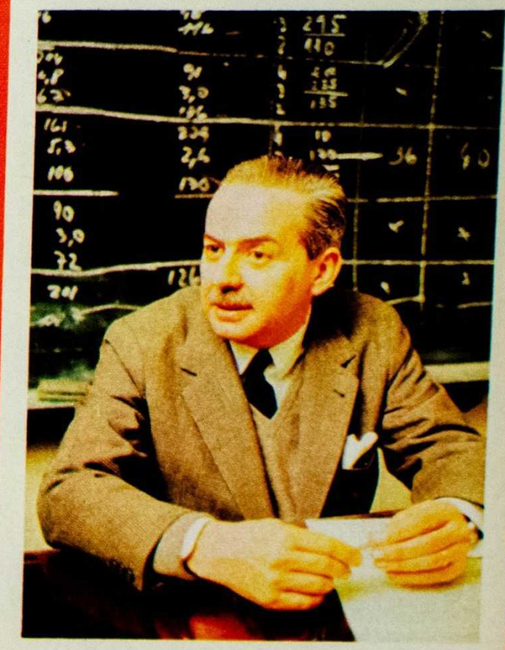
• El país debe consolidar sus estudios de nutrición, tanto en el aspecto experimental como en el clínico. En su momento estuvimos a la vanguardia de la especialidad en América latina. Tenemos hombres de gran talento, capaces de colocar a la ciencia argentina en el más alto nivel. Es necesario proporcionarles medios y posibilidades.

JORGE BRAGUINSKY

(Buenos Aires, 1929. Doctor en Medicina [Universidad de Buenos Aires, 1955]. Discípulo de Pedro Landaburu. Base de operaciones: Facultad de Medicina [Cátedra de Nutrición, docente autorizado], hospital Rawson [Servicio de Nutrición, médico de hospital]. Especialización: Nutrición.)

• Los últimos años de investigación echan algo de luz sobre el origen de la obesidad y dan elementos sobre posibles trastornos primarios del tejido adiposo y una sobreestimulación de secreción insulínica, uno de los mecanismos hipotéticos acerca de su producción y estabilización. Pero la obesidad en sí misma es algo más complejo y singular. Se trata de una enfermedad con contenido antropológico, cultural, psicológico, y requiere un conocimiento preciso de todas estas fuentes. Mientras tanto no hay progresos demasiado considerables ni los habrá, estimo, en un futuro inmediato. Este es un mal típico de la sociedad industrial. Y, como perspectiva, lo más probable es que los índices de obesidad aumenten.

• Algunos tratamientos modernos, como el ayuno, constituyen efectivas formas terapéuticas. Pero sus objetivos son siempre limitados y no aportan una solución real a todas las manifestaciones de la enfermedad.



LUIS BUSTOS FERNANDEZ

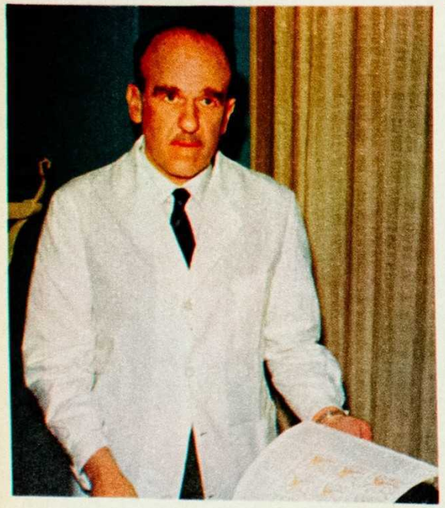
(Buenos Aires, 1914. Doctor en Medicina [Universidad de Buenos Aires, 1939]. Base de operaciones: Facultad de Medicina [Cátedra de Nutrición, profesor regular adjunto], Universidad Católica Argentina [Departamento de Investigaciones Biológicas Jorge Pérez Companc, director]. Especialización: Gastroenterología. Patología Intestinal.)

• Consideramos que la intolerancia digestiva a los hidratos de carbono se revela fundamentalmente por modificaciones en la cantidad de ácidos orgánicos y electrolitos en la materia fecal. Este nuevo enfoque permite un perfecto diagnóstico y terapéutica de la clásica dispepsia de fermentación reconocida a principios de siglo.

• Es poco lo que se sabe acerca de lo que ocurre en el intestino durante la digestión, en gran parte por desconocimiento de las cualidades físicoquímicas de alimentos y enzimas. Como el anterior, también el enzimológico es uno de mis campos de estudio. Todavía, en patología digestiva, estamos en un estadio de diagnóstico grosero.

• Se ha probado que el aparato digestivo tiene un sistema inmunológico propio. El enfrentamiento del organismo con proteínas extrañas constituye otro de mis temas de investigación. Las perspectivas son, en este terreno, muy favorables.

Ahí Archivo Histórico de Revistas Argentinas



SAMUEL KOHAN

(Tucumán, 1922. Doctor en Medicina [Universidad de Córdoba, 1950]. Discípulo de Marcelo Royer y Henry Bockus. Base de operaciones: Facultad de Medicina [Cátedra de Medicina, profesor adjunto], hospital Tornú [Departamento de Gastroenterología, jefe]. Presidente de la Sociedad Argentina de Gastroenterología. Especialización: Gastroenterología.)

• Uno de mis temas de estudio (desde hace muchos años) ha sido la motilidad del intestino grueso, su fisiopatología íntima. Se creía que ciertas tabletas antidiarreicas que frenan la motilidad del intestino actuaban en el colon, y encontramos en cambio que la acción se produciría en el estómago y duodeno, donde se detendría la actividad. Investigué también la gastritis producida por acción de medicamentos del grupo pirrazolona (calmante del dolor), y descubrimos que tienen capacidad de provocar úlceras, en forma similar a la aspirina.

• He dedicado especial atención al estudio de las enfermedades del colon (intestino grueso). Hoy se conoce cómo tratar con eficacia diarreas y constipaciones. El tratamiento de la colitis ulcerosa, por ejemplo, se ha modificado notablemente con el empleo de corticoides y sulfamidas modernas y una mejor comprensión del equilibrio del organismo.

• Esta última década enfrenta aportes decisivos: biopsias de cada órgano en el individuo vivo, radiología de avanzada (es posible llegar a cualquier arteria y fotografiar la irrigación del órgano elegido), centellografía hepática (utiliza radiaciones para diagnóstico de tumores), fotografía de esófago y estómago con flash electrónico, entre los incontables avances técnicos. Los trasplantes de hígado (para tratamiento de cáncer y obstrucción de las vías biliares, antes mortales) cuentan ya en los EE. UU. con más de una docena de casos con una sobrevida superior al año, aunque se trata, también en este caso, de una técnica todavía en experimentación.

• Mis planes personales para un futuro inmediato se centralizan en el proyecto de consolidar el Servicio de Gastroenterología de mi hospital (incorporando todos los adelantos médicos y también la comprensión y ayuda psicológica del paciente), constituir una biblioteca especializada en la Asociación Médica Argentina, favorecer las reuniones interdisciplinarias y, en general, mejorar el estudio de la Gastroenterología en todo el país.

JOSE ABEL LANDA

(Buenos Aires, 1914. Doctor en Medicina [Universidad de Buenos Aires, 1938]. Discípulo de Pedro Escudero y Pedro Landabure. Base de operaciones: Facultad de Medicina [Cátedra de Nutrición, profesor titular]. Especialización: Nutrición.)

• La Argentina fue uno de los primeros países que se ocuparon de los problemas de la nutrición. El titular inicial de la única cátedra del país fue, en 1935, el doctor Pedro Escudero. En la actualidad la cátedra (a mi cargo) se propone esclarecer al futuro médico en problemas de alimentación del hombre sano y enfermo y formar, al mismo tiempo, especialistas en la materia.

• Hubo en la Argentina dos grandes núcleos de trabajo: el de Houssay, que hizo investigación experimental en diabetes; y el de Escudero, dedicado a investigación clínica en el mismo rubro. Nosotros continuamos en el Instituto de Patología Digestiva y de Nutrición Francisco Olivera (hospital Rawson) esta última línea. También estudiamos la adecuación digestiva, es decir, la adecuación de la alimentación a los distintos estados metabólicos en enfermos. Nos proponemos, justamente, ampliar en un futuro inmediato la parte de unidad metabólica y desarrollar estudios de nutrición en la comunidad (arteriosclerosis, diabetes).

RELATOR

Renault 4 se divierte.

Renault 4 es gracioso y bromista. Juguetón, dinámico . . . y un poco loco.
Lo impulsa su poderoso motor Ventoux de 33 HP a 4.200 r.p.m. y 845 c.c.
Su agilidad de maniobra le confiere un dinamismo fuera de lo común, que le permite jugar con destreza en las más alegres y complicadas curvas.
Con su caja de 4 velocidades, pica, corre, gira, realiza los esfuerzos que usted quiera.
Tiene frenos hidráulicos autocentrantes en las 4 ruedas, capaces de clavar en un instante su rauda marcha.
Renault 4 es todo alegría y dinamismo, cuando se divierte o pasea.
Es un coche joven.

Renault 4: cuatro puertas, 5 plazas.

RENAULT 4 es un producto

IKA RENAULT

Primera en producción y primera en exportación de automotores

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

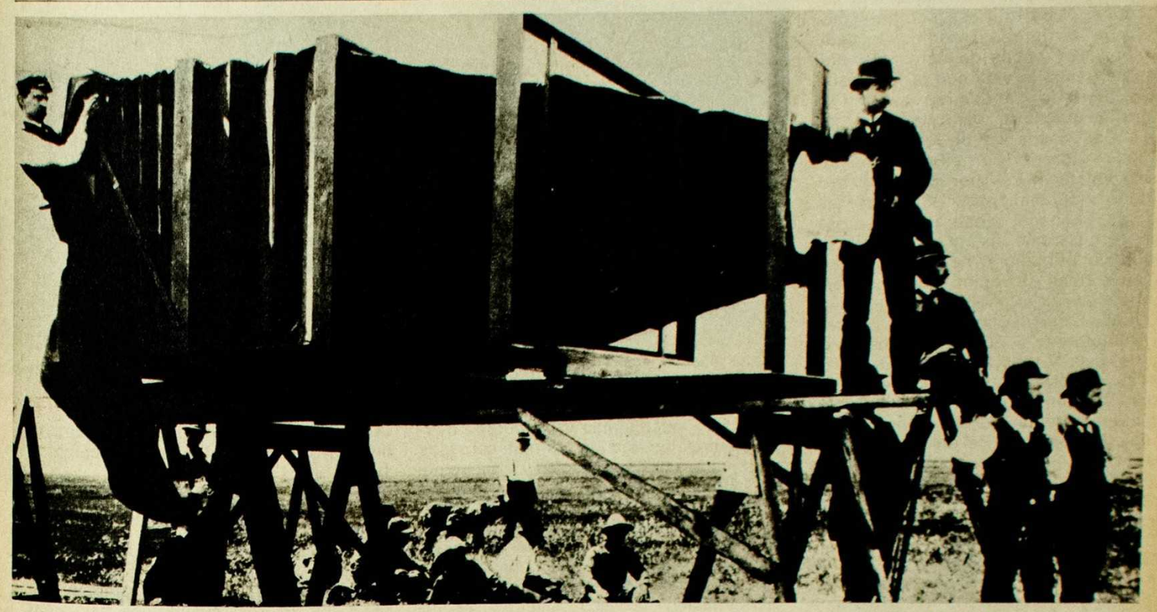
Secuestre a su mujer.

Tómela de un brazo y salgan volando. Lejos de la cocina. Lejos de los chicos. Lejos de todo. La línea aérea de mayor experiencia en el mundo puede ponerles en camino mañana a esta hora. Usted no se imagina cuántos escondites tenemos. Uno en cada lugar del mundo. Lugarcitos donde nadie podrá descubrirlos y donde cada uno reencontrará al otro. Ahí, los dos juntos. Con los oídos puestos en los dos mil años de silencio del atrio de una catedral en París. O escuchando los ritmos del futuro en una discoteca romana. Una excursión de Pan Am puede ser parte de la trama. Hágase el rico. O el hippie. Y pague después. Incluso, puede detenerse en Nueva York a mitad de camino, para una doble diversión. Diganle el secreto al Agente de Viajes de Pan Am y váyanse. Sin dejar rastros.

Lo grande es ir con Pan Am

La línea aérea de mayor experiencia en el mundo

PAN AM



Complicados "buenos viejos tiempos": cámara del año inicial de este siglo fabricada para obtener una fotografía espectacular.

FOTOGRAFIA

COMO APRENDER A AMAR LA CAMARA

"Los turistas se lo pasan tomando fotos para saber dónde estuvieron cuando vuelven a casa". La cáustica frase circuló hace unos años para ridiculizar a los viajeros —especialmente norteamericanos— que no podían mirar nada si no era a través de una cámara. Pero en esto —como en otros tics y costumbres de los habitantes del siglo veinte— los viajeros del Norte fueron sólo precursores de una tendencia que luego se infiltró en el resto del mundo, llegando a latitudes tan australes como la nuestra. Ver por un objetivo parece ser una manera más moderna, más técnica de ver, que el simple mirar a ojo limpio. Y la memoria ilustrada fotográficamente —en color o blanco y negro— resulta una memoria más fiel y más perfecta que el primitivo recordar a fuerza de neuronas.

Arsenal para la ofensiva supercromática.

Antes se llamaba al fotógrafo para los grandes acontecimientos (casamientos, bautismo, cumpleaños esenciales) o se recurría al chasirete ambulante para registrar las estadías en Córdoba o Mar del Plata. Hoy, pocas familias carecen de un miembro "aficionado", que registra cada fin de semana, cada gesto del bebé, cada día de vacaciones, con variable despliegue de lentes, filtros y otros accesorios. Hobby, manía o simple adquisición tecnológica, la fotografía se ha introducido en la vida moderna a un nivel similar al del televisor o el automóvil. En países ostentosamente desarrollados, como Japón, Alemania o Estados Unidos, la pasión fotográfica es base de una poderosa y refinada industria, que se ocupa de promover la afición de sus eventuales consumidores desde la escuela, y aun antes. Porque pese al auge de las formas profesionales de la fotografía (periodística, técnica, publicitaria, científica, etc.) la base de sustentación de la industria sigue estando en la ávida y creciente masa de aficionados anónimos.

Argentina presente

Nuestra modestia industrial no nos permite —hasta hoy— la producción de cámaras fotográficas locales, pero ello no impide que el "boom" de consumo de implementos importados coloque a nuestro país como el mercado más promisorio del continente sudamericano. La "escalada" fotográfica admite en la Argentina unos cinco años de antigüedad, con gran aceleración a partir de 1967, "debido a la estabilidad económica" explica un ejecutivo de una firma importadora. Pese a la reconocida calidad y abundancia de excelentes reporteros gráficos y fotógrafos publicitarios de nivel internacional, el mercado de máquinas, películas y accesorios aumenta año a año sus ventas gracias a los llamados aficionados: unos 10.000, según registra la FAF (Federación Argentina de Fotografía). Pero a ellos hay que sumar otros muchos miles de fotógrafos caseros que jamás se acercaron a un foto-club.

Estas entidades son, sin embargo, un buen termómetro para medir la intensidad del auge fotográfico argentino: en 1959, el país tenía 33 foto-clubes; actualmente alcanzan a 145. Los ajetreados jurados de la FAF dan su veredicto

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

477 veces por año en otros tantos concursos realizados a todo lo largo y ancho del país. Para ello, deben escudriñar un total de 38.780 trabajos con aspiraciones. Otros millares son seleccionados por los jurados propios de cada foto-club. Muy pocos de estos foto-clubistas se ganan la vida con la fotografía y más bien podría decirse que es la fotografía quien se gana la vida con ellos. "Casi todos los directores de foto-clubes —informa Jorge Bendomir, presidente de la FAF— pertenecen a profesiones independientes." Bendomir es, a su vez, abogado, y ostenta varios premios fotográficos internacionales. "En lo que va del año —se enorgullece— los argentinos llevamos ganados ocho premios en el extranjero."

El Foto Club Buenos Aires es —casi inevitablemente— el hermano mayor de tan extensa y activa familia. Organiza, por su propia cuenta, diez concursos mensuales por año y cuatro o seis "especiales", además de un Salón Internacional. Al contrario de otro tipo de clubes, el FCBA no descuida las divisiones inferiores y organiza permanentemente cursos de diverso nivel. Sólo en los cursos básicos se aglomeran cada año 500 novatos, que pagan —cada uno— 5.000 pesos para iniciarse en los secretos del diafragma, las delicadezas del foco y los misterios del filtro amarillo.

De rollos y chirimbolos

Hacerse de una buena cámara fotográfica representa una erogación de muchos miles de pesos que —afortunadamente— pueden ubicarse en cuotas mensuales de entre $ 1.500 a 3.000 o más. Hay muchísimas variantes de marcas y modelos, siendo las más comunes alemanas, estadounidenses y últimamente japonesas, aunque las hay también suecas, checas y germano-orientales. Pero la cámara, con ser el elemento básico, es también sólo el comienzo. La fotografía, como todo hobby que se precie de tal, está abierta a una infinita acumulación de accesorios y refinamientos, según las ansias y recursos del aficionado. Obviamente, es imprescindible comprar rollos ($ 300 blanco y negro, $ 1.500 color) y luego hacerlos revelar e imprimir, con lo cual se es apenas un principiante. Entre los accesorios señalados como imprescindibles figuran un fotómetro (para medir la luz, como su nombre lo indica) y algunos filtros y objetivos intercambiables.

Entre los "chiches" más sofisticados aparecidos últimamente está el "Teleconverter" (desde $ 10.500) que duplica las distancias focales del objetivo común. Es una especie de teleobjetivo económico, pero peligroso: también duplica los errores, cuando los hay. Los famosos lentes "zoom" permiten sacar fotos a distinta distancia sin moverse del lugar, acercando o alejando el encuadre. Este ahorro de trajines le significa al usuario un desembolso de pesos 64.000 o más, según modelo. Lentes "Fish-Eye" (ojo de pescado) dan fotografías de perspectiva semiesférica, alcanzando ángulos de 180°. En lo que hace a filtros (manía imprescindible en todo fotógrafo que se precie) las últimas novedades son el "cross screen" y el "Multimagen". El primero posee un cuadriculado que otorga mayor brillantez a las luces nocturnas y el segundo es una exquisitez que obtiene tres, cuatro o cinco imágenes paralelas o concéntricas, fuente de innúmeros efectos artísticos.

En cámaras propiamente dichas, la renovación de modelos y habilidades es incesante y en las más automáticas de ellas poco es lo que le queda por hacer al fotógrafo, salvo sostenerlas (si no tiene trípode). Las Polaroid, por ejemplo, vienen con el laboratorio adentro y permiten ver en 10 segundos la copia en blanco y negro y en un minuto en colores. En lo que respecta a dimensiones de los negativos, la palma la llevan hasta el momento los japoneses, productores de una nueva cámara capaz de otorgar originales de hasta 13 por 18 centímetros.

Todo este arsenal exige, claro está, mucho dinero a los émulos del consagrado Cartier Bresson. Pero los principiantes de escasos recursos o los que simplemente quieran sacar fotos en su casa sin complicaciones tecnológicas, pueden recurrir a la máquina americana Polaroid: cuesta, todo in-

Desde Malasia llegó esta imagen para competir en un certamen local: en todas partes suscitan iguales inquietudes fotográficas.

$ 5.000 y hasta un niño puede manejarlas —como que en USA se dirigen al mercado infantil—. Los resultados son, no obstante, satisfactorios.

Todos a fotografiar

Los alcances del "boom" argentino de la fotografía sensibilizan particularmente a los enclaves locales de las grandes firmas internacionales en la materia. Pese a que los recargos aduaneros e impositivos elevan los precios originales entre un 120 y 140 %, el mercado reconoce un aumento del 50 % durante 1968, que se empinó hasta el 70 % en lo que va de este año. Kodak, la tradicional pero actualizada firma norteamericana, adjudica a la Argentina el tercer puesto en sus intereses al sur del río Grande, después de México y Panamá. Esta empresa produce tanto máquinas como accesorios y películas diversas, pero su último caballito de batalla son las nuevas máquinas económicas (Brownie Fiesta, $ 2.000; Instamatic, $ 3.000) que buscan incorporar al mercado un filón bastante descuidado por la competencia: la mujer y el niño. Gran acaparador de recuerdos, este sector de la población no suele tener habilidad para lidiar con complejidades técnicas y se adhiere entusiastamente a la simplicidad. Un principio que Kodak conoce desde la preguerra, cuando popularizó su famosa cámara "Cajón".

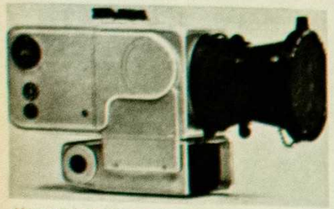
Ferrania, por su parte, está dando la "batalla del color" con significativo éxito, al especializarse en películas de ese tipo e instalar laboratorios que revelan en 48 horas las diapositivas o copias. El fotocolor, antes reservado a los profesionales o los exquisitos, ha ingresado masivamente en la fotografía familiar gracias a estas facilidades. Ilford, firma dedicada hasta hoy a la importación de películas y papel para copias, ha detectado también las posibilidades del mercado aborigen y prevé la instalación de un laboratorio de revelado en Buenos Aires para fin de año. Mientras tanto, la activa industria fotográfica japonesa confiesa que el 1 % de sus exportaciones totales están dirigidas a la Argentina. La cifra puede parecer endeble si se ignora que los japoneses están inundando el mundo de cámaras y películas y que todo el mercado latinoamericano —incluida la Argentina— suma apenas el 1,3 % de sus exportaciones.

¿De dónde les viene a los argentinos este afán por perepetuar la realidad en papel fotográfico? En principio, conviene señalar que el auge tiene características universales y en cierta medida la Argentina —y especialmente Buenos Aires— actúa por reflejo, como en tantas otras cosas. Pero quienes estudian el asunto señalan otras razones más propias: alto nivel educativo, abundante clase media, afán por captar novedades, cierta tradición cultural. Algún psicólogo indicó que en el momento de cambio e inestabilidad que vive el país, es tranquilizante poder fijar para siempre las cosas por medio de la fotografía. Otro menos politizado aludió al ansia coleccionista de todo ser humano. Pero todos coincidieron en la necesidad de retener fugacidades temporales.

El doctor Bendomir, presidente de la FAF, tiene su propia explicación: "La fotografía es una forma de liberar, después de las tareas cotidianas, la personalidad artística que yace en cada uno. No olvidemos que este es un país que ama la cultura". ♦

Métodos viejos o modernos, el objetivo es coleccionar múltiples recuerdos.

LAS FOTOS EN LA LUNA



Hasselblad 500: en un lugar del Cosmos.

Durante la preparación de los vuelos espaciales, se pidió a los astronautas que imaginaran y diseñaran un modelo de cámara fotográfica ideal para ser utilizada fuera de este planeta. Grande fue la sorpresa de los técnicos de la NASA cuando descubrieron que la lucubración de los astronautas coincidía exactamente con una cámara ya existente: la Hasselblad, fabricada en Suecia en forma casi artesanal. Victor Hasselblad es un ornitólogo de prestigio mundial, que ideó un nuevo tipo de cámara luego de fotografiar miles de pájaros en Europa, Africa y América. En 1947 presentó en Nueva York su máquina, que por entonces llamaba "Ross". El sabio artesano no pudo satisfacer los innúmeros pedidos de los aficionados estadounidenses: sólo había fabricado diez unidades.

Hoy la "Víctor Hasselblad Aktiebolag", de Goterburg, se dedica exclusivamente a la investigación en fotografía espacial y aplica esos conocimientos a la construcción de unas 10.000 cámaras comunes por año, que los entendidos se disputan al también astronómico precio de $ 350.000 cada una (sin estuche). Para las tan difundidas fotografías del reciente viaje a la Luna, Armstrong y Collins utilizaron cámaras Hasselblad 500 El Data, con objetivo Zeiss Biogon 5,6/60 mm, provisto de un filtro de polarización para tomas espaciales. La máquina es de color plateado para protegerla de los cambios de temperatura, que aún hoy debe estar soportando en la superficie lunar: gracias a un dispositivo especial, los astronautas desprendieron los chasis, abandonando en el lugar el resto de la máquina y el objetivo. Más de un fotofanático soñaría con recogerlos

AVISO
PARA UN
AVISO

cuando
usted
necesite
que su
aviso
venda,
¡hágase oír!

LT7 - RADIO
PROVINCIA
DE CORRIENTES

se hace oír,
porque
sirve a su comunidad

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Conferencia de prensa en geselliano bosque: todo tiempo futuro será mejor.

VILLA GESELL '70

Mañana comienza aquí

El paso inicial de un singular plan de difusión incluyó la invitación-week-end en Villa Gesell a una delegación de aproximadamente treinta periodistas, conferencia de prensa, demostración audiovisual del plan, exposición de maquetas, cordial charla con don Carlos Gesell, reunión con las autoridades municipales de General Madariaga y festivo recorrido de la zona (en el publicitado "trencito" de la Villa) donde se realizará el Primer Festival de las Vacaciones y el Turismo Villa Gesell '70. La Compañía Argentina de Exposiciones y Ferias inauguró así ese ambicioso proyecto: una exposición-feria que del 15 de enero al 17 de febrero próximos ocupará 3 hectáreas en el propicio marco natural de un bosque de pinos, con acceso a la calle principal, cercano al auto-camping y al sector de bungalows. Todo ello a pocos metros del mar y con capacidad para 80 stands para que la industria argentina exhiba productos relacionados con turismo y vacaciones.

Como complemento de esta obra, y luego de un relevamiento topográfico, se fijó también una zona en la que se levantará un anfiteatro con acústica natural, al aire libre (que será escenario de un Festival del Cine Turístico), fogones folklóricos, certamen fotográfico, elección de Miss Turismo 1970 y actuación de conjuntos musicales de vanguardia y cantantes. Todas estas actividades, cuidadosamente conducidas para obtener alto nivel artístico, son programadas por exigente equipo que anticipó una presencia y un nombre como pauta: Nacha Guevara actuará en el anfiteatro del Festival Villa Gesell '70.

Un parque de recreación para niños, provisto de juegos y apto para competencias deportivas infantiles, completa el vigoroso proyecto de C. A. E. F.

La trasformación de la apacible Villa Gesell en una moderna ciudad balnearia ha estallado. Para quienes advirtieron la presencia de 287.000 personas en la última temporada, para quienes tomaron nota de las 1.800 viviendas construidas en los últimos tres años, la ausencia de un camino de acceso adecuado era inexplicable y parecía responder, más que a un fenómeno de crecimiento lento, a una intención deliberada. Una hipótesis en este sentido indicaría que Mar del Plata, el monstruo de las vacaciones argentinas, estaría implicada en el indefinido proyecto de pavimentación del tramo que une Villa Gesell con Pinamar, es decir, la posibilidad de una ruta Buenos Aires-Villa Gesell totalmente pavimentada.

Otra segunda hipótesis, más conciliadora, señala que como en realidad la Villa nunca careció de turistas, sino que por el contrario, rechazó en las últimas temporadas un alto porcentaje de veraneantes que no pudo asimilar por exceso de afluencia, el camino de tierra no parecería afectar la imagen de Villa Gesell como lugar de descanso y mucho menos restringir el turismo. Incluso se llegó a sospechar que los 19 kilómetros de camino de tierra eran uno de los deliciosos componentes agrestes que caracterizaban el lugar y lo diferenciaban de los restantes centros balnearios de la llamada "Costa Caliente".

Ambas interpretaciones, y a casi tres meses de haberse adjudicado la licitación para construir el camino a la empresa Sassaroli Hnos. y Wolkan y Vázquez, han pasado a ser historia en Gesell, porque la realidad ha superado las hipótesis: en un flamante 1970 la Villa crecerá para vivir. ♦

PIZZA

Centímetros para la gula

Los noctámbulos porteños deseosos de excentricidades gastronómicas alegan que ya nada puede sorprenderlos. Sin embargo, "Tua" —restaurante, choppería, pizzería ubicado en Rivadavia al 14300, Ramos Mejía— se anima a desafiarlos y ofrece tentaciones variadísimas en el difícil y gratificante arte de comer.

Oscar Wilczek y Dante Malatesta son los artífices de un "comedero" con veleidades revolucionarias. "Cuando nos instalamos hace escasas semanas, descubrimos que esta zona da para mucho. Boîtes, casas de té, parrillas, canchas de bowling y whiskerías han trasformado la provinciana tranquilidad del Oeste en una jarana continua. Caravanas de automóviles chapa Capital nos invaden constantemente, atraídos por el aroma". La especialidad de la casa es una pizza de centimetrado formato que se expende por metro de acuerdo a medidos y desmedidos afanes y apetitos. Cincuenta gustos ponen a prueba a los más exigentes: desde la clásica "anchoas y muzzarella" hasta pizzas diagramadas con ranas saltadas, langostinos, palmitos importados, huevos fritos, mariscos, espárragos, salsa blanca. "Le hemos matado el punto al boxeador Horacio Accavallo, quien, como se sabe, inventó la pizza cuadrada", añaden contentísimos los dueños.

En "Tua", comer se trasforma en un juego de combinaciones "estéticas" no carentes de humor. Cada metro admite infinitas salsas, coloridos ingredientes. Los pollos a "la masa" y al "alquitrán" y auténtica cerveza cordobesa completan la gama de invitaciones al éxtasis digestivo.

Los nuevos empresarios se preocupan por el futuro: en verano habilitarán canchas cruzadas de microgolf, sombrillas, hamacas y uno que otro divertimiento infantil.

Un metro bien adornado cuesta entre 1.600 y 2.000 pesos. "Aceptamos a los desconfiados, estamos provistos de centímetros modisteriles para practicar mediciones en nuestras pizzas" acota uno de los propietarios con innegable sentido de la proporción comestible. ♦

Cien centímetros para la gula ilimitada.

Agitada fiesta de modelos en las cuevas o la carga de los paladares ansiosos.

MODELOS

El cumpleaños de la ropa loca

"Quemaremos las naves", pronosticaba el bando-invitación que dentro de una botella lacrada bombardeó a surtidos candidatos. El envío representaba un esperanzado y pretencioso adelanto de lo que sucedería la noche del 10 de septiembre en las cuevas del Lagar del Virrey.

Responsables de tanta algazara promocional fueron los integrantes de la Asociación de Modelos Argentinos, a propósito de su tercer cumpleaños. Karim Pistarini —recientemente electa presidenta de la entidad— se esforzó en la organización de la fiesta (comida), pero todos sus bien intencionados intentos resultaron vanos, pues a determinada altura del festejo se vio obligada a servir ella misma a muchos hambrientos y descontentos asistentes.

Hubo ausencia de figuras de "las grandes". Fotógrafos y periodistas debieron, en casi todos los casos, preguntar el nombre de sus entrevistados. Pinky, Raúl Lavié, Teresa Blasco, Nélida y Eber Lobato, Dringue Farías y Vicente Rubino —responsables de unos lamentables sketches—, Erika Wallner, Ernesto Lerchundi, capitalizaron las miradas de los curiosos, pero ellos no son modelos.

"Modelos destacados en realidad no hay. Existen muchos roces entre los componentes del gremio" declaró una "starlet" tan agraciada como desconocida. Fueron detectados, sin embargo, algunos "infieles", "exagerados" y "bebedores de gaseosas y cafés instantáneos" popularizados por los jingles televisivos.

María Marta Lagarrigue con Lagarrigue, Susana Jiménez envuelta en plumas y seda blanca, Mirta Massa con palazzo Saint Tropez, Perla Caron, el "legal" de la marca de cigarrillos, Silvia Albi, su [illegible] Nora [illegible] de la Cuesta con mantón de manila, Pepe Mastronardi bailaron toda la noche intentando ser filmados por los camarógrafos presentes.

La comida, servida con mucho atraso, no fue espectacular: ravioles, arroz con una salsita opaca y pizza encontraron fauces dispuestas a trabajar con fruición. Los mozos, desesperados, no llegaban más allá de la puerta de acceso a la cocina. Al asomar eran vitualmente despojados de las viandas por los menos inhibidos —que eran mayoría—. El sistema de bebidas funcionó con mayor celeridad. A las dos y media de la madrugada no quedaba una sola gaseosa y las botellas de whisky y vinos de todos colores indicaron que no había mayor discriminación en la programación etílica.

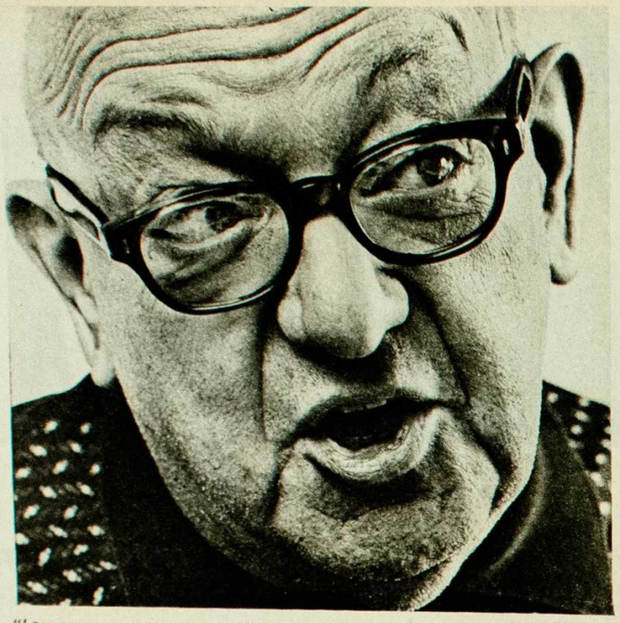
"Por suerte la ropa loca ha llegado a Buenos Aires para instalarse" comentó una damisela con reminiscencias de cowboy tejano. Y no mentía. Corroboraba su afirmación una docena de "distintos" encantadísimos con sus llamativas prendas: bikinis laminados cubiertos sólo por escuetos tulecitos negros, trajes gitanos, bombachudos de seda, camisas y pantalones trasparentes, vinchas y plumas de avestruz para las niñas. Trajes de terciopelo de colores antiguamente considerados femeninos, chaquetones de encaje, fajas mexicanas, colgantes de metales varios, pañuelos y collares ataviaban a los jóvenes de sexo masculino.

Poco espacio para circular, tres reiterados cortes de luz, cien contradictorios premios anunciados morosamente por el locutor Federico (paquetes de cierres, cigarrillos, botellas de vino, cuchillos eléctricos, alfombras, valijas) no contribuyeron al mayor brillo de la celebración.

Algunos exigentes preguntaban, a la salida [illegible] nueva cuya queja se [illegible] anunciado. ♦

YA ME VAN A OIR...

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



"Los que me creen son de fierro, los que no, también: replicar es vano."

POLEMICAS

Romero Brest, entre el amor y la iracundia

El principal denostado por el pintor Emilio Pettoruti a su regreso a Buenos Aires (ver Panorama 124) fue el crítico Jorge Romero Brest, en el pasado gran amigo suyo. Este fue uno de sus primeros defensores, tanto en artículos como en la gestión que convenció décadas atrás a don Antonio Santamaría (presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes) para la compra de los famosos arlequines del artista. Pero en 1948, en ocasión de una exposición retrospectiva realizada en Peuser, Romero Brest publicó un artículo en el número 6 de la revista "Ver y Estimar" donde lo elogiaba aunque con reservas. El pintor se disgustó: allí comenzó un proceso de distanciamiento, según Romero Brest. Panorama lo entrevistó para indagarlo al respecto.

Panorama: ¿Leyó las declaraciones de Pettoruti?

J. Romero Brest: Sí. Ah, si yo buscara cartas; lástima que tengo todo mal clasificado. Tengo una esquela de él que dice: "Jorge, acierta como siempre, Petto.". Pero en 1948 dejó de apreciarme, sólo quiere a Julio Payró ahora. A mí, ya no. Como si hubiese negado su valor. Fíjese, esto acabo de enviarlo a Francia para su inclusión en el diccionario de la pintura que editará Larousse: "Ningún artista argentino goza de tanto prestigio en la actualidad como él. Aunque su historial no registra demasiados premios como los que hubiera merecido, su éxito de público y de crítica se fue intensificando con el correr de los años a medida que las formas nuevas iban siendo aceptadas en el país, y gracias a su admirable tenacidad".

P.: ¿Por qué lo acusa de decir pavadas?

J. R. B.: Ahí tiene las pavadas que he escrito para el diccionario. El nunca quiso a los críticos. No es un iracundo de 78 años, siempre fue un cascarrabias, ahora está peor de una vieja enfermedad. En 1962 fui miembro de la comisión de homenaje, cuando yo dirigía el Museo Nacional, allí le hicimos una exposición. Me acusa porque dejé de adorar su obra, no por mi defensa de los jóvenes y del "pop". Es muy vanidoso y, como todos los vanidosos, muy ingenuo. Cree que con ataques así nos hace mal, pero sucede lo contrario. El no sabe respetar.

P.: ¿A qué se refiere?

J. R. B.: Cuando uno ha dicho y escrito cosas serias —es mi caso, vea mi curriculum—, si a determinada altura yerra (no creo haber errado), lo menos que merece es respeto. Allí veo una enorme falta de respeto de Pettoruti por todo ser humano. Si... [illegible] ♦

pre fue así, incluso cuando fuimos amigos. El insulta porque es incapaz de fundamentar una disensión crítica. Lo conozco bien, sé lo que sabe. Un pintor no es un teórico ni está obligado a serlo. Pero un artista moderno jamás diría que los críticos dicen pavadas. Una de las ventajas del arte actual es que ha terminado la rivalidad entre el artista y el crítico, todo es interacción. Con todas las dificultades del mundo se está produciendo la intercomunicación. Pettoruti no entiende nada, vive aislado. Y el aislamiento es mal consejero. Hoy no me interesa hacer teorías sobre él. La foto es buena, pero está muy viejo.

P.: Veo aquí en su casa obras de Puzzovio, Le Parc, Kosice. Para Pettoruti esto no es arte sino juguetes.

J. R. B.: Yo no extendí el acta de defunción de la pintura de caballete. Esa pintura está subsistiendo sin los motivos profundos que determinaron su existencia. Lo que dice Pettoruti de los chicos que hacen "juguetes mecánicos" yo lo digo de los que hacen cuadros. Disponen el color sobre la tela y a veces lo hacen con buen gusto, ritmo, gracia. Pero no con *verdad*. Ante un Velázquez, o ante textos de Platón, uno siente que trasmiten *la verdad de entonces* y los admira aunque no te satisfaga como medio de comunicación. Ahora el mundo se ha abierto a otras cosas que no se pueden expresar con la pintura. Lo que dice Pettoruti es blabla. Replicarle es en vano, es como echarle agua al hule. Los que me quieren seguirán queriéndome. Los que no, igual, pero al revés. Discutir entre nosotros es en vano, aquí en la Argentina todo es escandalete, no dura más que dos semanas. Tanto, que después nadie se acuerda qué ocurrió, para bien o para mal.

P.: ¿Quiere decir que los viejos lo atacan como problema generacional?

J. R. B.: No, entre los que me quieren hay viejos y jóvenes. Los primeros porque me han seguido durante mis años de profesor, los jóvenes porque los defiendo e impulso. Pettoruti sonríe a los que le compran cuadros e insulta a quienes no lo veneran. Que haga su vida. Yo no tengo tiempo para hablar mal de nadie. Prefiero querer a los que me quieren y concentrarme en el estudio.

P.: ¿Entonces Pettoruti lo ataca porque opuso reparos a sus cuadros?

J. R. B.: He conocido a casi todos los grandes pintores de este siglo, desde Picasso a Braque. Quien más, quien menos, todo artista se cree el centro del universo. Picasso nunca habló así de un crítico. No he conocido a nadie tan agresivo, así, como Pettoruti, gratis, sin esclarecer la cuestión de fondo.

P.: Pero, ¿usted le guarda rencor?

J. R. B.: Mire, se han dicho cosas peores de mí. No me interesa ser otro animalito en el circo de las insolencias. Lo que tuve que decir de bueno de Pettoruti está en revistas y libros. ¿Qué hablan en el Déco que a Berni lo [illegible] ♦

GAZETA

Crónica del ruido

"Me da como ganas de cantar", murmuraba Federico Peralta Ramos, con los ojos fijos en La Séptima Brigada, conjunto beat que a la sazón ululaba arduo contra un entrevero de electric guitars. Varios le imploraron circunspección y la plus que douce Susana Pereyra Iraola mordisqueaba una tartaleta con aire ausente. María Larreta, Roi Escudero, Graciela Borges, Angie Withers, Isabel Socas Alvear y otras féminas igualmente inquietantes merodeaban entre cajas trasparentes con objetos al estilo de los antiguos sulfuros, mientras Linda Lindsay observaba con candor una biblioteca de acrílico, traslúcida, ideal para libros diáfanos. ¿Poemas? "No", habría dicho suave señora de ojos glaucos. "La poesía está viniendo opaca, últimamente". Y así fue desgranándose el cocktail organizado por Teresa Anchorena de Santamarina y Cristina Astigueta para la inauguración de *"Espasiva"*, negocio dedicado a la creación y venta de objetos y muebles de acrílico y acero, inspirados en la línea del inglés David Hicks. Todo muy agradable (viose a Nelly Reynal, Clara Alzaga, Luisita Valenzuela, Napoleón Paz, Eduardo Pellegrini, Dalmiro Sáenz, Marita Brown, Isabel Anchorena) y vale la pena visitar el boliche (en Galería Promenade, Avda. Alvear 1883). Y como dijo el conde Keyserling, cuando a un argentino le vienen las ganas, no hay más remedio que dejarlo.

A las 18.42 del martes 2, Luis Felipe Noé entró agitadísimo en la galería del marchand Bonino, donde Josefina Robirosa inauguraba incandescente muestra de pintura nacional. "Yo también inauguro de aquí a un mes", anunció, con su fonética huidiza. "Pero no cuadros sino un boliche para delirantes en la rue Reconquista". El poeta Martín Micharvegas agitaba su melena psiquiátrica (ya es inminente su debut masivo como vocalista masculino unipersonal, trovador acaso protestoso) y Ernesto Deira emitía juicios viperinos sobre la realidad aborigen contemporánea. Estaba toda la joven guardia veterana (Rogelio Polesello, Juan Carlos Vidal, etc.) y posteriormente sobrevino, cual veloz céfiro otoñal, la hippie goddess MM (Marta Minujin) con sus anteojitos, sus pelos. Besó a Josefina sobre mejilla, generó flashes y se retiró rauda arrastrando detrás de sí a Eric Salzman. A eso de las siete y media, Federico Zúñiga (h) se sentó frente al móvil de Franco Di Segni (Gradiva) denominado "El grupo": tres figuras metálicas giran mágicamente en un enorme artificio de bronce, con luces de colores y música espacial. A las 20,18, en la esquina de Maipú y San Martín, el Gallo Lesca contó el diálogo entre campesinota gallega y su hijo, psicológicamente decaído ("Ando mal, madre" dice el joven tristón. "El psicoanalista ha descubierto que tengo complejo de Edipo". La campesinota ubérrima maternal "Bah bah" contesta. "Tú debes dejarte de tonterías y querer un poco más a tu pobre madre"). A las 20.25 alguien felicitó a Jorge Michel. "Le juro que no tengo nada que ver, soy sólo el marido". "Señor, señor" dijo la dueña de Gradiva (Mara Kotov) acercándose a Federico Zúñiga (h). "Ya es hora de cerrar". F. Z. (h) ni se mosqueó. El editor Daniel Divinsky entró en un bar marrón de la avenida Pavón al 3400; segunda mesa a la izquierda contenía pendolista nativo que trabaja firme por estucar propia imagen. "¿Vos por acá? ¿Qué hacés?" dijo Divinsky. "Estoy haciendo tiempo", respondió el literato. "Notable" dictaminó Divinsky. "¿Y qué tal te

Nacha en "La Fusa": monólogos y huesos.

sale?". A las 21, Mara Kotov descubrió con desánimo que Federico Zúñiga (h) había caído en hipnosis clínica. Hubo que cachetearlo en las mejillas para que volviese en sí. Posteriormente describió el móvil de Di Segni como "un artefacto que concede felicidad". El miércoles 3 a las 19, múltiples personajes literarios (desde George L. Borges hasta Gudiño Kieffer, pasando naturalmente por M. M. Lainez y Elvira Orphée), editores (Vidal Buzzi, Alvarez, Vicente López Perea, Taboada) y pintores García Uriburu, Castagnino, Fernando Guibert, etc.) asistieron a la inauguración de la ampliación (locales 16 y 18) de Librería La Ciudad (Galería de las Artes, Maipú 971) musicalizada por los seis Ezcurra (todos primos) integrantes del conjunto "Blow Up". Eduardo Mallea se mostraba algo ausente, como en el limbo. A las 21.30, Bimalendu K. Sanjan, embajador de la India, presidió la cena mensual del Club Epicure en el Plaza Hotel, dedicada en la oportunidad a la gourmandisse india. El menú incluyó crema Mulligatawny (con arroz y condimetada con Curry), Kebals, pollo al Curry (también con arroz y condimentada obviamente al curry) y como postre, un inesperado plato de arroz con leche. Los epicúreos Nicolás Losano (CAP) y Gonzalo Sáenz dejaron su postre intacto. "Cuando éramos infantes nuestros padres nos obligaban a comerlo", dieron como única explicación. Al dar la medianoche, el local del primer piso de Santa Fe 1883, donde se instaló "La Fusa", brindaba inusitado espectáculo: el piso estaba literalmente atestado de celebridades en cuclillas, escuchando curioso monólogo de Antonio Gasalla (humorista de la índole impertérrita), amaneradas intervenciones de Carlos Perciavale, canciones a cargo de Nacha Guevara y Horacio Molina e interpretaciones del Trío Favero (jazz) y Trío Juárez (folklore). De pronto Mujica Lainez no aguantó más el dolor de huesos y empezó a retirarse. Complicado le fue atravesar el salón sin pisotear a algún famoso (de esos que además se ofenden) y MML fue dando saltitos y diciendo "Ay, ay, perdón, oh, dios mío ¿le aplasté un dedo? Nom de Dieu ¿era suya esa cabeza?" hasta que por último llegó a la puerta y pudo emerger a la noche lujosa de Buenos Aires. Norman Briski escuchó con remarcable embeleso las interpretaciones de Nacha Guevara y el (play-)"Boy" Olmi, de fino black tie, saludaba a los notables desde un rincón. García Uriburu, Blanca Isabel, Brizuela Méndez, Marikena Monti, Tony "Catriel" Yumatle —y dulce cónyuge Dina—, Chunchuna Villafañe, Astor Piazzolla (avec Amelita Baltar), Mercedes Soto Acébal, la vagarosa María Oliveira Cézar, Chico Novarro, Jorge de la Vega, Beatriz Llambí, Miguel Cantilo, Alberto Reyna (Grant Adv), entre otros. Animadísima resultó la inauguración de "La Fusa" —que conducen Felipe "Coco" Pérez y wife Silvina— y recién a las 5.30 del jueves se retiraron los últimos invitados. A las 20 del viernes 5, Raquel Ferrer celebró octavo aniversario de su boutique masculina Ward's (Galería del Este, local 8) y el acontecimiento reunió a selecto grupo de nativos famosos por su elegancia (Miguel Romano Serra, Juan Manuel Boggio Videla, Ante Garmaz, Roberto Villanueva y otros) y señoritas para hacer pendant (Diana Ingro, Renée Yedlin, Peque Solari, Alicia Dellepiane Rawson). Hubo muchísimas ofrendas florales (como se dice) y un inefable ikebana enviado por Palito Ortega. Mariano Imposti también estuvo allí, con sus inmensos bigotes. En un momento el ámbito de Ward's quedó absolutamente colmado de demografía memorable. Se escuchó entonces la voz del arquitecto Boggio Videla: "¡Raquel, Raquel, este local me está quedando chico de sisa!" ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Safari en subsuelo: un rinoceronte para cualquier estación.

RINOCERONTE . . . ¿DONDE ESTAS?

—Me estoy poniendo los gemelos con amatistas.

Todavía hay gente que supone que un safari es una aventura inalcanzable. Es gente poco imaginativa, generalmente solemne y dispuesta a prever primero los inconvenientes y luego los dudosos resultados gratificantes. Como los pingüinos y la planta de batata, tienen mufa y no creen que en Buenos Aires, en pleno centro (norte, eso sí) se puede fabular un safari. El extremo opuesto son quienes participan de delirantes aventuras mirando por la ventana de la oficina, manejando por Libertador o simplemente fumando un cigarrillo en el living. Estas dos especies perfectamente diferenciadas e irreconciliables fueron sacudidas, hace unos días, por un aviso publicado en los diarios: prometía una recompensa a quien encontrara el Rinoceronte.

Mujer & Mujer leyó el anuncio, no entendió mucho pero igual salió corriendo. Señor & Señor, un poco más equilibrado pero tocado en sus fibras más perniciosas, ni siquiera esperó el ascensor y se largó nueve pisos por la escalera. Sin rifles (como decía el aviso) y aprovechando un sábado a la mañana más o menos desocupado, se dedicaron a buscar el Rinoceronte y lo encontraron.

Rinoceronte es el nombre que Mimí y Harry Havilio eligieron para su deslumbrante almacén de regalos para el hombre y la empresa. Mimí piensa que este bicho es algo así como la personalidad masculina que toda mujer sueña y a veces encuentra: fuerte pero suave, sólido pero no agresivo, seguro pero no rígido, sobre todo, divertido. También, Mimí piensa que los hombres de Buenos Aires (con sus corbatas Lanvin, sus cada vez más desarrolladas manías de gourmet, delirios de jaguar y hobbies en ascenso) y las "public-relations" entre hombres y empresas, necesitaban un lugar donde fueran recibidos como amigos, donde pudieran despilfarrar a buen nivel y donde se estimularan sus [illegible] tendencias a saber apreciar un buen objeto, un buen diseño, una cosa bien hecha llegada de Italia, Irlanda, Francia, Suecia o el Gran Buenos Aires. Rinoceronte es una escalera azul en ICI —Cerrito 1090—, un acogedor subsuelo, una locura de buena elección y refinamiento, cómodos sillones para tomar un café mientras se deciden obsequios y recompensas, una demostración de cómo se puede vender belleza y calidad. Mientras Señor & Señor invadía estanterías y ponía en evidencia ocultas inclinaciones al derroche, **Mujer & Mujer** se apoderó del timón del presupuesto y preguntó precios: valija tipo diligencia conteniendo 6 vasos de cristal con medalla de peltre, botellón de ginebra holandesa y arenque alemán con adicionales tenedores para copetín, 12.500 pesos; valija pirata (para taparse un ojo, brindar por un buen botín y divertirse) provista de 6 vasos piratísimos, enorme botellón de whisky con candado y llave, 19.500 pesos; encendedores electrónicos sin pila, sin mecha, sin piedra y con pequeña usina propia, 19.800 pesos; caja-embalaje de madera con 6 vasos especiales para vodka, 4.900 pesos; gemelos de plata de diseño exclusivo, 5.200; llaveros de bronce empavonado con amatistas, 3.500.

En 40 metros cuadrados de vitrinas, sobrio empapelado en las paredes, mucho humor y cordialísima atención de vendedoras especializadas, **Mujer & Mujer** celebró que el safari de Rinoceronte no la excluyera, que alguien haya pensado que obtener un buen regalo para hombres puede resultar una aventura, que algunos implicados en el fabuloso safari de la sociedad de consumo sean capaces de crear la estética de las vidrieras, la filosofía del paquete con moñitos, la estrategia de mostrar, la estilística de obtener.

"El que no compra muere" —dijo Señor & Señor levemente emocionado con unos traguitos de ginebra holandesa—; el safari del Rinoceronte había terminado.

DE CIGÜEÑAS E HILADOS

La ciencia y la tecnología descubrieron una forma efectiva de llegar al consumidor masivo: la utilización de un lenguaje cuyas claves se inspiran en [illegible] irremplazables [illegible] imágenes de la vida cotidiana. Cuando el hombre pisa suelo lunar se describe la fabulosa hazaña recurriendo a una serie de referencias como: "a las once y cuarenta el astronauta se afeitó", "a la hora en que sus chicos salían de la escuela accionaban el mecanismo X . . .". Estos comentarios, este estilo de acercamiento de un complejo proceso a la vida de anónimos y numerosos seres, suele indignar a los espíritus estrictos, a enemigos de la difusión menor y también a los que creen que los experimentos y los aciertos de la ciencia se desnivelan, se minimizan y se contaminan cuando una señora se informa sobre ellos en la peluquería leyendo una revista o en la cocina oyendo la radio.

Describir la trayectoria de un proceso tecnológico, difundir sus resultados prácticos, informar sobre su aplicación y poner en manos de la gente ese material de comprensión, es uno de los aspectos estimables de esa imprevisible creación llamada publicidad; sin ella, sin su ineludible mensaje diario, mucha gente seguiría preguntándose cosas que fueron incorporándose a su conocimiento de manera penetrante y eficaz: con imágenes y palabras que siempre establecen un nexo entre el objeto publicitado y las apetencias y expectativas afectivas de la gente.

Mujer & Mujer divaga sobre estas cosas porque hace unas noches, mientras asistía a imaginativo show-desfile-comida en el Club Americano, presenció lo que sus organizadores denominaron **nacimiento de un hilado**, es decir, un lanzamiento de producto que apeló al verbo nacer para crear una corriente afectiva que resultó infalible. La reunión fue un alarde de difusión tecnológico-industrial mezclada con cordiales demostraciones de acercamiento al consumidor, y el recién nacido —hilado Blenlok— fue presentado como el primer bebé llegado al hogar de un enlace empresario.

[illegible] hilado para usar durante ocho meses: los neopapás, chochos

Blenlok: líneas de un desfile-show y difusión tecnológica.

Monísimas recepcionistas con pantalón, blusa y chaleco de Blenlok ubicaban a los invtiados y suministraban el debido "swing"; el comedor del Club Americano estalló en insólitos y coloridos paneles del flamante hilado a modo de cortinas. Un excelente audiovisual dirigido por Enrique Ninin para Frankord Publicidad, relató paso a paso el proceso creativo, la etapa de experimentación y la obtención final del hilado que dos empresas textiles argentinas —Sudamtex e Hilandería Algodonera Villa Devoto— lanzaban al mercado de la moda como producto de una unión empresaria.

El desfile de modelos, diseñados por Jorge Lacarra y realizados por la boutique "Mira por vos", informó sobre asombrosas posibilidades de uso del hilado; desde vestidos-calle hasta sofisticadas túnicas de noche; sweaters y medias haciendo juego, vaporosos chales, pantalones sport y noche, blusas, polleras y una impactante línea de ropa masculina demostraron a los señores industriales y confeccionistas (que fueron astutamente invitados [illegible]) así que Blenlok era un recién nacido con precocidad expansiva.

Mujer & Mujer se acercó a Blenlok, observó suavidad y buena caída de los tejidos realizados con este hilado (jersey, acanalado, jacard, espuma); aprobó espléndidos diseños búlgaros, rayados, en grandes florones y cuadrillé creados por Irene Saslavsky y Jorge Lacarra, luego obtuvo información técnica para detallistas: Blenlok es una fibra manufacturada con 100 % de poliester, prevista para telas usables 8 meses del año (de marzo a noviembre), tiene estabilidad dimensional (no angustiarse, esto significa que mantiene su forma), es antiarrugable y antialérgica, según su diseño y tramado costará de 1.000 a 2.000 pesos el metro de 1,40 de ancho, of course, de lavado y secado rápido, estará en el mercado argentino en marzo de 1970. A esta altura de las definiciones textiles y técnicas **Mujer & Mujer** piensa que pudo haber dicho: Blenlok es el amor y punto. Los papás-empresas productoras de B. han establecido estrictos controles de calidad para otorgar su etiqueta a las prendas realizadas con el recién nacido hilado, y el desfile presentado sirvió como pauta de la imagen impecable que trajo la cigüeña a un show donde muchas señoras y señoritas pudieron haber visto por primera vez el hermoso dinamismo de un cono de hilado, una máquina o una chimenea que compitieron seriamente con la belleza de una pollera "gitana" o un superlativo [illegible] de Blenlok.

Protéjalo desde ahora...

Su bebé de dos meses debe ser vacunado.
ALPI le ofrece la oportunidad de hacerlo.
No deje pasar más tiempo.

Asociación para la Lucha contra la Parálisis Infantil.

Billinghurst 2447 - Tel. 83-7919/5071 - Buenos Aires

LASER

Montañas de ventajas para quienes anuncian por Canal 3 de Bariloche

Importantes empresas* nacionales y extranjeras se han beneficiado anunciando por este moderno y progresista Canal. Anuncie usted también dirigiéndose a un mercado altamente culto y de fuerte poder adquisitivo.

Cultura de lado . . . a lago!

Canal 3 de Bariloche

* Austral, Bols S. A., Ciabasa, Odol S. A., Cinzano, Crush, Aerolíneas Argentinas, Cervecería Palermo, Molinos Río de la Plata, Cía. Nobleza de Tabacos, Guillermo Padilla S. A., General Motors, Editorial Codex, Kolynos S. A., Renault S. A., Shell S. A., Terrabussi S. A. y otros.

Representante en Buenos Aires: SI (Servicio Integral de Medios)
Dirección: Esmeralda 339 - 9° Piso - Tel. 49-6275/6042

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Duda y drama en el último día del Campeonato Argentino de Esquí: ¿largamos o no?

ESQUI

LAS NIEVES OSCURAS

El albo escenario dominado por la nieve parecía más oscuro y sombrío que nunca: el XXVIII Campeonato Argentino de Esquí había llegado a su parte final en el más absoluto de los desórdenes y con la subversión más inesperada. Al margen del bochorno deportivo, había algo más para lamentar: el deterioro de una imagen a la que siempre ha contribuido Bariloche como medio de atracción turística internacional. Varios esquiadores extranjeros habían presenciado la triste jornada del epílogo con el mismo asombro que había invadido a todos.

Como no podía ser de otra manera —también en esquí—, las razones fundamentales hay que atribuírselas a los defectos de organización. Un desperfecto en el reloj eléctrico surgido justo a la hora de iniciación del slalom especial, última prueba del campeonato, determinó que se aumentara la demora en largar la competencia. Los esquiadores estaban prontos para comenzar y las autoridades fiscalizadoras también. La confusión y la impaciencia fueron creciendo gradualmente, mientras algunos espectadores optaron por retirarse del escenario, totalmente desilusionados. Se esperaba un epílogo brillante, probablemente el mejor de los últimos años, el tiempo era excelente, la pista estaba en magníficas condiciones y se vislumbraba un final reñidísimo, en el que cuatro hombres llegaban con similares posibilidades de triunfo. Toda la expectativa, aumentada por el reciente triunfo argentino en Chile y por el carácter selectivo que tenía para el mundial que se hará en febrero, en Italia.

Los corredores no aceptaron largar por el sistema de bandera. Sólo lo hicieron las damas por el sistema de teléfono y radio. Entonces se esperó la largada de los varones. Unicamente lo hizo el norteamericano Willy Draper, que fue descalificado al pasar mal una puerta. El grupo que no se había puesto en carrera bajó para protestar por los sistemas adoptados. Finalmente fueron convencidos —tras varias idas y venidas— que debían largar. Sin embargo, las sorpresas no acababan: en el momento en que iban a comenzar, fueron informados de que el jurado había resuelto no permitir la partida. Otro motivo posterior llevó la confusión a su máximo grado: los competidores bajaron en tropel, unos muy cerca de otros, realizando riesgosos y zigzagueantes desplazamientos, y cien metros antes de la llegada voltearon banderas y hubo rodadas. El jurado declaró al grupo "en rebeldía", y fue suspendido hasta fin de año. Una nota, tardía, los rectificó. Los incidentes no podían borrarse. Y no sólo el esquí había perdido. ♦

CONSTRUCCIONES

Los cimientos de ley

El miércoles regresó a Alemania el arquitecto Frieder Roskam, director del Instituto de Construcciones Deportivas de la Confederación Alemana de Deportes y de otros centros especializados afines. En siete días que duró su permanencia en el país dictó un cursillo sobre Planeamiento Deportivo en la Dirección de Arquitectura de la Secretaría de Cultura y Educación y asesoró a sus colegas argentinos Angel Alfredo Gallardo (ex asesor de SEPAC y actualmente arquitecto de la Dirección General de Deportes, Recreación y Turismo Social) y Horacio Pando (ex decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Buenos Aires), que en noviembre visitarán Colonia para observar modernas instalaciones en materia deportiva que forman parte del denominado "Plan de Oro" de Alemania.

Roskam respondió así a una invitación formulada por la SEPAC y la Secretaría de Educación a raíz de un convenio de asesoramiento que existe entre los gobiernos de Argentina y Alemania Federal sobre construcción de infraestructura deportiva. No era la primera vez que venía al país: en enero de 1966 había participado activamente y jerarquizado el Primer Simposio sobre Construcción de Instalaciones Deportivas que tuvo lugar en Buenos Aires. "Si ahora han empezado trayéndolo a él, quiere decir que están bien orientados, porque es una persona muy capacitada y nadie mejor para asesorar en el cumplimiento de este importante rubro contemplado en la Ley del Deporte", observaba Gerardo Bönnhoff (recordista argentino de 100 metros llanos, actualmente dirigente del Club Argentino de Atletismo).

Las recomendaciones surgidas del cursillo dictado por el arquitecto alemán son el primer paso concreto para cubrir el déficit de infraestructura deportiva vigente en el ámbito nacional. "En primer lugar, se adaptará el Centro de Educación Física Nº 1, ubicado en Núñez, con la construcción de un gimnasio modelo", informó a *Panorama* el arquitecto Gallardo. Y después amplió: "Estableció las condiciones ideales que debía reunir un centro deportivo modelo cuya construcción es prioritaria, pero para la cual todavía no existe una fecha determinada porque, además, todavía no se sabe dónde se haría . . . ".

El doctor Beltrán Mihura Seeber (27, abogado, ex asesor en la Secretaría de Justicia, actual director general de Deportes, Recreación y Turismo Social) avanza algo más en la explicación: "El gran Estadio Nacional tendremos que construirlo, porque no tenemos una pileta olímpica cubierta, porque no tenemos una pista de atletisto cubierta. El problema ha sido determinar qué era lo que más convenía hacer primero: o una gran cantidad de instalaciones para poblaciones pequeñas que tengan por finalidad la promoción del deporte, o este Estadio Nacional, que sería destinado a competencias o entrenamientos de deportistas de nivel . . . En principio se acordó la formación de centros de recreación vecinales o municipales en todo el país. Se seguiría el ejemplo de Alemania, pero no en forma rígida sino adaptándolo a nuestras necesidades. Lo que se ha denominado el 'Plan de Oro' es a largo plazo, tiene una duración de 15 años y hace 11 que está en vigencia, lo que significa que los alemanes están cumpliendo la última parte. Ahora estamos realizando el Censo de Instalaciones Deportivas en todo el país, en base al cual después se fijarán las necesidades mediatas e inmediatas. No se puede hacer nada si no se sabe qué se necesita. Y no se puede saber qué se necesita si no se sabe qué se tiene. Esa es la causa por la cual recién empezaremos este plan en 1970".

El Fondo Nacional del Deporte, creado con la ley que regirá la actividad, contará —no obstante— con un monto aproximado de 800 millones de pesos hasta la finalización de 1969: "Hasta tanto no tengamos los registros del censo, esta suma nos servirá para ir atendiendo los pedidos ya realizados por las entidades. Y que son muchos. Se irán satisfaciendo en la medida que se cumplan las prioridades fijadas por la SEPAC y que son, básicamente, las que sirven de aprovechamiento masivo para la población. Por este año, lo que la ley establece como un 50 por ciento del Fondo Nacional del Deporte para la construcción de infraestructura deportiva se irá a un 60 ó 70 por ciento, y el resto será para financiar competencias y embajadas deportivas. Ahora, otro de los puntos que quedaron establecidos con la visita del arquitecto Roskam fue la instalación de un centro de entrenamiento de futuros atletas en la colonia de vacaciones de Embalse de Río III (Córdoba), aprovechando las posibilidades de alojamiento, que son del orden de las 3.500 personas, fuera de temporada". Y el arquitecto Gallardo ilustra sobre los centros de recreación municipales: "Serán para uso escolar, de clubes y comunidades en general, partiéndose de centros que satisfagan necesidades de 5 a 10 mil habitantes y que cubrirán un área aproximada de cuarenta mil metros cuadrados, en los que habrá 6 plazas de juegos, una pista de atletismo, tres canchas de básquet, dos canchas de fútbol, rugby y hockey, y dos canchas de tenis". La ley salió de las oficinas. ♦

Gimnasios y piletas cubiertas empezarán a proliferar en la Argentina.

Si compitiera aquí mañana

Ud. usaría un Rolex

Algunos de los mejores marinos del mundo usan un reloj que consideran el mejor del mundo. La razón para haber adoptado este sólido cronometro es simple. Su caja Oyster está cincelada de un bloque sólido de acero inoxidable sueco reforzado. Y su corona se atornilla como la escotilla de un diminuto submarino. De modo que es extraordinariamente fuerte. Y no hace agua – ¡jamas! Como muchas de las piezas son echas a mano, lleva más de un año fabricar un Rolex Oyster. Algunos de los marinos que compitieron en las olimpiadas piensan que es tiempo bien empleado. El reloj que usaron ganando medallas de oro era el Rolex SUMARINER.

ROLEX GINEBRA

RELOJES ROLEX ARGENTINA S. A. I. Suipacha 1111 - esquina Santa Fe - Piso 24

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Panorama de Panorama

Lo que no se da: "Midnight Cowboy" de Schlesinger no llegó a entrar por Aduana.

CINE

LO QUE ABUNDA ES LA ESCASEZ

Desde que la Aduana de Buenos Aires implantó (en julio 1º) aranceles superiores para la importación de films, todo el comercio cinematográfico comenzó a alarmarse por las consecuencias de la medida. Los sellos norteamericanos paralizaron la importación porque no estaban dispuestos a pagar derechos aduaneros que en algunos casos multiplican por 20 las cifras anteriores y porque aceptar el precedente argentino los llevaría quizás a afrontar perjuicios semejantes en toda América latina. Los distribuidores nacionales de films europeos tomaron medidas idénticas, aunque sin la uniformidad de los norteamericanos. El resultado es que no llegan nuevos films para estrenar y que se está estirando con prudencia el reducido "stock" de material traído a la Argentina antes de julio. Y aunque las propias empresas distribuidoras son reticentes para comunicar esas cifras (que ofician a veces como cartas secretas en las complejas negociaciones de la exhibición cinematográfica), observadores bien informados estiman que no puede haber más de cien films en condiciones de estreno, y aun de ellos sólo unos veinte tienen la categoría necesaria para ocupar las salas de primera línea, que exigen recaudaciones fuertes para cubrir sus presupuestos.

Las consecuencias de la situación están a la vista:

1) Un año atrás, en septiembre 1968, se realizó en dos días consecutivos el estreno de "Por mis pistolas" (Cantinflas), "Helga" (film alemán sobre temas sexuales que terminó por ser un éxito), "Extraño accidente" (Joseph Losey) y "Al azar Balthazar" (Robert Bresson). En miércoles y jueves, durante todo 1968 y parte de 1969, se estrenaban de siete a diez films. Compárese esa situación con la del miércoles 10 de septiembre de 1969 (ningún estreno) y con la del jueves 11, cuando sólo se estrenó "La diligencia de la muerte", un film mediano de sweet[illegible]

2) A esto se agrega la permanencia en cartel de films que no llegan a convocar diez mil espectadores por semana, como ocurrió hace pocos días con "El profesor hippie" (Ambassador), "Helga y Michael" (Sarmiento), "Sweet Charity" (Monumental), "Mayerling" (Luxor), "Funny Girl" (América), "Charada" (Gaumont), "La guerra y la paz" (Metropolitan), "Donde las águilas se atreven" (Alfil). Es cierto que cada uno de estos títulos lleva ya varias semanas de exhibición ("Funny Girl" llegó a cumplir 20 semanas) y que obviamente no se trata de fracasos. Pero dentro de los mecanismos normales del negocio, cuando disminuye la cantidad de público un film es siempre retirado, pasado a una sala de segunda línea con precios más baratos y sustituido por un estreno. Ahora que no hay muchos estrenos posibles, y que es necesario estirar la disponibilidad de los pocos existentes, esa sustitución se demora, aun a riesgo de aportar menores ganancias, o quizás pérdidas, a los dueños de salas y de films.

3) Un tercer síntoma de la crisis es la abundancia de reestrenos, para los cuales se aprovechan copias existentes en el país, que es de esperar estén en buenas condiciones de proyección. En las últimas semanas han reaparecido en salas céntricas films como "A pleno sol" (1959), "Rocco y sus hermanos" (1960), "El gatopardo" (1964), "Problemas de alcoba" (1959) y "El diablo a las 4" (1962). En los tres primeros actúa Alain Delon.

4) Un síntoma adicional es la abundancia de films argentinos. Se han computado ya 23 estrenos nacionales en este año, de enero a septiembre. Todavía quedan films nacionales por estrenar, incluyendo situaciones paradójicas como las de "Invasión" (Hugo Santiago), "Tiro de gracia" (Ricardo Becher), y "Mosaico" (Néstor Paternostro), que han sido publicitados en muchos artículos de diarios y revistas, pero que aún no han sido anunciados con sala y fecha.

Dentro del gremio cinematográfico nadie es optimista sobre la situación aduanera y después de muchas conversaciones se ha llegado a un punto muerto. Se asegura que el coronel (RE) Adolfo Ridruejo, director del Instituto Nacional de Cinematografía, está preparando un voluminoso informe sobre cómo las disposiciones aduaneras afectan al cine y al propio instituto, que cobra un 10 % de las entradas pagadas en las boleterías de todo el país. Pero el informe no parece estar pronto; después deberá ser confrontado con opiniones de la Aduana y después el Poder Ejecutivo resolverá, quizás en diciembre. Entretanto, escasean los estrenos en Buenos Aires, la situación se trasladará rápidamente al interior y el público que revisa carteleras en busca de programa[illegible] con demasiada frecuencia tres palabras: "Ya la vi". ♦

El premio a la asfixia

La piscina *(La piscine) Francia. Director: Jacques Deray. Con Alain Delon, Romy Schneider, Maurice Ronet, Jane Birkin. En color.*

Son múltiples y variadas las razones por las que Alain Delon quiere asesinar a Maurice Ronet, dentro o fuera de la piscina. Ante todo no le gusta que Ronet llegue con su presunta hija (Jane Birkin) a incomodar el romance que Delon y Romy Schneider sostenían en una apartada mansión de la Riviera. En segundo lugar el visitante se identifica como presumible ex amante de Romy, un privilegio que se puede repetir de un momento a otro. En tercer lugar el propio Delon se deja tentar con pretensiones eróticas sobre la presunta hija del presunto rival, y no le gusta ser incomodado en ello por un hombre que podría ser su suegro.

Lo único que le queda por decidir al nuevo director Jacques Deray es cuándo y cómo ubicar ese crimen en el contexto. Hay que reconocerle la solvencia para ambos puntos. El crimen ocurre cuando todos los conflictos han sido debidamente expuestos y antes de que comiencen a repetirse. Y el procedimiento debe algo a "Las diabólicas" de Clouzot: apretar a la víctima bajo el agua, una y otra vez, hasta que parezca haberse ahogado por inmersión. A primera vista Delon fingía ser un romántico, pero con el tiempo se descubre que es un sádico. Y en cuanto a la falta de castigo por un crimen tan alevoso e indiscutible, hay que reconocer que estas cosas no ocurrían en el cine americano bajo el Código de Producción.

La dirección de Jacques Deray es correcta, incluye sus fundadas motivaciones para el proceso celos-rivalidad-crimen-disimulo, no se excede de charla y agrega un moderado erotismo para mostrar a dos señoras (o señoritas) que se acercan a la piscina en bikini liviano. Todo eso no debería sumar un premio por mejor dirección en Festival alguno y sin embargo ese premio le fue dado en Río de Janeiro (marzo 1969) por un jurado que incluía a Enrico, von Sternberg, Cavalcanti, Wajda y otras eminencias. De misterios está el mundo lleno. *H. A. T.* ♦

Delon: del romanticismo al crimen.

"Les Luthiers" desenmascaran a los enanos.

TEATRO

Psicoanálisis de Blancanieves

Blancanieves y los siete pecados capitales, *de Marcos Mundstock. Por "Les Luthiers" (G. Masana, M. Mundstock, C. Rabinovich, D. Rabinovich, J. Raggio, M. Neiman, C. Núñez y R. Verna). Música: J. Maronna, G. Masana y C. Núñez. Otros colaboradores: M. Bártoli, A. Rosendorn, J. López y C. Pérez. Dirección: M. Mundstock. Instituto Torcuato Di Tella.*

Blancanieves cuenta al psicoanalista un sueño que ha tenido: estaba en el bosque mientras unos músicos funambulescos producían extraños sonidos con sus rarísimos aparatos ("Contrachitarrone da Gamba", "Máquina de tocar", "Tubófono parafínico", "Yerbomatéfono"). Pero ella —previendo las peripecias del cuento— todavía no había nacido ni quería nacer. Era un modo de demorar las trampas de la celosa madrastra y los mil peligros que debía enfrentar. En el bosque (en el sueño) aparece Tarzán como figura paterna protectora. El mismo bosque es más tarde la estepa siberiana donde unos cosacos antibolcheviques quieren seducirla. Los siete enanitos no aparecen, pero en su lugar desfilan los siete pecados capitales... La historia parece un sueño inventado por un insomne imaginativo.

Algunos pueden pensar que se trata de una crítica al psicoanálisis. Pero Marcos Mundstock (el autor) y "Les Luthiers" están más allá de ese arrugado objetivo. El psicoanálisis es apenas un pretexto, una pauta para empezar a generar imágenes vistosas, chistes sonoros y verbales y, en general, un mundo vagamente juglaresco, vagamente marciano y muy personal.

Si por momentos el experimento se parece a una estudiantina jocosa pero ingenua, eso no empaña la totalidad de la empresa, cargada de finura, de estilo y de una alegría que surge sin presión. "Les Luthiers" aprendieron la técnica de ser graciosos sin decir nunca: "Atención, aquí va un chiste". Les basta crear una atmósfera cómica y luego sumergirse en ella con la placidez del pez en el agua. Tienen aire de músicos y artistas profesionales, lo que es muy importante a la hora de ser convencionales. ♦

Cursilería a la europea

La novicia rebelde, *comedia musical de Lindsey y Crouse, con música de Rodgers y Hammerstein. Dirección: J. Cibrián. Elenco: V. Rivas, J. Cibrián, T. del Río, M. Fontana y R. M. Isusi. Escenografía: F. Reimundo. Teatro Cómico.*

En una de las más famosas fotonovelas europeas de este siglo: un apuesto capitán de marina, viudo, buen mozo, millonario, cargado de galones, melancolías y rigideces militares, se enamora de la preceptora de sus siete hijos, rompe con una ricachona que cortejaba en floridos jardines alpinos y resuelve casarse con la cantarina educadora. Las montañas austríacas (y las monjas de algún convento cercano) cantan corales de alabanza, los lagos plateados se estremecen y empachan de luna llena, y toda la creación parece una estampita postal edénica puesta como marco para la nueva unión del capitán.

Esta suprema cursilería centroeuropea parece haber tenido origen en hechos reales para luego trasformarse en novela, más tarde en película y ahora en teatro. José Cibrián es el correcto actor de siempre. Violeta Rivas canta, baila y no actúa, y los restantes hacen esfuerzos empeñosos en quitarse el almíbar que los inunda. Algunas canciones son divertidas, algunos chicos (los hijos del capitán) tienen encanto y alguna situación está resuelta con buen gusto. Pero esto no alcanza. El film tenía el apoyo de la grandilocuencia y de la majestuosidad, la perfección técnica y la calidad profesional de sus actores, músicos, bailarines y coreógrafos. La presente versión carece de esas bondades y no hace más que poner al desnudo —crudamente— la fotonovela que dio origen al asunto. ♦

Rivas y niños en una comedia empalagosa

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

DANZA

Una "bailaora" de la nueva ola

Flamenco de Manuela Vargas de Sevilla. *"Andalucía Gitana", Manuela Vargas y su compañía. Teatro Avenida. Estreno: 4 de septiembre.*

Nacida en la Macarena, discípula de Enrique el Cojo, Manuela Vargas trae en sus brazos toda la historia del flamenco. Los doce cuadros de "Andalucía gitana" ofrecen a la "bailaora" —desde las peteneras hasta los mirabrás y desde las alegrías hasta los tarantos— la más amplia gama de expresión. Acompañada de guitarra, Manuela pertenece a la línea de bailaoras de la Macarena y de Pastora Imperio.

El sentido litúrgico, ritual, propio del arte flamenco se hace patente en la actuación de Manuela. De una estupenda estampa, ajustada en los trajes de bata de cola, perfectos en sus volados rojos, blancos o violetas, Manuela se quiebra en la escena —por momentos parece orar— con un impecable empleo de sus brazos. "Yo he bailado desde los tres años —refiere—, después aprendí lo que ya tenía adentro". En su opinión, estudiar con un solo maestro no es limitativo, sino por el contrario. En especial, si el maestro es "El Cojo", "porque Enrique —comenta la artista— lo tiene todo". En "Academia de Baile" aparece junto a un hombre retacón, gordo y rengo: es Enrique el Cojo, capaz de moverse y marcar con la mayor donosura los pasos que luego Manuela repite y embellece con su gracia y precisión. Enrique puede parecer grotesco, al principio —pero en París lo llamaron "milagro"—, evidencia que la danza no es necesariamente belleza.

El misterio de la danza española está en saber doblar piernas, sostener la cabeza, en decir algo con el taconeo, con la cintura, con el repique de los palillos. Acaso Manuela Vargas no sea el tipo de bailarina extravertida y se limite a una danza "más interior", más fina y sugestiva. Acaso piense también que las gitanas desmelenadas han hecho tanto daño al flamenco como las recitadoras a la poesía. A su lado, el Güito, de Madrid, y el Mimbre, de Sevilla, demuestran cómo el folklore es también susceptible de cambios. La estampana de ambos, sus cambios de frente, de postura, denotan con respecto a Alejandro Vega, por ejemplo —antiguo integrante de la compañía de Pilar López— los matices que el zapateo ha adquirido en 1969 o la postura de los brazos. Ya los bailarines jóvenes que acompañaron a La Chunga demostraron una especie de folklore más libre y fijaron así la posibilidad de rectificar la tradición.

Un público mucho más sorprendente que el habitual trasformó la noche del estreno en una romería auténtica, con padres gritones, chicos llorosos y abuelos peleadores. Pero Manuela soslayó todo eso y su "Caña" o "Por fiesta" le añadió a Buenos Aires una noche inolvidable. Los cantaores Fosforito, Juan José o Manolo Mairena demostraron que cierto castellano es totalmente incomprensible. Una excelente iluminación de la escena sirvió para inundar con apropiada luz el color de esta admirable recreación de la danza hispánica. ♦

Manuela Vargas: un flamenco introvertido.

MUSICA

Payadores para un yanqui

Durante varios días de la semana última un señor sonriente y dinámico habló (en inglés) en diferentes lugares de Buenos Aires sobre la música contemporánea de los Estados Unidos. Es cierto que Daryl D. Dayton se dedicó a otras actividades menos académicas (comer en una cantina de la Boca y escuchar embelesado a tres payadores que deben haberle permitido recuperar esa versión de los gauchos y las pampas que hieren la imaginación yanqui).

Con todo, mister Dayton no tuvo demasiado tiempo para la holganza. El asesor musical del Servicio de Informaciones del gobierno de los Estados Unidos llegó con abultado programa en su valija y debió atender la difusión de los músicos de su país y el saludable entendimiento con los del nuestro.

Puesto a definir la situación actual de los compositores norteamericanos, Dayton esquematiza: "Los jóvenes de hoy buscan una tercera posición entre dos escuelas: la de los compositores Milton Babbit y John Cage". Una síntesis de ambos polos la darían "los jóvenes": Salvatore Martirano, George Crumb, Ralph Shapey, Frederic Myrow, Jacob Druckman, Ben Johnston, Charles Wuorenen (todos menores de 35 años).

Para Dayton la [illegible] Cage podría [illegible] estos [illegible]

Dayton: música norteamericana y payadas.

nos: "Babbit pertenece al grupo de compositores que mantienen control total, racional, sobre su obra". Estaría convencido de que todos los aspectos de la composición pueden ser controlados por el intelecto y que cada hecho (musical) puede ser predeterminado de antemano. En el otro lado de la medalla estaría John Cage: "Elimina todo tipo de control preliminar, de modo que lo que suceda escape al control del compositor y del intérprete". El fin para Cage sería llegar a una completa improvisación irracional de modo que lo que se toque nunca podría ser repetido en la misma forma.

El asesor musical del Servicio de Informaciones no puede evitar una opinión personal: "Una escuela (Babbit) lleva al extremo intelectualismo; la otra, al extremo caos". Sin embargo, en seguida vuelve sobre lo dicho y asevera salomónicamente que, cualquiera sea el método, interesa el valor final de la obra.

El "curriculum" de Daryl Dayton anticipa sobre la formación profesional de este asesor. En Estados Unidos un asesor es un señor que entiende sobre aquello que debe asesorar. No todos los países tienen la misma suerte. Mister Dayton es pianista. Ha estudiado en Berlín, Nueva York y Los Angeles y fueron sus maestros Arthur Schnabel, Dalies Frantz y Guy Maier. Declara haber ofrecido más de un centenar de conciertos públicos y conferencias sobre el tema que le preocupa: la música contemporánea norteamericana. Su actividad oficial lo obliga a viajar constantemente para ponerse en contacto directo con la música actual de otros países (a través de los agregados culturales y las instituciones estadounidenses repartidas por el mundo). En su paso por Buenos Aires, Dayton vio además a algunos profesionales argentinos. Quiso conocer y escuchar música de nuestros compositores, casi todos ellos desconocidos en Estados Unidos. ¿Excepciones? Por [illegible] Gilardo [illegible] y Mario Davidovsky. ♦

Invierta en una operación que desgrava el 100 %.

Buenos Aires Hilton Hotel

Baytel S.A. (e.f.) y **Hilton International Co.** —la cadena hotelera más importante del mundo— han convenido instalar en esta capital el **Buenos Aires Hilton Hotel,** en *Esmeralda y Arenales,* frente a la Plaza San Martín. En la construcción y explotación participarán capitales argentinos, de acuerdo con las disposiciones de la Ley 17.752. El inversor, *desgravará* de su declaración de *Impuestos a los Réditos el 100 % de las inversiones* que realice dentro del año de la firma del contrato de suscripción. (Art. 6°de la Ley 17.752). Los beneficios de explotación del hotel estarán *exentos del pago del Impuesto a los Réditos* durante 8 años aproximadamente. (Art. 4° y 9° de la Ley 17.752) y Ley del Impuesto a los Réditos (Texto ordenado del año 1968).

De acuerdo con los resultados de la proyección económica practicada para los primeros 10 años de explotación del **Buenos Aires Hilton Hotel** los dividendos a percibir por los accionistas *serán superiores al 15 % anual.*
Teniendo en cuenta que las tarifas de los *Hoteles de Turismo Internacional* se cotizan en dólares, los dividendos de **Baytel S.A. (e.f.)** pueden considerarse *entre las inversiones que reditúan en moneda de valor constante.* Las acciones se venderán a su *valor nominal* a quienes realicen la suscripción antes del *31 de diciembre de 1969* y podrán integrarse con el 10 % al contado y el saldo en 11 cuotas mensuales, sin primas ni intereses.
Las condiciones generales de la oferta constan en el "Prospecto de emisión" que puede retirarse en las oficinas de las firmas colocadoras de las acciones, donde asimismo puede consultarse la carpeta completa de antecedentes.

Capital social autorizado $ 5.000.000.000.– m/n
Monto de la primera emisión $ 3.000.000.000.– m/n
Acciones Clase A (5 votos), seis series de $ 100.000.000.–m/n c/u $ 600.000.000.– m/n
Acciones clase B (1 voto), veinticuatro series de $ 100.000.000.– m/n c/u $ 2.400.000.000.– m/n

H
BAYTEL
Sociedad Anónima (en formación)

Estatutos de la Sociedad protocolizados por escritura del 17 de abril de 1969 e inscriptos en el Registro Público de Comercio el 17 de julio de 1969 bajo el Número 2586 Folio 338 Libro 67 Tomo A.
El proyecto cuenta con la aprobación de la Dirección Nacional de Turismo, quien lo ha elevado al Poder Ejecutivo a los efectos de la promulgación del decreto que lo declare comprendido en los términos de la Ley 17.752.
La oferta [illegible]
Baytel S.A. (e.f.) ha cumplido con los requisitos prescriptos por la Comisión en materia de información.

Proyecto y Dirección del Edificio
Mario Roberto Alvarez y Asociados
Aslan y Ezcurra y Asociados
Asesores Jurídicos
Estudio Beccar Varela

Auditoría
Price Waterhouse Peat & Co.
Asesores Notariales
Escribanía Rueda
Representante y Depositario de los fondos
Banco de la Nación Argentina

Firmas colocadoras de las acciones
LANUSSE Y CIA.
SIFA
Paraguay 580 - Piso 17 - Tel. 31-9227/8/9

Ahira | Archivo Historico de Revistas Argentinas

Desencuentros de piano y violín

Agustín León Ara (violín) con **Alfredo Rossi** *(piano). Programa: J. S. Bach: Sonata en la mayor Bartok: Sonata para violin solo; Brahms: Sonata en re menor; Rodrigo: Sonata pimpante (estreno americano); Ravel: "Tzigane". (Teatro Colón).*

Si se exceptúa la "Tzigane", imperdonable pecado en la producción habitualmente superior de Maurice Ravel, el programa con que reapareció Agustín León Ara fue de categoría. Cualidad que se generaliza cada vez más entre los violinistas. Se acude al repertorio sustancial del instrumento y a creaciones que, como la sonata, plantean al intérprete dificultades que van mucho más allá de la mera acrobacia manual. Hasta hace un tiempo esto no ocurría. Los violinistas estaban desprestigiados entre los profesionales de la música por su proclividad hacia lo espectacular y lo pirotécnico.

Pero, en la misma medida en que esa situación ha cambiado, aumentan en el recital las exigencias de un buen entendimiento entre el violín y su compañero casi inseparable, el piano. Si ambos instrumentos no se ubican en parejo nivel de excelencia, si no se logra crear una totalidad indiferenciada y real unidad conceptual, si el encuentro es fortuito y librado al azar, se queda a mitad del camino.

Esto es lo que ocurrió en el recital de Ara con el pianista Alfredo Rossi. El problema no residió sólo en la falta de exactitud del encuentro instrumental. Estuvo, sobre todo, en la incomunicación. Rossi, que es un profesional meritorio, se limitó esta vez a sortear, sin demasiada fortuna a menudo, las dificultades de su parte. Sus versiones fueron rutinarias.

Si se hace abstracción de esa falla —fundamental en un programa de sonatas— el prestigio de Ara queda a salvo. Es un buen instrumentista y un músico que logra despertar constante interés. En la sonata de Bartok pudo probar que esa obra es capaz de trasmitir su electrizante carga emotiva sin caer en sonoridades ásperas. Esto último suele ser error común en los intérpretes. Algo análogo ocurre con los pianistas, que creen que a Bartok hay que hacerlo "a puñetazos" sobre el teclado.

Pareja línea y pureza tuvieron las sonatas de Bach y Brahms. Ara posee muy bello sonido, arcada amplia, precisión rítmica y en general correcta afinación. Como estilista es pulcro y con el tiempo puede llegar a ser más profundo.

En carácter de estreno para Buenos Aires, este violinista nacido en las Canarias hizo escuchar una obra reciente de Joaquín Rodrigo. Una "Sonata pimpante" con toda la cuota de intrascendencia típica de este compositor, pero también llena de eso que los españoles llaman "ángel". Es un Rodrigo con la frescura de sus mejores obras. ♦

Tedin Uriburu y asesor cultural Albino Gómez: fútbol, humor, lonesco y bel canto.

TELEVISION

El 7 con el director 47

Hace algunos años (pocos) un concejal inclinado a la sensiblería, objetaba a Virgilio Tedín Uriburu, entonces director de Radio Municipal, una solicitud de aumento para la emisora: —"Los hospitales no tienen alcohol ni algodón, y usted pide cinco millones más", increpaba con el dedo índice en alto. "¿Y el león —preguntó Tedín ante la perplejidad del edil—, el león del zoológico, cuánto alcohol y algodón consume por día?". El resultado fue la aprobación del nuevo presupuesto.

"Con la televisión estatal ocurre lo mismo —asegura el vivaz Tedín en su despacho de Canal 7—; son rubros en los que normalmente existe déficit en todo el mundo —como ocurre con los museos— pero si el servicio es bueno, nadie tiene por qué quejarse. El teatro Colón sobrelleva un déficit de mil millones de pesos al año y en ese lapso sólo concurren 200 mil espectadores, o sea 5 mil pesos de subvención por cada persona que se sienta a escuchar una ópera: sin embargo —precisa—, como el servicio es excelente a nadie se le ocurre quejarse por la falta de ganancia".

Director de la zarandeada emisora desde fines de agosto, Tedín promete dotar al canal del nivel cultural que desde hace años requieren infructuosamente buena parte de los espectadores. "Creo que hay mucha gente que tiene derecho a ver televisión y que ahora no puede hacerlo", dice. Pero aclara: "Cultural no quiere decir aburrido ni acartonado; por el contrario, trataremos de acercar al telespectador todas aquellas manifestaciones y expresiones del espíritu que por distintas razones no caben en la programación de otras emisoras".

Albino Gómez, diplomático, novelista ("Los grandes"), recientemente designado para ocupar el flamante cargo de director cultural del canal, sostiene: "No debe preocuparnos el rating, la única manera de poder estructurar una programación de largo alcance es desinteresarnos de las cifras de audiencia. Por otra parte —agrega—, el Estado no puede rivalizar con empresas que, por sus relaciones internacionales y su enorme apoyo logístico organizado desde el exterior, son capaces de montar cierto tipo de espectáculo con los cuales sería ridículo pretender competir. Además —sintetiza— las miras del Canal 7 deben ser otras".

Pese a que gran parte de la programación estaba contratada hasta fin de año, el dúo Tedín-Gómez ha estructurado algunos ciclos que intentarán dar nueva imagen al canal oficial en los próximos tres meses: "Revista en acción" (periodístico), "El país" (periodístico), "Las noches" (musical), "Lenguas vivas", dedicado a la enseñanza de inglés, francés, italiano, portugués y alemán por medio de los más modernos métodos audiovisuales, "Teatro actual" ("Donde se pondrán en escena desde una obra de lonesco hasta una de Roberto Cossa", según apunta Gómez), "Antología argentina", adaptación teleteatralizada de cuentos famosos y "1000 años de humor", a cargo de Luis Miguel Coronatto.

"A partir del año que viene —comenta Tedín entusiasmado— una de las prioridades serán las trasmisiones directas desde el teatro Colón".

Respecto de las audiciones deportivas, que llegaron a desbordar la programación del 7, hasta la exageración de trasmitir 14 partidos en una sola semana, Tedín aclara: "El deporte también forma parte de la cultura de un país y mantendremos la televisación de algunos espectáculos importantes, pero el fútbol no es el único deporte. También tendrán cabida el béisbol, el waterpolo, el rugby, la esgrima y el polo, por ejemplo".

El canal estatal desde 1951 ha visto fracasar (o casi) a 46 directores, cuyos planes muchas veces ofrecieron cierta apertura a la esperanza, pero en este caso, la experiencia renovadora de Tedín al frente de radio Municipal facilita el optimismo, la expectativa de que su gestión permita un camino propio, alejado de la habitual mediocridad. ♦

Cuánto cuesta hoy un Ford 46-V8?

Todo depende del estado en que se encuentre, que en general es excelente. Pero si Ud. averigua puede llegar a asombrarse porque cuesta mucho.

Cuánto cuestan sus competidores de esa misma época?: Casi la mitad, están en precio lógico, son autos de 23 años.

Esto no es casual, en esa época no había auto que pudiera pisarle los talones al V-8.

Y hoy?

Hoy Ford es la única empresa que ofrece un auto con motor V-8 íntegramente producido en el país. Hace 23 años no podía hacerlo, no había producción nacional.

Y ese auto es el Fairlane.

Viene apoyado por muchos años de experiencia local en motores V-8.

Si Ud. quiere pensar que el Fairlane 500 es consecuencia del modelo '46 V-8, puede hacerlo.

No hay mejor aval que el Fairlane.

No hay mejor financiación que la que propone Ford Financiera S.A.

Una última pregunta: Cuánto va a costar un Fairlane de aquí a 23 años?

El V-8 de 1969. El primero de producción nacional. El de la serenidad espacial.

FAIRLANE Ford

Fairlane de Luxe - Fairlane 500 - Fairlane LTD.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LIBROS

Ejercicios de un narrador

Desnudo en el tejado *por Antonio Skármeta. Ed. Sudamericana, Buenos Aires, 1969. 139 páginas.*

Entre "El ciclista de San Cristóbal", primero de estos relatos, y las dos únicas líneas de "Desnudo en el tejado" ("¿Y qué pretendes? ¿Que viva desnudo en el tejado?"), el libro de Skármeta recorre matices que van de la alusión autobiográfica al ejercicio literario, de la elaboración de una compleja estructura a la simple narración lineal. En su variedad asimila influencias diversas: algunos norteamericanos, Borges, García Márquez, Cortázar.

Lo apuntado indica la presencia de un escritor que todavía no ha dejado atrás una etapa de tanteos. Es inevitable que el interés del lector se desoriente entre los diferentes propósitos que se insinúan sin que ninguno parezca asumido de manera definitiva. Pero esta falta de decisión que aqueja a todo el volumen no impide apreciar algunas virtudes. La más estimable es acaso cierta rara capacidad para trasmitir intensamente una aproximación afectiva a personas y situaciones. La más notoria, un seguro manejo del lenguaje, una complacencia, a veces tentada de virtuosismo, en convertirlo en una materia realmente maleable.

"A las arenas", que describe las andanzas de un chileno y un mexicano en Nueva York —el chileno vende su sangre para conseguir dinero, los dos lo gastan en una noche de módicos placeres—, ejemplifica las mejores virtudes del autor y es el relato más logrado del libro. "El ciclista de San Cristóbal" es el más complejo y ambicioso.

Con incuestionable decoro, pero sin riqueza ni fuerza, "Final de tango" y "Pajarraco" muestran empeñosos ejercicios de estilo con cierta retórica (más bien pobre). Los otros relatos, dentro de la variedad de temas y de tonos, son de calidad homogénea y ofrecen un parejo interés. Antonio Skármeta es chileno y tiene 28 años. Con este su segundo libro ganó el primer premio de Casa de las Américas en 1968. ♦

De la realidad como infierno

En el primer círculo, *por Alejandro Solyenitzin. Ed. Emecé, Buenos Aires, 1969. 578 páginas.*

En mayo de 1967 Alexander Solyenitzin dirigió una carta abierta al congreso de escritores soviéticos cuyo contenido fue rápidamente difundido en el mundo entero. El autor criticaba duramente las presiones de la censura sobre los hombres de letras, la imposibilidad de dar a la prensa obras que, según el estrecho criterio de los burócratas, fuesen consideradas disidentes o peligrosas. El documento tuvo una enorme repercusión y fue debatido por los colegas de Solyenitzin. Algunos condenaron su actitud, ninguno se atrevió a cuestionar su talento de narrador.

La carta fue una última protesta después de una larga serie de padecimientos y restricciones apenas interrumpidas por un breve período en que el autor, bajo la protección de Khruschev, pudo publicar "El diario de Ivan Denisovitch". En 1945, mientras luchaba en el frente alemán, fue arrestado porque, en su correspondencia con un amigo, había formulado críticas a la persona de Stalin. Sin juicio, fue recluido en un campo de trabajo, donde permaneció hasta el día de la muerte del gobernante, el 5 de marzo de 1953. Allí compuso una serie de cuentos breves que no escribía —no le estaba permitido— pero que trabajaba mentalmente y memorizaba. Luego los trasmitía a sus compañeros, que los retenían en la memoria y los contaban otra vez.

"El diario de Ivan Denisovitch" y algunos cuentos fueron las únicas de sus obras que se imprimieron en la Unión Soviética, después de su prisión y de una temporada de exilio en el Turquestán. La caída de Khruschev y la exacerbación de la censura lo convirtieron nuevamente en escritor perseguido. Sus novelas "El pabellón de los cancerosos" y "En el primer círculo" no obtuvieron permiso para ser editadas y circulan desde hace años por Europa en copias hechas a máquina por sus admiradores, copias publicadas y traducidas contra la voluntad del autor.

Solyenitzin: comparable a Dostoievsky.

Estos hechos han dado a Solyenitzin una rápida celebridad y aseguran a sus libros la más amplia difusión. Plantean además un problema: distinguir lo que es mérito literario de lo que resulta mero pretexto para discusiones políticas; rescatar el testimonio genuino en medio de la ruidosa propaganda con que lo ha rodeado la prensa occidental. "En el primer círculo" muestra un alto talento narrativo, y es a la vez una obra polémica, una encendida acusación contra la dictadura stalinista.

El primer círculo del infierno de las prisiones y los campos de trabajo es la "sharaska", un lugar de reclusión para condenados que deben proseguir con su actividad intelectual. Esto supone algunos beneficios; buena alimentación y —bajo la más estricta vigilancia— condiciones de trabajo más o menos dignas: "La sharaska es el círculo más alto, el mejor, el primer círculo del infierno, casi el paraíso". Los personajes y los pequeños hechos son innumerables, pero se organizan como en los cinco actos de una tragedia clásica. El desenlace es el traslado de un grupo de prisioneros a otro destino, donde seguramente no habrá carne, ni manteca, ni ropas adecuadas: "Los esperaban la taiga y la tundra, el frío intensísimo de Oimiakon y las excavaciones de cobre de Yezkazgan; pico y pala; raciones de hambre de pan húmedo; el hospital; la muerte". Sin embargo, no es la miseria de estos condenados, sino la de sus guardianes la que resalta con patética lobreguez; la obsesión paranoica de un grupo de burócratas empecinados en el espionaje y la delación.

La prosa de Solyenitzin retrata minuciosamente, en medio del continuo desfilar de personajes, algunas figuras inolvidables. El detenimiento con que consigna las circunstancias minúsculas pone de manifiesto el absurdo monstruoso de una sociedad penal en la que lo terrible se hace cotidiano y lo trivial adquiere grandeza trágica. "Es nuestro único clásico viviente", dijo Evtuchenko del autor de esta novela. Por la hondura con que refleja la condición de una humanidad vejada y disminuida, se lo ha comparado con Dostoievsky y Tolstoi. Es difícil medir, a través de una traducción castellana, en momentos en que las protestas de Solyenitzin están todavía demasiado cercanas, el grado de exageración de esas afirmaciones. Pero es indudable que se trata de un gran escritor, de un novelista que entronca en la mejor tradición del siglo XIX. A veces recuerda a Kafka por la precisión con que logra presentar lo terrible, pero resulta aterrador de una manera diferente, porque lo terrible es una circunstancia exterior padecida con tal intensidad, que las fronteras entre realidad y alucinación parecen borrarse. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Cuánto va a costar su Fairlane dentro de unos años?

Evidentemente mucho.

Viene a nuestra memoria el Ford 1946 con motor V-8. Un auto que hoy, a 23 años de su aparición, cuesta mucho dinero (si es que los poseedores se desprenden de él).

Hoy, el Ford Fairlane es el único auto con motor V-8 íntegramente producido en el país. Con motor V-8 y todo lo otro que Ud. puede esperar naturalmente de un Ford.

Podemos hablarle de confort, lujo, funcionalidad diseño, andar sereno, potencia, velocidad.

Podemos decirle todo lo que pueden decirle habitualmente del resto de los autos.

Lo que no pueden decirle es la palabra Ford, no pueden hablarle de un motor de 8 cilindros en V.

Es intención de Ford, repetir con el Fairlane 500 V-8 la historia del modelo '46 V-8.

Y Ford se atreve a hacerlo.

Como se atreve a preguntar cuánto va a costar el Fairlane dentro de unos años.

Ford está orgullosa de su pasado. Segura de su futuro.

Con una serenidad . . . digamos espacial.

Tan serena como la financiación que le ofrece Ford Financiera.

Fairlane de Luxe - Fairlane 500 - Fairlane LTD.

FAIRLANE Ford

ANTICIPOS

EL AÑO 2000

Herman Kahn y Anthony J. Wiener

Herman Kahn, director del Instituto Hudson, es uno de los fundadores de los "juegos estratégicos" y previsiones para el criterio de los hombres que toman decisiones. Sus obras "Sobre la guerra termonuclear" y "Pensando lo Impensable" condicionaron el planeamiento de la defensa de los EE. UU. Anthony J. Wiener, presidente del Consejo de Administración de Investigaciones del Instituto Hudson, es autor de informes sobre crisis internacionales, control de armamentos, desarrollo económico, pobreza y otros temas. Este estudio sobre el destino inmediato del mundo —"El año 2000"—, que Emecé Editores publicará en la primera quincena de octubre, y del cual son autores Kahn y Wiener, revela el fabuloso cambio previsible sobre las bases científicas más rigurosas. Panorama *extracta sus capítulos tres y nueve.*

Capítulo III

"PROYECCIONES ECONOMICAS VEROSIMILES"

ESQUEMA CUANTITATIVO DEL MUNDO EN EL AÑO 2020 (1)

Suponemos que la población del mundo en el período de veinte años que termina en el año 2020 crecerá al mismo ritmo que en el período 1965-2000, y que alcanzará, por tanto, los 9.000 millones. Más de la mitad de esta cifra habitará en Asia; solamente una quinta parte, en comparación con los tres décimos del momento actual, vivirá en Europa y Norteamérica. A lo largo del período considerado, el Producto Mundial Bruto se elevará a un ritmo del 5 por 100 anual, y Asia participará en la cuarta parte del total, frente a una octava parte en la actualidad, debido principalmente a la tasa del 7,5 por 100 de crecimiento del PNB aceptada para el Japón.

La producción mundial **per capita** llegará así a doblarse en el período de veinte años que finaliza en el año 2020, y será para entonces cinco veces superior a la cifra de 1965. El primer puesto lo ocupará Japón con 33.000 dólares (frente a los 3.600 dólares en los Estados Unidos en 1965) (cuadro XIV, más adelante). A continuación figuran los Estados Unidos y Alemania occidental con 19.000 y 18.000 dólares, respectivamente. Al igual que en el año 2000, la Unión Soviética aparecerá a la cola de los países más desarrollados con 9.700 dólares.

Podemos presumir que las proyecciones a largo plazo de la China continental y la India, países que ocupan los últimos puestos entre los importantes a pesar de su menor desarrollo, estarán afectadas por un amplio margen de incertidumbre. Existe un campo de posibilidades para el PNB **per capita** de tal magnitud que las proyecciones específicas nos parecen extraordinariamente arbitrarias. De todas formas, China, en el mejor de los casos, según el cuadro XIV, solamente llegaría a superar a la Unión Soviética, y eso contando con que la Unión Soviética sólo alcance su tasa de crecimiento baja.

LAS DOS CARAS DEL MUNDO TIPO

Como se ha indicado hace poco, el producto mundial bruto se elevará desde 2,1 billones de dólares en 1965 hasta 10,9 billones en el año 2000, con un incremento simultáneo de la población mundial que pasará de 3.400 millones de habitantes a 6.400 millones. De esta forma, se prevé que el PNB **per capita** aumentará desde 670 dólares a 1.700 dólares, en el período comprendido entre los años 1965 y 2000. Tal aumento significa, más o menos, que se triplicará el PNB **per capita** e implica una tasa de crecimiento anual de la renta **per capita** en el mundo del 3 por 100 aproximadamente.

Evidentemente, la tasa de crecimiento señalada se logra promediando tasas muy dispares que corresponden a las diferentes naciones y continentes. Hemos supuesto que continuarán fundamentalmente, como hasta ahora, los programas de ayuda exterior, los acuerdos arancelarios, las corrientes comerciales, las instituciones económicas internacionales, etc. A medida que se hagan mayores las diferencias existentes entr las diversas naciones, pueden producirse, sin embargo, modificaciones que afecten a los movimientos de mercancías y capitales, y que, a su vez, repercutan sobre la tasa de cada nación en comparación con la de las demás. Figura un esquema de este tipo en la sección A-2 del capítulo IV: "Mundo más integrado, orientado hacia la concesión de ayudas".

Pueden apreciarse las diferencias existentes en el terreno económico entre los mundos más y menos desarrollados mediante el desdoblamiento de los datos del cuadro III, y dando lugar con ello a un "mundo tipo de dos caras o facetas". Se puede lograr este objetivo, de manera muy sencilla aunque no demasiado exacta (2), sacando a Japón de Asia e incluyendo dicho país en el mundo industrialmente desarrollado del Occidente "Atlántico". En tal caso, el bloque de Norteamérica, Oceanía, Europa y Japón podría situarse frente al resto del mundo, es decir, Sudamérica, Asia y Africa.

En 1965, en el mundo menos desarrollado, tal como se ha definido anteriormente, habitaba el 68 por 100 de la población mundial, mientras que sólo alcanzaba el 14,5 por 100 de la producción total. Para el año 2000, en el mundo subdesarrollado habitarán las tres cuartas partes de la población mundial que participarán en la producción mundial en la misma proporción que en 1965 (3). La producción crecerá en el mundo subdesarrollado por encima de lo que aumentará su población, de forma que el PNB **per capita** pasará de 135 dólares anuales a 325 dólares, lo que supone una tasa de crecimiento real del 2,8 por 100 en el período 1965-2000.

Ahora bien, los continentes industrializados, con la adición del Japón, tendrán un desarrollo notablemente superior, previéndose un incremento del PNB **per capita** que pasará de 1675 dólares a 5775 dólares, lo que representa un crecimiento anual del PNB **per capita** cercano al 3,6 por 100.

Así, pues, al comienzo del período considerado, es decir en 1965, el producto **per capita** del mundo industrial era doce veces superior al de las naciones menos desarrolladas. Para el año 2000, la superioridad se aproximará a las dieciocho veces, lo que quiere decir que el desfase entre las dos caras del mundo se hará mayor en un 50 por 100 a favor del mundo desarrollado.

(1) Se confeccionaron en un principio las extrapolaciones hasta el año 2020, en virtud de un ruego que nos hizo William R. Ewald, Jr., nombrado presidente del próximo simpósium sobre "Los próximos cincuenta años 1967-2017" del Instituto de América de Planificadores. Probablemente no hubiéramos atravesado la barrera del año 2000 por propia iniciativa. De todas formas, estas estimaciones dan, al menos, una idea del impacto que debe producirse como consecuencia de veinte años más de crecimiento acumulativo a un ritmo constante. Cada vez se hace más incierto el que un crecimiento de este tipo pueda perdurar sin que sorpresas de ningún género provoquen modificaciones, especialmente a medida que las proyecciones se extiendan a períodos más lejanos e impredecibles.

(2) Se podía haber conseguido un contraste mayor llevando a países como Albania, Portugal, México y también a las naciones que componen la América Central al mundo menos desarrollado, y Venezuela, Argentina, Israel, la Unión Sudafricana y otros al desarrollado.

(3) Ahora bien, como ya se indicó en el cuadro XXII del capítulo I, los países que tengan una población cercana a los cuatro mil millones pueden estar parcialmente desarrollados, al menos de acuerdo con el patrón de 1965.

Capítulo IX

"EL SISTEMA INTERNACIONAL A PLAZO LARGO"

Las amenazas a la estabilidad del sistema

Muchos analistas sostienen que las inestabilidades potenciales del actual sistema y medio ambiente internacional hacen difícil imaginar que este sistema pueda durar indefinidamente. El presidente Kennedy expresó esta opinión en 1961:

> Hoy, todos los habitantes de este planeta deben considerar el día en que dicho planeta pueda no ser ya habitable. Todos los hombres, mujeres y niños viven bajo una espada nuclear de Damocles, que cuelga del más delicado de los hilos, capaz de ser cortado en cualquier momento por un accidente, un cálculo erróneo o por la locura. Se debe terminar con las armas bélicas antes de que ellas terminen con nosotros.

Este tipo de afirmación, obviamente, no es un comentario sobre cierta estrategia dada a corto plazo. Se refiere a la estructura básica de las relaciones internacionales, tal como es hoy: países independientes, muchos de ellos armados con bombas que permiten una destrucción masiva; países que son sus propios jueces de hasta dónde están dispuestos a llevar su escalada en caso de conflicto. Resultado de ello es una situación que puede "explotar" a largo plazo y, muy posiblemente, también a corto plazo.

A fines de la década de 1950, muchos intelectuales y la mayor parte de los núcleos bien informados de los Estados Unidos hubieran dado su asentimiento a cualquier orador que supusiese o afirmase la inevitabilidad del fin del sistema (armado) de naciones-estados. Al pensar que el actual sistema de nacionalismos competitivos era peligroso y anticuado y que desaparecería necesariamente, proseguirían, en ocasiones, preguntando por qué una persona iba a estar dispuesta a poner en peligro su vida para conservar dicho sistema. Esta era una posición razonable —aunque una nación puede estar dispuesta a arriesgarse a la guerra, como los individuos pueden estar dispuestos a arriesgar sus vidas, con el fin de "votar" por el sistema que reemplace al actual. Hoy, sin embargo, algunos de los argumentos a favor de un cambio catastrófico en el actual sistema no son aceptados normalmente. Puede ser útil, por tanto, examinar brevemente algunos de los argumentos en favor de la catástrofe y las razones de que exista, por lo menos, un escepticismo cada vez mayor. No tanto, a pesar de la gravedad de muchas de las preocupaciones como a causa de ella, un escepticismo juicioso parece llevar a reformas útiles con más probabilidad que una visión excesivamente apocalíptica o retórica de los problemas.

La carrera de armamentos

"Si no se pone fin a la carrera de armamentos, habrá una guerra nuclear que destruirá la raza humana." Si la expresión "por último" es añadida, la proposición anterior se hace verosímil, aunque no sea, sin embargo, un teorema. En cualquier caso podemos estar ciertamente de acuerdo con la profunda preocupación que se está expresando. Una literatura "clásica" ha puesto de relieve la posibilidad de que las carreras de armamentos dan lugar a las guerras. Los historiadores han sostenido durante largo tiempo este punto de vista, y Lewis F. Richardson le dio una base teórica matemática. Mediante una simple extrapolación de las opiniones con respecto a esas anteriores carreras de armamentos, se deduce que una carrera de armamentos nucleares producirá una guerra nuclear; y una guerra nuclear traerá consigo, como ha ocurrido al parecer en otras guerras, la utilización de absolutamente todas las armas existentes. Sin embargo, tanto las generalizaciones históricas como las teóricas son inseguras —al menos como generalización—. Ha habido carreras de armamentos que no han sido seguidas por guerras y ha habido guerras no precedidas por carreras de armamentos. Y en los casos en que las carreras de armamentos han precedido a la guerra, no está en absoluto claro que la carrera de armamentos fuese la causa —o incluso, una de las más importantes causas— de dicha guerra. Finalmente, parece cada vez menos probable, a pesar de haberse aireado una gran falta de fe en ello, que si se usan, de hecho, armas nucleares vayan a ser utilizadas desde el principio, en forma audaz y no restringida, sin preocuparse por las consecuencias. El imaginarse ese cuadro tan sencillo, de que cualquier político con acceso a un botón va, una vez que se haya traspasado el umbral nuclear, a apretar todos los botones, se hace cada vez más indefendible. Es más probable que las naciones se vean obligadas a entrar en una guerra nuclear al ir en retirada, o por otras causas, que el hecho de que se precipiten voluntariamente en ella.

Tampoco es probable que tenga lugar una carrera de armamentos en espiral. A mediados de la década de 1950, los Estados Unidos gastaban una séptima parte de su PNB en defensa. Hoy, en plena guerra del Vietnam, sólo gastan un 10 por 100. Los soviéticos han realizado una reducción similar o mayor durante el mismo período.

La mayor parte de las carreras de armamentos tienden a amortiguarse por sí mismas, especialmente si la defensa tiene ciertas ventajas sobre la ofensiva, o si hay frenos políticos doctrinales o presupuestarios, o incluso simplemente por el hecho de ser algo de sentido común —y que se reconoce como tal— por parte de los dos rivales para impedir una carrera en espiral. Sin embargo, no es probable que aumentemos la posibilidad de sentido común por parte de ambos rivales simplemente mediante la indicación de que es probable que exista una carrera en espiral (los estudios empíricos indican que éstas son muy poco frecuentes) o de que es probable que se produzca un inmediato estallido de la guerra. Antes bien, es más probable que sea cierto lo contrario.

Podemos tener las aprensiones más graves, como, de hecho, las tenemos, acerca de las expectativas a largo plazo, manteniendo, sin embargo, que es importante seguir pensando en términos a corto plazo, precisamente porque estamos interesados en conseguir un "voto" sobre una política sensata a largo plazo. Cierto número de las recientes crisis han indicado la extremada reticencia de los Estados Unidos y de la Unión Soviética a cruzar el umbral nuclear o incluso a adentrarse demasiado en una crisis no nuclear. No se apoya la causa de la paz estando de acuerdo con la posición mantenida frecuentemente por algunos de los más vociferantes líderes de las naciones afroasiáticas, según las cuales es muy probable que cualquier crisis en Afroasia dé lugar a la Tercera Guerra Mundial, y que por tanto sólo la buena voluntad de estos dirigentes puede impedir que tenga lugar esta guerra.

Indicamos en el capítulo II que la tecnología de armamentos del futuro puede ser horrenda. Es más, parece ya claro que parte de esta tecnología puede llegar a estar a la disposición de gobiernos totalmente irresponsables.

Desde un punto de vista teórico, Arthur L. Burns ha dicho que las carreras de armamentos tenderán a amortiguarse por sí mismas si la defensiva presenta ventajas sobre la ofensiva. Burns ha argumentado también que en una carrera de armamentos por proyectiles nucleares la estabilidad del sistema contra los accidentes o provocaciones aumenta al haber un número mayor de proyectiles y que, a partir de cierto número de éstos, la carrera cuantitativa de armamentos tiende a amortiguarse por sí sola. Es más, aun cuando esto no fuese cierto, otras constricciones —especialmente de tipo presupuestario—, que podrán surgir en cierto momento durante la carrera de armamentos, pueden tender a tener funciones de amortiguación. Sin embargo, incluso en la ausencia de una carrera continua hacia los armamentos nucleares, es posible que los que ocurran sean desastrosos para la humanidad.

Por otra parte, la estrategia de defensa oficial de los Estados Unidos se basa en las suposiciones de que, si los armamentos nucleares son utilizados en una guerra central, se podrá limitar dicha utilización. La crisis que se produjo en el caso de las bases de proyectiles instalados en Cuba puso de manifiesto la extremada desgana de los Estados Unidos y de la Unión Soviética a traspasar el umbral nuclear. Es cierto que, en lo futuro, las armas nucleares pueden entrar —y probablemente así ocurrirá— en los arsenales militares de un cierto número de naciones, además de las que hoy ya las poseen. Si tales armas cayesen en las manos de gobiernos irresponsables y vacilantes podrán ser utilizadas, aunque es totalmente improbable que pueda surgir la amenaza de una destrucción mundial. Esta difusión de armas nucleares creará problemas para la dirección política a escala regional o mundial. Sin embargo, no necesariamente, ni siquiera probablemente, implica un desastre —y somos muy afortunados de que sea así, ya que la proliferación sigue siendo una posibilidad muy fuerte.

China Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Esplendores de una pesadilla

El bosque de la noche, *por Djuna Barnes. Ed. Monte Avila, Caracas, 1969. 174 págs.*

"Haber leído un libro muchas veces no nos da derecho a explicarlo a quienes aún no lo han leído" comenta T. S. Eliot, con lúcida humildad, en su prólogo a esta novela de Djuna Barnes, y concluye: "Lo que quisiera anunciar al lector es el gran hallazgo de un estilo, la belleza de la expresión, el fulgor del ingenio y de los personajes, y un sentido del horror y del destino muy próximos a los de la tragedia isabelina". Ésto fue escrito en 1937, año en que se publicó "El bosque de la noche", una obra única por su intensidad, por su estructura perfecta, por la avasalladora belleza de un estilo barroco que a través de todos los excesos llega a una milagrosa armonía.

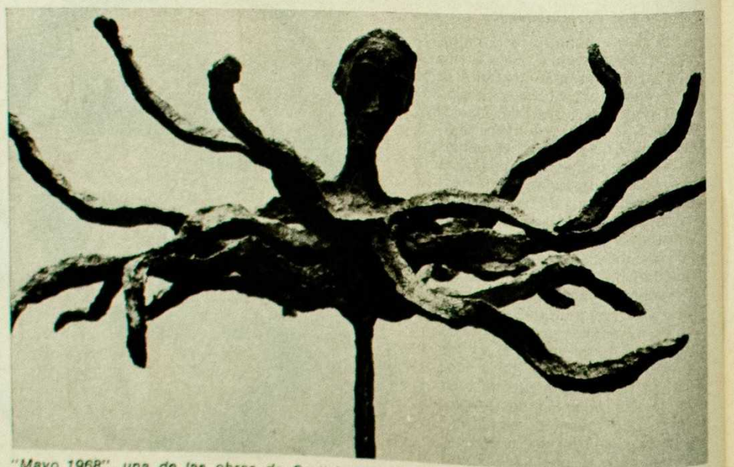
El sentido del horror y del destino mencionado por Eliot se trasmite a través de las vicisitudes de un grupo de personajes. Pocas veces un núcleo humano habrá reunido un cúmulo tal de anormalidades y frustraciones. Pero lo importante no está en esos rasgos de perversión o de locura, sino en su validez como metáfora aterradora de todas las desdichas humanas. Lo que impresiona más profundamente en esas criaturas es su desesperado intento de unirse a los demás mediante el recurso, inevitablemente destinado al fracaso, de querer incluir al otro en el terreno de la propia intimidad.

Cada uno es para los otros como un instrumento para la ejecución de un destino. Félix es un presunto barón que enajena su vida en la admiración de una aristocracia a la que no pertenece y ni siquiera conoce, y explica su actitud con una curiosa mezcla de lucidez e inconsciencia: "Nadie desea de veras su libertad. Cada hombre adquiere un hábito lo antes posible: es una forma de inmortalidad". Robin Vote, que "conservaba en torno de sí esa atmósfera de madriguera que envuelve a los animales" y a la que se describe en un momento como "un antílope que avanza bajo los árboles con una guirnalda de azahares y un velo nupcial, un casco alzado en la economía del miedo", huye, llevada por un terror compulsivo, de los hombres y mujeres que llegan a amarla. Jenny, "era por instinto una intrusa", sólo puede amar lo que otros aman, lo que de alguna manera puede usurpar. Nora —"yo, que necesito la fuerza, elegí a una muchacha que parece un muchacho"— se destruye en su inútil pasión por Robin.

Lo que estos seres encuentran en su búsqueda es "la noche" y en ella al doctor O'Connor, falso médico que practica un grotesco travestismo y trata de ahogar, con su incansable verborragia, las desdichas de todos cuantos lo rodean. En el capítulo titulado "¿Qué sabes de la noche, Centinela?", Nora va a casa del doctor a pedirle que le explique la noche. La respuesta es un inagotable discurso que mezcla genialmente la anécdota ridícula con las percepciones más aterradoras: "Lo que destroza el corazón del amante es esa noche en la cual se interna su amada. El la despierta sólo para descubrir una sonrisa de hiena en el rostro de esa mujer"... "Se nos dice que no padecemos lo que no vemos: pero la noche y el sueño nos angustian, porque la sospecha es el sueño más intenso y el temor es el látigo. El corazón del celoso conoce el mejor amor, el más convincente: el del lecho del otro donde el rival perfecciona las imperfecciones de la amante". En otro capítulo, el doctor deja estallar su cólera contra todos los que acuden a él sin ofrecerle ninguna ayuda: "Todos los que se han metido en mi vida para convertirla en una vida desgraciada, todos los que han acudido a mí para aprender la degradación y la noche".

Enrique Pezzoni, impecable traductor de la obra, señala certeramente que Djuna Barnes quiere enfrentar a sus lectores, más que con la libertad del inconsciente, con una herencia de lucidez, "lucidez para advertir que la maraña de relaciones desdichadas que hemos establecido con los demás y con el mundo amenaza con convertir toda relación futura en un diferido desquite", y cita oportunamente el nombre de Henry James. Como en la obra de James, los personajes de "El bosque de la noche" interesan no sólo individualmente, sino, de manera fundamental, por el dibujo que forman sus relaciones, por la manera en que cada uno incide sobre los demás. En ese diseño la novela traza, a través de la tragedia de sus protagonistas, una suerte de paradigma de toda forma de sufrimiento.

El singularísimo estilo de Djuna Barnes siempre parece a punto de sucumbir por sus propios desbordes para resolverse en una nueva e inesperada forma de equilibrio. ♦



"Mayo 1968", una de las obras de Carlisky expuestas en el Museo del Moulin D'Andé.

ARTES VISUALES

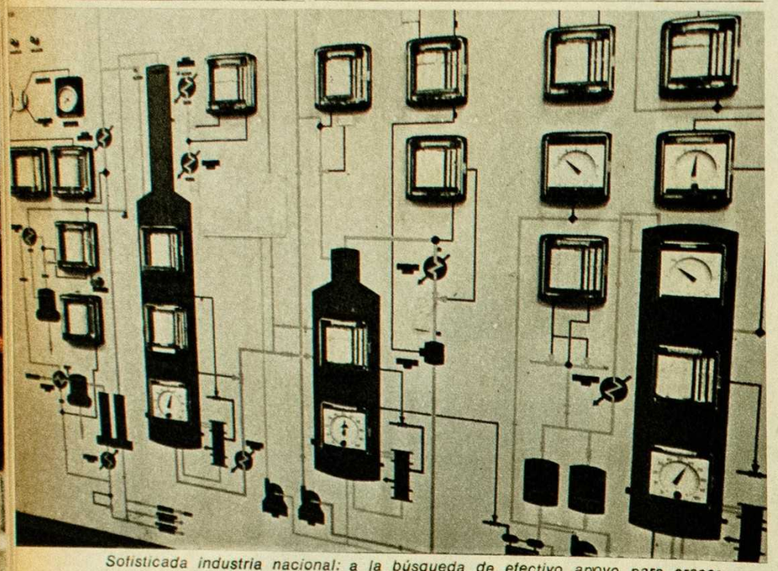
El sueño del museo propio

Pocos artistas argentinos se privan de soñar con un viaje a Francia. Lo que es menos frecuente —ni en argentinos ni en franceses— es soñar con tener un museo francés, a orillas del Sena, exclusivo para sus propias obras.

El escultor Carlisky —un argentino que se fue a Francia hace catorce años— pudo asistir hace tres meses a la inauguración del "Museo de Escultura Contemporánea", enteramente dedicado a su obra. Además, el lugar donde se instaló el museo es conocido por muchos argentinos. Se trata del Moulin D'Andé, donde Truffaut filmó buena parte de "Jules et Jim". La construcción del siglo XV fue decretado monumento histórico por el gobierno de Francia, y allí donde [illegible] instaladas unas cincuenta obras de Carlisky en forma definitiva, llega al borde del Sena.

En su viaje de paso por Buenos Aires, Carlisky cuenta que en el mismo molino tiene un pequeño taller hexagonal desde donde puede contemplar la "pelouse" y donde los añosos olmos se mezclan ahora con sus figuras de bronce. "La barca de Caronte", "Edipo", "Dionisios", "Hipólito", "Zeus", "Héctori", "Tiresias" y muchos otros bronces de grandes dimensiones pueblan ahora el jardín D'Andé. Miguel Angel Asturias está escribiendo un libro sobre la obra de Carlisky que se publicará en los primeros meses del año próximo, donde se [illegible] historia del artista argentino con museo francés propio. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Sofisticada industria nacional: a la búsqueda de efectivo apoyo para crecer.

PROMOCION

LA INDUSTRIA QUE ESTA SOLA Y ESPERA

Acosado por un grupo de jóvenes preguntones, Raúl Peyceré —él mismo un joven secretario de Industria de 36 años— puntualizó que los regímenes provinciales de promoción industrial se neutralizan entre sí. Ocurrió el jueves último en una audición de televisión. Puntualizó: "Al cabo con tantas exenciones de impuestos, no logran radicar ninguna industria y dejan de recaudar importantes sumas". Señaló que algo muy distinto ocurriría bajo un plan federal. Pero ese plan no existe, y por él claman los empresarios, mientras a nivel gubernamental sigue la elaboración de las "políticas y estrategias" que se seguirán en materia industrial.

Panorama anticipó los proyectos de la propia Secretaría de Industria y del CONADE. Este último constituyó la columna vertebral de la exposición del presidente Onganía en la celebración del Día de la Industria en Salta. Puede inferirse de ello que es ya doctrina oficial. La industria tendrá que ser eficiente y esta condición se medirá por los costos (precios internos, no por encima del 20 por ciento de los que rigen en el Mercado Común Europeo) y apuntará a especificas especializaciones

El ingeniero Pedro Cristiá coincide muy parcialmente con Peyceré. Confió a *Panorama* pareja preocupación por la competencia entre los regímenes de promoción provinciales que "logran como único resultado la paralización del sistema". Por ello Cristiá reclama, con la Confederación General Económica que preside, "un nuevo régimen a nivel nacional". Propone que:

- Tenga en cuenta el desarrollo industrial de todo el país y defina claramente las zonas "que los argentinos debemos promover en forma prioritaria".
- "Paralice el crecimiento desproporcionado de Buenos Aires respecto del resto del país y adopte medidas que permitan un proceso de reversión de la industria hacia el interior."
- Las medidas que se adopten tengan espíritu revolucionario. "No es suficiente una política de reducción de impuestos, sino que deben tomarse medidas muy concretas." En este punto intercaló un ejemplo: "En Inglaterra se le da hasta el 40 por ciento del capital necesario para instalarse e incluso, en algunos casos, el Estado se hace cargo de los salarios durante un cierto lapso de años".

Menos radical, la Unión Industrial Argentina no avanza tanto en sus requerimientos. El ingeniero Raúl del Sel puntualizó ante *Panorama* que "el régimen de promoción (forzosamente nacional) debe basarse en un plan de desarrollo que comprenda a todo el país y determine las zonas a promover en primer término". Le preocupa que si bien el CONADE trabaja en el tema, se ignore cuáles son los resultados a los que ha llegado. Y desafía: "Es ése el organismo que debiera determinar cuáles son los polos de desarrollo".

La preocupación es legítima; tanto más si aparece como expresión del interior del país. El CONADE trabajó largamente sobre el esquema LAFE que consiste en la erección de un eje de crecimiento tendido entre La Plata y Santa Fe. Allí se acumularía la energía y todo el dispositivo económico, para que el crecimiento se expandiera hacia el interior, en ulterior etapa. La teoría repite el esquema de un impulso de progreso argentino en el pasado. En la etapa agropecuaria, la riqueza se acumuló en la pampa húmeda y luego fructificó en otros polos (Córdoba, Mendoza).

El ingeniero Del Sel espera que la nueva ley de promoción industrial no se demore más. Piensa que las que se dicten en el ámbito provincial deben limitarse a sumar exenciones y franquicias a las de orden nacional, sin hacer mención de rubros o zonas, cuya determinación corresponde al gobierno federal. "De esta manera —agrega— se contará con un régimen más flexible que el actual."

En cuanto a los mecanismos de promoción —sostiene—, deben ser fundamentalmente dos: la desgravación impositiva y la liberación parcial o total de derechos de importación. Sin embargo, debe regularse el uso de esas herramientas "con cuidado, para evitar abusos, que provoquen situaciones contradictorias. No vaya a ser que por querer promover una industria en el interior, se arruine a otra que ya está instalada en otro lado".

La reflexión responde a una experiencia que alcanzó contornos dramáticos. Hacia 1956 se inauguró el régimen del "paralelo 42", línea divisoria entre la surpatagonia y el resto del país. En consecuencia, el auge de un industrialismo improvisado en el Sur infringió duro golpe a la manufactura textil del Norte, sirvió para canalizar un contrabando masivo y poner en riesgo la integridad del territorio nacional. Al cabo, con el sistema, se derrumbó la casi totalidad de la industria creada a su sombra. También es posible el proceso inverso: nuevas radicaciones en los polos de desarrollo tradicionales, competirían con ventaja frente a la industria del interior, afectada por la falta de una infraestructura adecuada.

Secretario (de Industria) Peyceré: una sola promoción y apta para todo el país.

La tercera palanca del desarrollo radica en los créditos, conforme al criterio de la UIA. El Banco Industrial —sostiene— debiera descentralizar sus actividades e intensificarlas. Da un paso más adelante, reclama que actúe como un gran banco de inversión, lo cual supone participar en la actividad de las empresas y correr riesgos.

El último tema, pero no el menos importante, se refiere a la infraestructura: "Si el gobierno quiere promover el desarrollo tendrá que invertir en esos sectores. Ese es el verdadero costo de la promoción industrial".

El presidente del Banco Industrial, Carlos Alberto Companc, poderoso industrial él mismo, recién arribado al cargo, cree que el problema es a la inversa. No es que el Banco no cumpla su función, sino que faltan empresarios. Precisa: "La tarea del Banco de Inversión es cumplida por esta institución desde su creación. Es más, de hecho, ella constituye su misión fundamental y se consagra a promover la industria nacional. No sólo presta apoyo a los nuevos proyectos, sino que colabora en la fusión y modernización de empresas, así como en su rehabilitación. Existe una ley (17.507) que se refiere específicamente a ventajas para pago de deudas al Estado, pero no hace mención de una política de apoyo crediticio para que estas empresas puedan realmente salir adelante. Para ayudarlas, el BIRA se manejará con la compra de debentures". Explica: "En la Argentina faltan empresarios; y los nuevos empresarios salen de las pequeñas y medianas empresas. A ellas tratará de ayudar el Banco Industrial".

Otra preocupación del nuevo presidente se refiere al interior y su promoción. La dificultad estriba en la falta de sucursales, pero también en el propio sistema: el BIRA trabaja en el largo plazo y necesita un complemento que atienda las obligaciones de corto vencimiento. Para suplir este déficit piensa en los bancos del interior y ya ha hecho un convenio con el de Tucumán.

Pérez Companc es un hombre nacido y crecido con la libre empresa. Sin embargo preconiza (ante *Panorama*): "Soy un convencido que en el mundo moderno, el Estado debe tener una seria participación en el desarrollo. La iniciativa privada no alcanza, y se hace imprescindible la planificación estatal. Es obvio que el Banco no puede formularla. Su papel se limita al de herramienta para esa política, cuando sea dictada. ◆

SIGNOS - TENDENCIAS - INDICADORES - NOTICIAS - SIGNOS

IDEA

En la Secretaría de Industria se estudia una experiencia con el propósito de generalizarla. La exportación de máquinas de calcular proporciona al país creciente cantidad de divisas (en 1969 se advierte hasta ahora pequeño retroceso). Este logro procede de una política agresiva y, al mismo tiempo, de integración. Determinada empresa europea, desde hace tiempo instalada en el país, cuenta asimismo con fábricas en Brasil y México. De esos países importamos ya máquinas de escribir que la empresa dejó de fabricar aquí. En cambio, las calculadoras van a toda el área de la ALALC. El saldo comercial de la operación es favorable para la Argentina, ya que en ella se elabora la maquinaria que exige mayor aporte tecnológico y mano de obra más especializada y abundante.

Ahora, se considera la posibilidad de inducir a las empresas extranjeras radicadas en el país a encarar planes similares. El cálculo es simple: cien empresas (automotores, tractores, máquinas, enseres) exportando un promedio de diez millones de dólares anuales, a costa de importar por cinco millones, incrementarían el valor de las actuales exportaciones hasta alcanzar la marca de dos mil millones. Una meta que la producción agropecuaria se muestra incapaz de lograr.

EXPECTATIVA

Respondiendo a un ritmo pendular que ya es característico, se espera para el próximo año apreciable disminución de las cosechas de trigo en el área socialista. Si tal ocurre se corregiría automáticamente la actual depresión (y consiguiente guerra) de precios. Sin embargo el beneficio para la Argentina sería sólo relativo. Persiste la disminución del área sembrada y no mejoran los índices de productividad.

PRESUPUESTO

Según trascendió, el presidente habría informado a los 90 generales ante quienes precisó un cuadro de situación, que el Presupuesto de 1970 será semejante al de 1969. Sin embargo en su alocución de marzo, en los comienzos de la crisis que desplazó a Krieger Vasena, mostró cierta irritación por la forma en que se había elaborado aquella ley normativa de ingresos y gastos. Otros observadores piensan que entre 1969 y 1970 se anunció la inauguración del tiempo social, el que obligadamente debiera reflejarse en el Presupuesto.

ENERGIA

Por cuarto mes consecutivo (informa FIEL) aumentó el consumo de energía. Se trata de un indicador que marca con precisión la evolución de la actividad industrial. 6,47 % de aumento sobre junio y un 1,39 con respecto a julio del año anterior, muestran una tendencia ascendente en los primeros siete meses del año. Otro dato: la industria de cemento trabaja a pleno, disminuye la importación y el consumo no muestra grandes cambios.

En definitiva, en la composición del producto la industria crecerá en términos absolutos durante 1969, aunque a un ritmo nada espectacular; en términos relativos, su auge será mayor a expensas de una disminución en el ritmo de crecimiento de la importación.

LOS FF. CC. CAROS

La dotación de personal del Ferrocarril (EFA) llega a los 170.000 agentes. 232.000 que pasaron por sus filas constituyen la legión de jubilados y pensionados.

Para entender el sentido de estas cifras se debe considerar que un régimen de previsión solvente debe mantener cuatro personas en actividad por cada retirado. Aquí sobre las espaldas de un activo hay uno y medio que descansa.

Debe deducirse que los FF. CC. no solamente gravitan sobre el país con su notoria insuficiencia y el peso de un déficit incoercible; lo hacen también sobre el futuro, al aumentar indebidamente la proporción de jubilados prematuros.

SUSTITUCION DE IMPORTACIONES

Mucho se habla de la sustitución de importaciones y su límite. El Centro de Industriales Siderúrgicos acaba de proporcionar un cuadro de la participación del "hierro y el acero" en el total de las importaciones. Otra columna se refiere a la industria pesada (incluyendo aquellos rubros). He aquí los resultados:

Año	Hierro y acero (porcentaje)	Industria pesada (porcentaje)
1961	65	82
1962	68	82
1963	64	79
1965	42	65
1966	41	66
1967	43	68
1968	43	67

Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas y Censos.

La disminución relativa de la importación del acero deja, sin embargo, un amplio campo para su producción local, tal como lo intentan Fabricaciones Militares, Propulsora, Acíndar y otras empresas. Asimismo el aumento del margen de otras importaciones abre un abanico de producción industrial sobre el que el país podría avanzar.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EN SOLO 36 SEMANAS FORME

DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DE LAS ARTES

Singular

Todo el mundo del arte en un gran diccionario de las artes

Todas las artes:
pintura, teatro, cine, fotografía, literatura, danza, escultura, música, arquitectura...
Todos los artistas y creadores. Todas las obras importantes y eternas. Todas las escuelas. Los monumentos. Las construcciones de más alto valor.

Una importante obra de consulta ordenada alfabéticamente y lujosamente ilustrada.

Dirigida por HERBERT READ

Incluye muchísimos temas tratados en programas de estudio. Brinda toda la información sobre artes que necesitan el hombre y la mujer modernos para su cultura general.

Imprescindible para el estudiante, el escritor, el artista, el crítico, el periodista, el profesor.

4.000 ilustraciones en blanco y negro.
72 planchas a todo color. 11.000 entradas. 1.400 páginas

Y siempre cada fascículo a sólo $ 150

APARECE LOS MIERCOLES

Venta en todos los quioscos.

Coleccione y conserve los fascículos en perfecto estado: periódicamente podrá canjearlos por magníficos tomos encuadernados. Así, y por solo $ 150 semanales, usted formará un imponente diccionario enciclopédico de tres tomos cuyo valor real supera enormemente lo que usted pagará por él.

Centro Editor de América Latina
más libros para más

Mundo Empresario

SONIDO & LUZ PARA CIUDAD DEPORTIVA. Proveerá Philips Argentina S.A., merced al contrato suscripto por Eduardo Ventura (Philips) y Alberto J. Armando (Ciudad Deportiva).

SALIMEI, PINOCHO Y LOS ACEITES. Jorge Néstor Salimei, aceitero mayor de Sasetru S.A., fabricante del aceite "Siete Días", formuló cálido speech de bienvenida a comerciantes del rubro alimentos reunidos en el Plaza Hotel (agosto 28) para escuchar lineamientos generales del plan de promoción y difusión del producto. La campaña publicitaria fue expuesta con el perspicaz donaire habitual por el supercreativo Carlos Méndez (Cícero) Mosquera e inmediatamente Juan Carlos Mareco "Pinocho" produjo hilarante monólogo destinado a repetir, en solfa, lo que sus predecesores habían expuesto en sólida terminología de decision makers.

CINEASTAS TURISTISIMAS. María Marta Gotthold y Julia Solanas, de Producciones Buenos Aires (empresa dedicada a la realización de filmes publicitaires para televisión y cine), movilizáronse en dirección a principales capitales europeas; aspiran a dejarse ver en las principales empresas productoras de filmación del vieux monde para absorber últimos adelantos y renovados know-hows.

REGRESOS. "La Campagnola" tararea cada tanto Hugo Guerrero (The Peruvian Talker) haciendo competencia a jingle nacional. Y los oyentes mueven la cabeza en señal de asombrado reconocimiento. "¿Qué clase de pescados sos que la Campañola no te envasa?" fue antiguo slogan popular. ¿Y quién, en estas pampas, no marisquea con las latitas de la susodicha? Number one de La Campagnola (Genserico Benvenuto) acaba de retornar de Europa, con esposa. También fue a interiorizarse de nuevas técnicas.

REGALOS EMPRESARIOS. Blanca Fernández Mouján (creativa), José Polledo (comercializador) y Adrián Fernández Mouján (director de producción) forman Regalos SRL, empresa creadora, productora y abastecedora de regalos para empresa, con boliche-exposición en Gelly 3640 (72-6387). La variante de fabricar sus propios regalos les permite, según afirman, satisfacer cualquier exigencia y a precios más convenientes.

HOTELEROS CON VIPS. Celebróse (martes 9) noveno aniversario del Italia Hotel Romanelli, con amable cocktail (18 horas) embellecido por la presencia de notorias celebridades corporativas. Organizador del evento, Félix Aguirre (PR man del IHR) mostró euforia y gentileza.

BDS NEWS. Bimalendu Kumar Sanyal levantó su copa y brindó por el éxito de BDS News. BKS es el embajador de la India en Buenos Aires; BDS News es una inusitada (lujosa, interesante, increíble) revista publicada por el Belgrano Day School. Editores: Bernardo y Hugo Green. El hecho ocurrió en el Club Inglés, en agasajo celebratorio de la aparición del primer número del magazine, organizado por el escritor Guillermo Arzenberg.

Néstor Salimei (centro): todos los planes el plan.

Ejecutivología

CLEARING INTEREMPRESARIO DE EJECUTIVOS

por Miguel Brascó

El astuto ejecutivólogo vernacular José Hernández lo destacó crudamente en su vasto poema simbólico (1) Martín Fierro: "Y nadie se muestre altivo / aunque en el estribo esté / pues suele quedarse en pie / el gaucho más advertido". Hasta los decision makers ubicados en los sectores más sólidos de la pirámide están expuestos al temblequeo ominoso de las superficies sustentantes o incluso a la brusca desaparición total del parquet, con las feas consecuencias (La Chute) que son del dominio público. ¿Cómo evitar el ansioso serruchaje de los pares? ¿Qué ocurre si mañana se nos declara una T.E. (2)? ¿Quién no está expuesto a un traspié exicial entre las chuchundras despavoridas que participan del caucus races **(3)?** ¿Y si nos arrasa un golpe de dudática? La función corporativa es, queridos connacionales, eminentemente inestable. Despiramidificaciones, resbalones largos, desbarrancamientos tumultuosos y hasta aludes acaecen con inquietante frecuencia. Pero estas catástrofes sólo arrasan a los desprevenidos. Un decision maker baqueano siempre sabe husmear a tiempo y retira la cucutsa segundos antes de que sobrevenga el hachazo aleve. Para facilitar estos esquives, la sociedad industrial ha establecido un denso tráfico de pirámide a pirámide, el que se conoce como CIE (Clearing Interempresario de Ejecutivos). Factores activantes de este flujo circulatorio son las agencias selectoras de personal que **todos** conocemos, o hemos conocido o conoceremos indefectiblemente domani.

La visita a estos lugares genera siempre sentimientos confusos, donde se mezcla la sensación del pecado y el excitante licor de los placeres prohibidos. Como los hoteles furtivos o el consultorio del psicoanalista. El candidato junta fuerzas un par de semanas, se da cuerda, contesta El Aviso a la noche, cuando no queda nadie en la oficina, sufre como una madre, tiembla como la costurerita tentada por el Mal Paso ¡recibe la cita telefónica! Dios, Dios, Dios, la-suerte-está-echada, ya no-hay-tu-tía y en los días subsiguientes es corroído simultáneamente por los remordimientos más atroces y una especie de vengativo regocijo interior. ¡Llega el Día D!.. ¡La Hora Señalada! Dios, Dios, Dios. Bien empilchado, ni rastro de barba en mejilla, dicción perfecta, cada pelo en su lugar, polvo de las pampas prolijamente erradicado de los zapatos, se escurre sigiloso hasta el edificio de la agencia en cuestión, espera ascensor mirando de reojo a otro señor igualmente empilchado, rasurado, lustrado, cosmetizado y subrepticio. Susurra piso cuando ascensorista interroga, sensación opresiva en diafragma. ¡Llega! Dios, Dios, Dios. "Entre sin llamar". Decisión, amigo mío, coraje. ¡Abre! Del otro lado está su jefe, el gerente Falstaff Grubo, que lo mira con rostro intenso. "¿Usted por acá, Jota Pe Gómez?" escucha, en medio de un vahído. Pero Falstaff Grubo le gana de mano y se desvanece primero.

(1) Martín Fierro es una saga ejecutivológica discretamente velada por simbologías gauderias. **(2)** Tiña Empresaria o temporario fastidio manifestado por el Number One contra nosotros. **(3)** Competencia circular trepatoria.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

IMPETU Publicidad

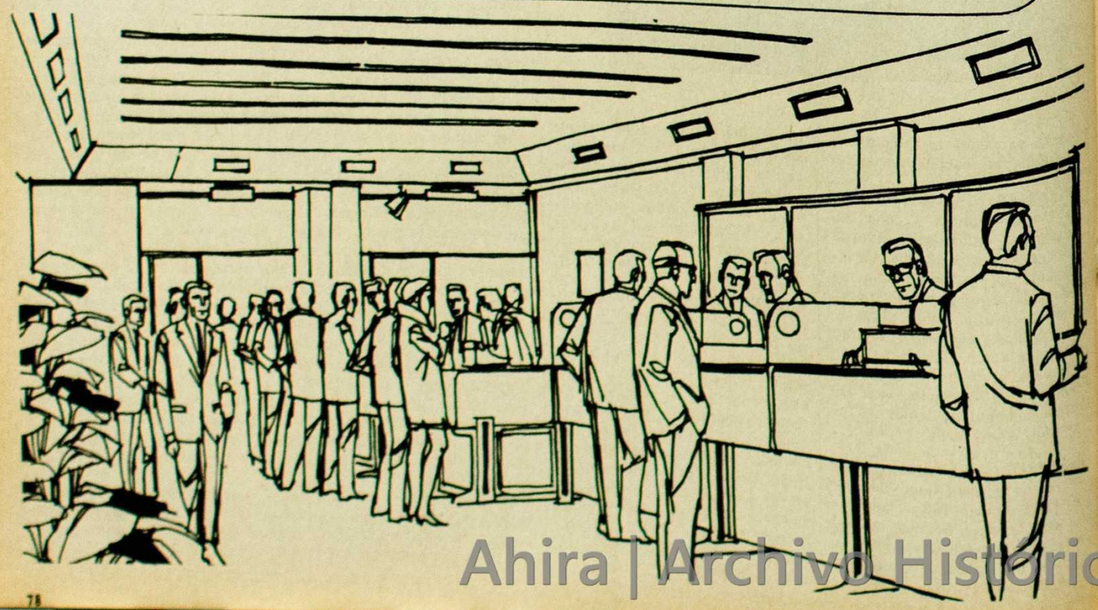
el Banco de la Provincia de Corrientes inauguró ya su Sucursal en Buenos Aires.... Y AHORA, QUE ?

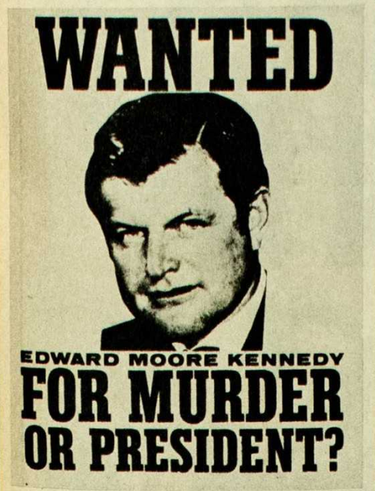
Bueno, abrimos todos los días de 12 a 16 horas. Sí, claro. Como todos los bancos. Ahora, en todo lo demás... En todo lo demás somos realmente distintos: Ante todo es la primera oportunidad en que usted puede vincularse u operar con las grandes empresas correntinas, de modo directo y veloz por medio de nuestras catorce sucursales en toda la Provincia de Corrientes.
Poseemos la experiencia más cabal en todo lo relacionado con la pujante industria y el activo comercio de Corrientes.
Por último, le brindamos todos los servicios bancarios habituales, pero a nuestra cortesía provinciana le hemos puesto la dinámica de los últimos conceptos bancarios, el empuje de la juventud, el ritmo de esta era espacial.
Qué más puede pedirse de un Banco?

Comunicación por Telex con las filiales de Corrientes - CUENTAS CORRIENTES - CAJAS DE AHORRO - GIROS - TRANSFERENCIAS - COBRANZAS - CREDITO - DESCUENTOS

BANCO DE LA PROVINCIA DE CORRIENTES

Bartolomé Mitre 1685 - Tel. 40-6372 - Bs. As. **Estacionamiento gratuito**





INSINUACIONES. La investigación judicial sobre la muerte de Mary Jo Kopechne podrá evitarle cárcel a Ted Kennedy, el acompañante que no supo acompañar. No, en cambio, reflotarlo políticamente: la nave que lo conducía de la senaduría a la presidencia de los EE. UU. parece definitivamente hundida en la laguna Chappaquiddick. Sus enemigos políticos ya iniciaron densa campaña. Viene en dos carteles: uno, con la foto de Ted bajo la advertencia "Buscado" y sobre la pregunta "¿por asesinato o para presidente?"; otro, con la foto de Mary Jo bajo el título "Las chicas muertas" y sobre el final "no hablan".

TRAININGS. El tono casi siempre grisáceo del último, recién terminado, festival cinematográfico de Venecia se sonrojó un poco gracias a Catherine Spaak y Johnny Dorelli, siempre juntos en la escena y juntitos en la vida real. "¿No tiene remordimientos por el hijo que no ve más?", periodistas preguntaron al divorciado Dorelli. "Estoy tranquilo con mi conciencia —dijo Dorelli, tranquilo con su conciencia—. Lo único que quisiera es que nadie me pregunte nada y todos me dejen tranquilo". A la hija del ex ministro belga, en vez, le explicaron: "Usted tiene fama de fagocitadora de hombres. ¿No se cansa de tantos idilios consecutivos?" "Cuestión de entrenamiento", contestó, breve, Catherine.

FIDELIDADES. Un soldado norteamericano recién evacuado de Vietnam entra en el bar, se apoya en la barra y pide:
—Dos whiskies, por favor.
Barman: —Querrá decir un whisky doble.
—Quise decir dos whiskies. Uno para mí y otro para un gran amigo que se quedó peleando en Vietnam. Le prometí tomar uno en su nombre cada noche.
Tras [illegible] semanas de convivencia idéntica el soldado corrige:

—Esta noche, sólo uno:
—¡Ah! ¿Murió su amigo?
—No. El médico me prohibió el trago.

SABIDURIAS. "Somos luz, hijos de la LUZ. El derrame de sangre animal y humana opone una densa cortina tenebrosa a la luz que nos dio el ser. El dilema es: ser o no ser... Una de dos: Lobo u Hombre. Si todo evoluciona, lentamente (al no darse la Epigénesis), justo es que la Ciencia de las Ciencias, el Arte de las Artes, que es el Naturismo Moderno, evolucione también.

"Saber qué debe comerse es lo mejor de la Vida y del Mundo. (Ríanse los bobos y atolondrados.) Saber comer es seleccionar, juntar, sin choque entre sí, los alimentos del Bien Nutrir, aspirando a Bien Vivir en Salud y Bienestar."

(De **Serenidad,** órgano naturista rosarino dirigido por el profesor José Vidal Mata. Entre otras cosas, es "Guardián de la Salud en América", Mata.)

MANITAS, 15 años después de que Bill Halley y Elvis Presley popularizaron —despeinadísimos— el **rock,** el cantor de **soul** Wayne Cochran acaba de lanzar comercialmente esa canción de los negros norteamericanos con atractivo opuesto: inmóvil cabellera rubia oxigenada de 9 centímetros de alto. Wayne usa trajes de 400 dólares (140.000 argentinos), llega a los night clubs en un Lincoln de 8 asientos que fue del vice Hubert Humphrey, canta encima de las mesas, se menea desesperado, golpea con los pies, pero nunca se despeina: lo impide su peluquero con densas manos de laca fijadora.

EVASIONES. A no ser por las rejas, difícil (para el visitante) sospechar que en una cárcel, Villa Devoto, nada menos, hay música funcional, pobladas pajareras (con pájaros pájaros, doblemente enjaulados), maceteros con plantas decoradoras en los pasillos. Todo, producto de la revolucionaria, más humana orientación impuesta al Instituto por su director, el inquieto y movedizo prefecto Roberto Amalric.

La Escuela Especial para Adultos Nº 2 "José de San Martín" que allí funciona organizó en la capilla del penal —para el 11 de septiembre, fecha sarmientina— un acto patriótico-tanguero. Donde cantó el coro polifónico del establecimiento —40 voces de pantalón negro y lazos al tono sobre camisa blanca, sin saco— y actuaron Floreal Ruiz y Jorge Durán (con trío típico), los hermanos Cuestas y el uruguayo Rodríguez Luna (folkloristas), Pete Martín (cómico). Fueron anunciados por animador local que empuñó el micrófono y espetó: "Muchachada siempre presente...", sin aclarar si en el recuerdo, o en el penal.

"Entendemos que estas formas son medios aptos para proporcionar a los internos una evasión espiritual a sus problemas", confió el prefecto Amalric. Seguro: otra clase de evasión no es de proporcionar.

Tanguero Jorge Durán en acto de Villa Devoto: penas (de tango) para los procesados

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

COSA JUZGADA

MARTES 22.00
Canal 5 de Rosario

Cada semana pone en su pantalla hechos verídicos registrados por la crónica policial, interpretados por **NORMA ALEANDRO - BARBARA MUJICA MARILINA ROSS - EMILIO ALFARO - CARLOS CARELLA - JUAN CARLOS GEÑE - FEDERICO LUPPI** - Dirección: **DAVID STIVEL**

Y el **Campeonato Nacional de Fútbol** en directo, los viernes a las 20.30 - **La Galera de Pisulino**, los miércoles a las 21.00 - **Premier 70**, los jueves a las 21.00

Los mejores programas en el Canal de Rosario

Representante en Buenos Aires **teleinterior s.a.** Tel. 31-7358

Depto. de Prom. Teleinterior

Cartas

Entre la considerable correspondencia que recibe PANORAMA de sus lectores hay algunas cartas que nos llegan sin firma; otras con firma pero sin dirección del remitente. Por razones obvias de responsabilidad, las cartas que no incluyan la firma y el domicilio de quienes las escriben no son consideradas para su eventual publicación en esta sección.

COLON

Las declaraciones del secretario de Cultura de la Municipalidad (*Panorama* 122) dan la pauta de una política dinámica, abierta y joven. La presencia en el San Martín de hombres del valor de Bonet (tan lamentablemente perdido por el Cervantes) y de Gandolfo, refirman esa actitud. Que haya quienes objeten la puesta en escena de obras como "La Pucha" y "Adriano VII" demuestra que los obstáculos a vencer son muchos.

En cambio, creo que es erróneo el criterio del Dr. Obligado Nazar respecto al Teatro Colón. Me ha hecho recordar embates de los concejales socialistas ("in illo tempore") que creían al Colón el último refugio de las oligarquías. Nada más inexacto que pensar que el Colón sufre la ausencia de la juventud. En realidad la mayoría de su público, conocedor y entusiasta, es joven.

Aumentar los abonos en un 50 por ciento implica "desvestir un santo para vestir otro". Y es precisamente en la ópera donde el Colón reúne mayor cantidad de adeptos. Lo que hay que promover es la actividad sinfónica (en primer lugar mejorando la Orquesta Filarmónica, que podría ser un organismo de gran jerarquía) y difundiendo manifestaciones culturales no tan atractivas para el gran público.

No creo que deba escandalizarnos la burguesía industrial que concurre al gran abono de las óperas. Funciones elegantes las hay en todos los teatros del mundo. Pero sí debe hacernos reflexionar una "Pasión según San Lucas" de Penderecki (a $ 3.000 la platea) ante una sala casi vacía.

Norberto Padilla
Capital

LUNA

Con la entrega del noveno fascículo (*Panorama* 122) se ha dado final a la valiosa y magnífica colección de la "Conquista de la Luna", con fotos sobresalientes y un colorido extraordinario que hacen aún más reales los documentos históricos traídos por el hombre desde la superficie selenita.

Las brillantes notas que comenzaron con los pioneros, para ir ofreciendo paso a paso las secuencias de los distintos proyectos de la NASA, hasta el descenso en el suelo lunar, terminó con el otro descenso de los héroes norteamericanos en el mar.

Quiero enviar a *Panorama* mis sinceras felicitaciones por el empeño puesto en esta serie, para que el lector (como es mi caso) pueda no solamente reunir una colección sino formar una cultura sobre el apasionante tema.

Héctor Gentile
Caseros - 3 de Febrero
Prov. de Buenos Aires

En una de las fotos del noveno fascículo sobre la Luna (*Panorama* 122) se habla sobre el "viento lunar" y se ven dos faros ubicados a la margen izquierda que iluminan al astronauta y a la sábana, ya que las sombras proyectadas por ellos en el suelo coinciden en esa dirección.

Así que esa foto fue tomada en los escenarios que se armaron para los ensayos antes del lanzamiento (las fotos verdaderas no son tan nítidas). También me extraña mucho que en el cielo lunar de todas las fotos no se vea una estrella ni por casualidad. Según los astrónomos, las estrellas se ven con más nitidez desde la Luna que desde aquí.

Enrique Canal
Capilla del Monte
Córdoba

N. de la R.: La foto fue obtenida en la superficie lunar y distribuida por la NASA. Lo que el lector tomó por "focos" corresponde a un conocido efecto de refracción que se produce en el lente de las cámaras con la luz solar.

CORAZON

En el camino tan trillado de los trasplantes me ha tocado leer toda una serie de artículos a favor y en contra (*Panorama* 122). Es increíble que gente partidaria de doctrinas renovadoras no acepten los trasplantes como una solución momentánea a los sufrimientos de tantos enfermos cardíacos. "Los días, meses o años que me queden los tomaré como vengan y trataré de disfrutarlos lo más feliz que pueda", dijo Blaiberg, paciente con "un año de regalo", merced al Dr. Barnard. La solución del trasplante cardíaco, con órganos injertados, quizás por el momento, resuelve una serie de síntomas y trastornos que inhiben al paciente. Es fabuloso el cambio que se realiza en el paciente que ha sido operado efectivamente, que se opera en quienes tenían un corazón hipertrofiado, esclerosado.

El Dr. Cossio, eminente cardiólogo argentino, dice que el Dr. Barnard realiza "un experimento y no un tratamiento". Pienso que a pesar de toda su ciencia, el Dr. Cossio desconoce los esfuerzos de su colega en un aumento de la sobrevida del enfermo. Me resulta penoso que no se reconozcan los sacrificios ajenos y se rechacen los intentos para el bienestar de tantos cardíacos. La muerte por corazón, primera en las estadísticas, requiere de todos los médicos y científicos su más grande preocupación. No comprender que los estudios sobre el corazón artificial son tan grandes y complicados; negar la eventualidad del trasplante cardíaco como una solución momentánea; demandar a los científicos una solución perfecta y en plazos estrictos; boicotear sus grandes posibilidades, es tratar de sofrenar el avance científico y aparejar graves consecuencias a los mismos enfermos.

Mi carta no quiere ser una defensa de alguien en particular, sino contra todos aquellos que impiden o dificultan la gran misión que representa para el médico la vida del enfermo, y para quienes no comprenden los desvelos e insatisfacciones que ello supone. Pienso que como estudiante de medicina tengo derecho a ello.

Alfredo H. Ferreyra
Lanús - Prov. Buenos Aires

CATALANES

En *Panorama* (122, p. 71) se da cuenta de la publicación de "Tirant lo Blanc" de Joanot Martorell y Martí Joan de Galba. Si bien el autor de la nota se permite señalar que el prólogo de Vargas Llosa ha sido "hecho con más entusiasmo que información", él mismo por su parte comete una omisión. Informa que Dámaso Alonso "le consagró un estudio y lo calificó como una de las obras más atractivas de la literatura". Y escribe "Por primera vez este clásico del siglo XV se edita en una colección popular". Pero aunque la oportunidad era propicia para informar al lector a qué literatura pertenece este clásico, no lo hace, así como tampoco en ninguna otra parte de la citada nota.

"Tirant lo Blanc" es una de las obras más importantes de la literatura catalana de los siglos XIV y XV. Juntamente con "Curial e Güelfa" forma la base sobre la que descansa la novelística moderna en lengua catalana, la cual, a pesar de los ataques de que es objeto de parte del gobierno franquista, goza de una vitalidad estimable, como lo demuestra la atención que merece en Europa las obras de autores como Manuel de Pedrolo, Mercé Rodoreda, Ramón Folch i Camarasa, Joan Sales, Estanislau Torres i Mestres, etc., algunas de las cuales fueron o son traducidas al inglés, francés y alemán.

Jordi Arbonés
Bernal - Prov. Buenos Aires

N. de R.: La observación es correcta, pero la omisión de que la obra estuviera escrita en lengua catalana (o, para mayor precisión, valenciana) se debió a la brevedad de la nota (14 líneas en la obligada síntesis de Agenda) y no a la ignorancia del cronista, como lo prueba una abundante cita de bibliografía.

CUERPO

Estoy de acuerdo con el lector Héctor Sierra (Cartas, *Panorama* 123) en cuanto se refiere a la colección "Nuestro Cuerpo". En el fascículo Nº 4, que se refiere a los ojos, veo que se han omitido entrevistas a los doctores Jorge y Enrique Malbrán, destacados oftalmólogos argentinos. Me consta su prestigio en el mundo entero.

Deseo saber, asimismo, dónde debo dirigirme para vender una colección completa de *Panorama*, que puede ser de interés para otros lectores.

Hebe Fontana
Mar del Plata

N. de R.: Los reportajes que se incluyen en la sección Nuestro Cuerpo son necesariamente pantallazos relativos a la actividad médica en cada especialidad. No son ni podrían ser exhaustivos. Sobre la colección de Panorama *debe hacerse la consulta a la distribuidora Ryela, Paraguay 340, Capital.*

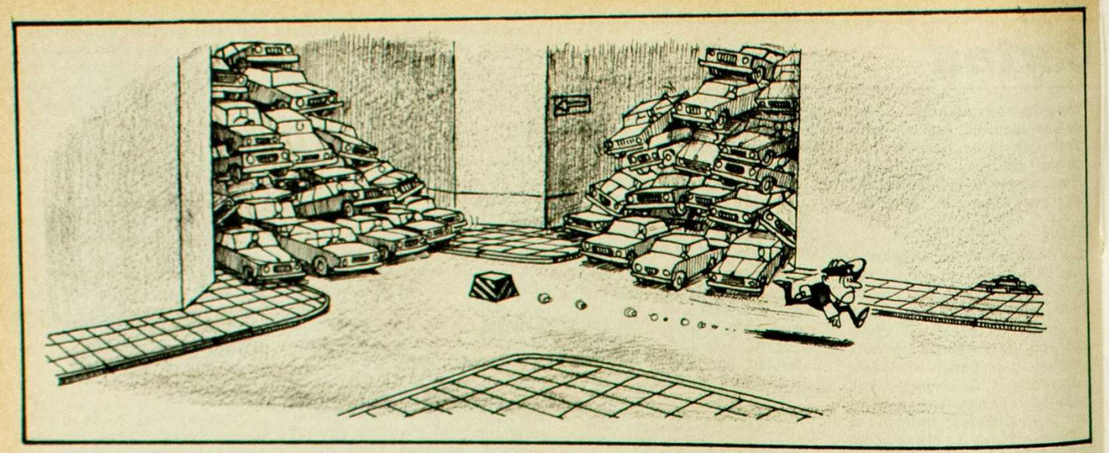
PROFESORES

Me refiero a la nota sobre el mal de los rastrojos aparecida en *Panorama* (122). En ella se deslizó una inexactitud: aunque he revistado anteriormente como profesor titular (interino) de la Cátedra de Enfermedades Infecciosas de la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires, actualmente soy profesor regular adjunto en dicha cátedra.

Profesor Dr. León Charosky
Capital

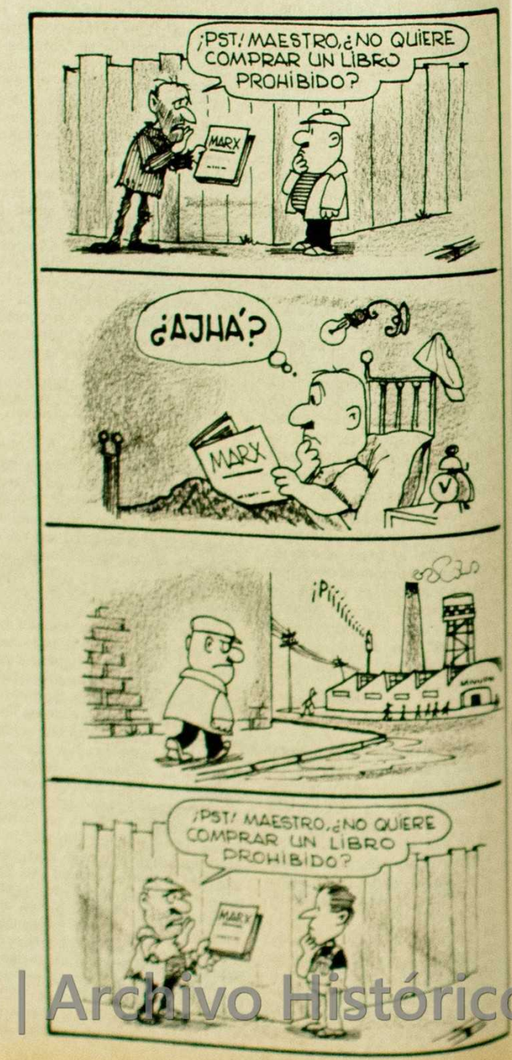
ACLARACION. - Se aclara que, por un lamentable error, el epígrafe de la fotografía (superior, izquierda) de la página 70 de la revista PANORAMA número 76 apareció sobre la fotografía de la página 71 de ese ejemplar, correspondiendo el mismo, en cambio, a la primera ilustración.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



HUMOR

por QUINSO



Todos quieren entrar con ella a la década del 70.

Por eso, va primera en las ventas de 1969

Es que se ha convertido en una verdadera necesidad.
Y nadie se confunde: Brava hay una sola y es la Chevrolet.
Por eso gana la carrera de las ventas.
Es genuina pick up. Es con la única que se puede entrar ya a la década del 70.
Es la gran compañera en la ciudad y en el campo.
Es Brava por pinta y por agallas.
Y es la que más se vende, naturalmente.

NUEVA PICK-UP

CHEVROLET

CATEGORICAMENTE ¡LA MEJOR DEL MUNDO!

Primero en calidad - Primero en ventas

GM CHEVROLET

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

en todo el mundo la gente es amiga de Chester

Chesterfield

también Chester con mentol

PANORAMA

$150 ... Aires, 23 al 29 de septiembre de 1969

TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

BRASIL:
LA SUCESION DEL MARISCAL
PRIMAVERA: ROSTRO NUEVO PARA TODOS

¿QUÉ ES ESTO?
OTRA SEMANA VIOLENTA

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas